



福本伸行

1587
ヤンマガ
KC

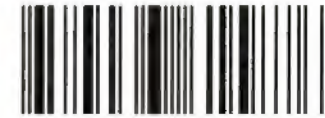
賭博墮天録

カイジ

II

福本伸行

講談社



9784063615876



1929979005337

雑誌 42534-87

ISBN978-4-06-361587-6

C9979 ¥533E (0)

講談社/定価:本体533円(税別)



一度で二度安全という横着な光……
そんなモノを追ってはダメだっ……
そんな光は、大抵……
死神の誘導灯……!!
黄泉への招き……!!



1587
ヤンマガ
KC
賭博墮天録
雑誌 42534-87
ISBN978-4-06-361587-6
C9979 ¥533E (0)
講談社/定価:本体533円(税別)



抜け道をろくに探しもせず
バカ正直に正面からぶつかって
どうする……? そんな生き方は
無能で愚鈍な社畜ど
に任せておけ……!!



TVアニメ化決定!!
2007年10月2日(火)深夜、
日本テレビ系(一部地域を除く)にて
TVアニメシリーズ放送開始!!
福本伸行

福本伸行
講談社

パチンコ界にざわめき発生!
『CR弾球默示録カイジ』
全国パチンコ店にて
大絶賛稼動中!!



YMKC「賭博墮天録カイジ」①
361587-6



賭博墮天録

11

カイジ

11

福本伸行

講談社

1587

KC

賭博墮天録



福本伸行

賭博墮天録 力人

11

福本伸行

KAMI

賭博墮天録 カミ

目次

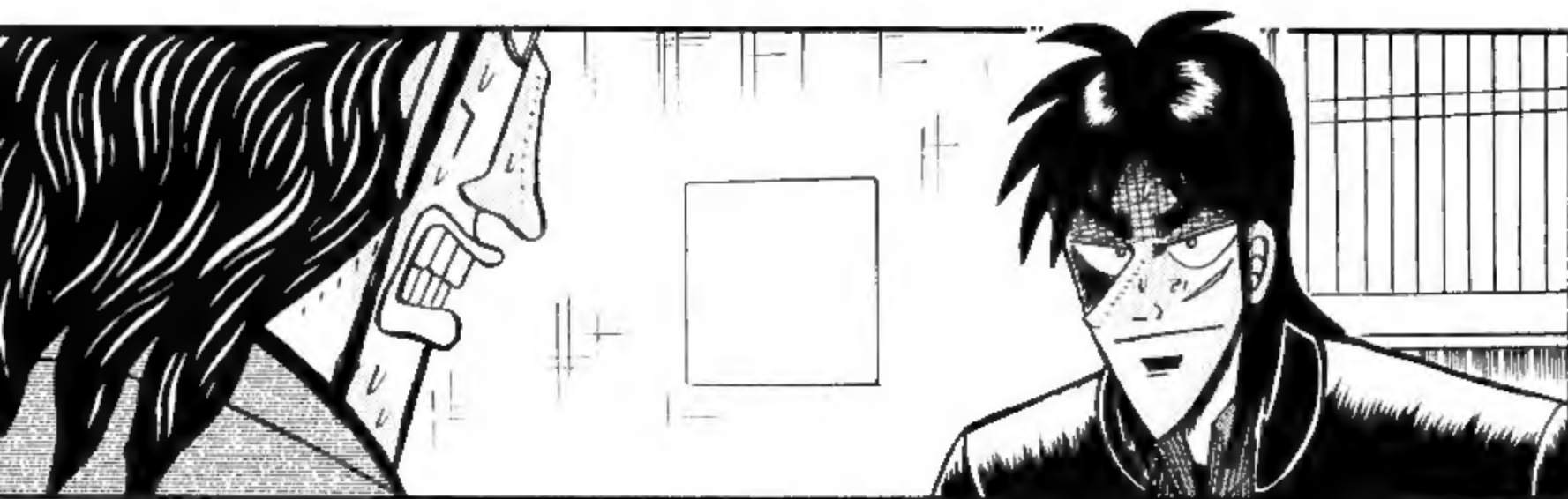
第 99 話	逢魔.....	5
第100話	記憶.....	25
第101話	皆無.....	47
第102話	問道.....	67
第103話	神託.....	87
第104話	秘技.....	107
第105話	符合.....	127
第106話	磁場.....	147
第107話	漂流.....	165
第108話	過分.....	185
第109話	压迫.....	207

第99話「逢魔」

CHAPTER 99 "MEETING A DEMON"

GGG
HHH!

The President's Discard Choices

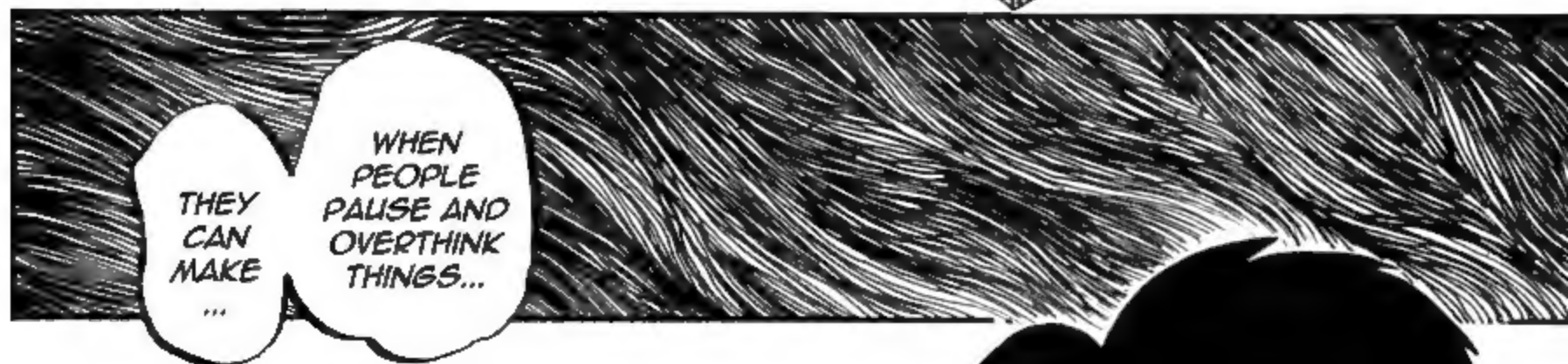


THE
2-MAN
SIDE
OF MY
WAIT...

THINKING
NOR-
MALLY
...

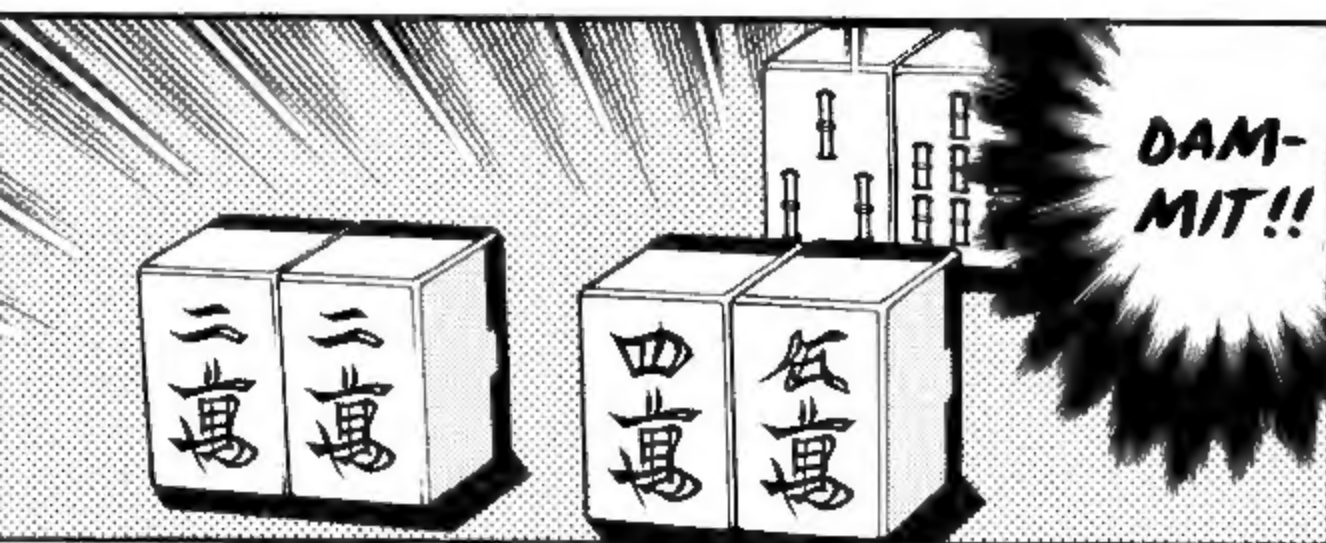
Kaiji's 2-5 Man Wait

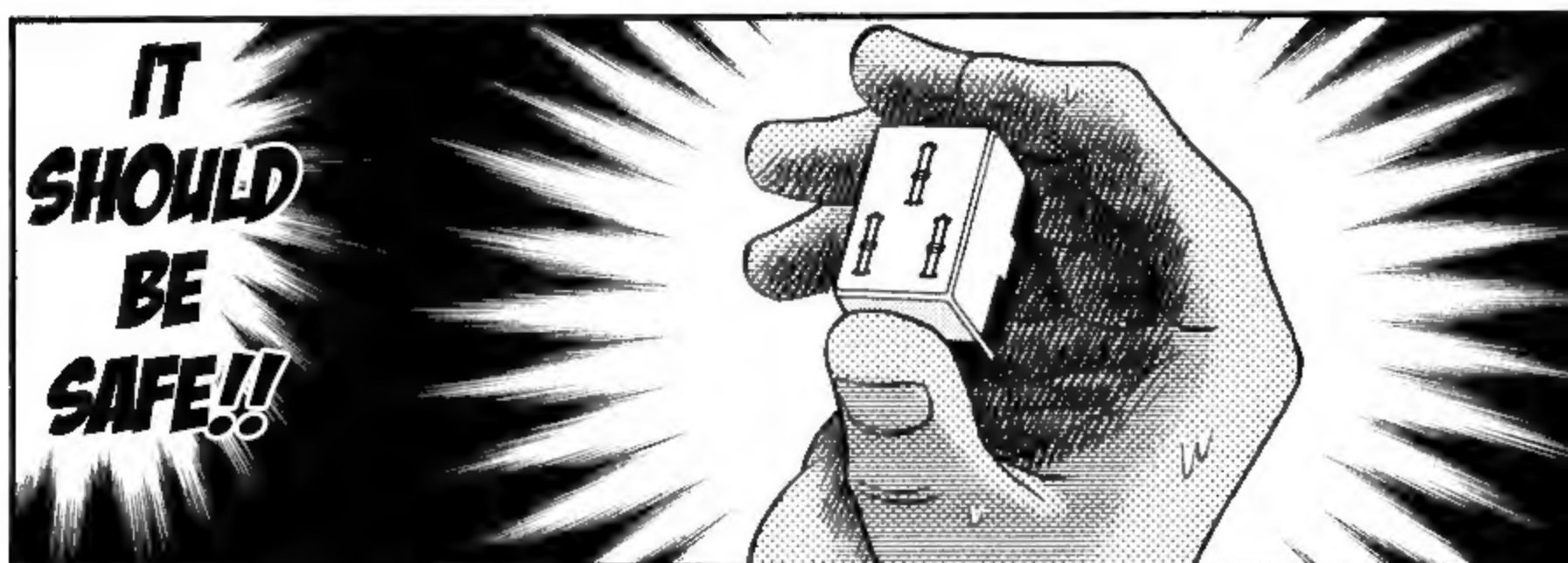




**CLOUDS THEIR
THINKING!**

**THEIR
HESITATION
AND DOUBT**

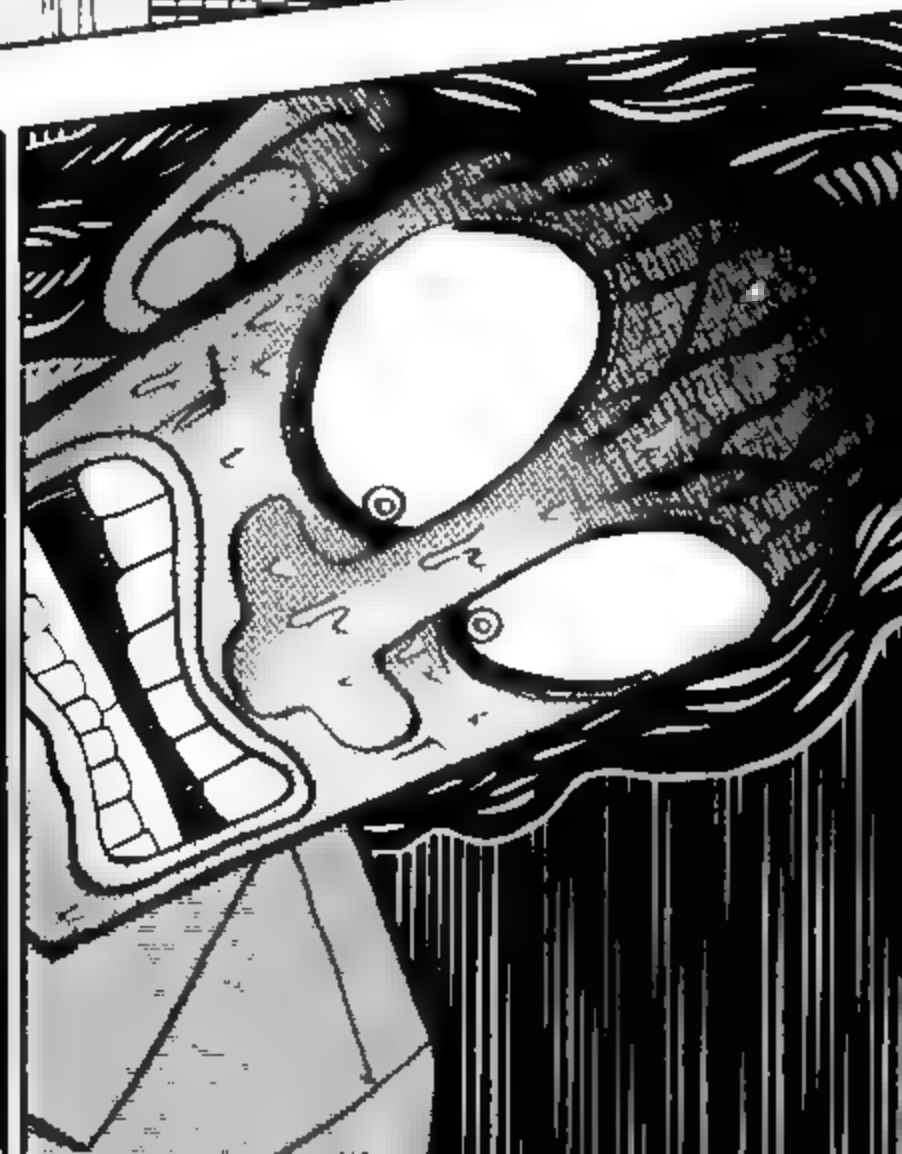


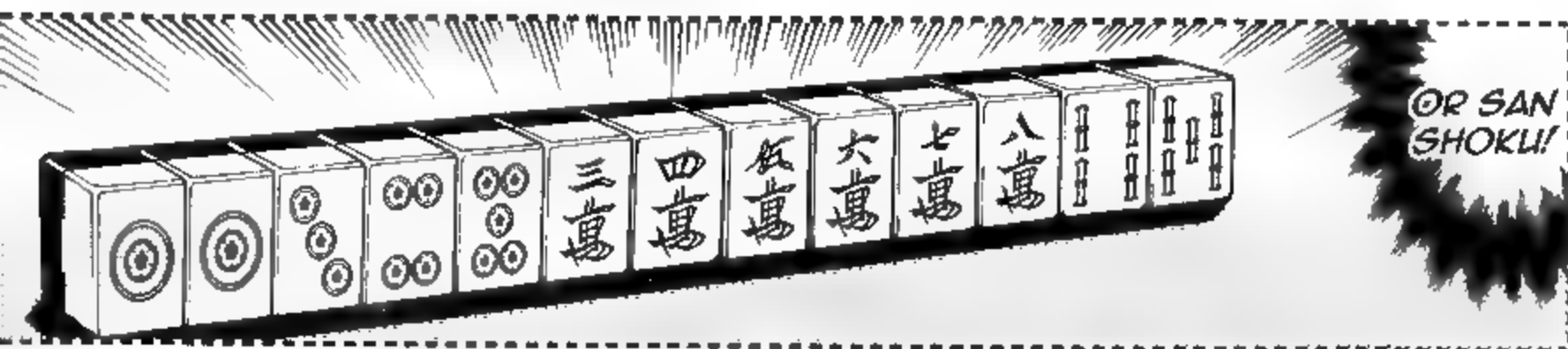
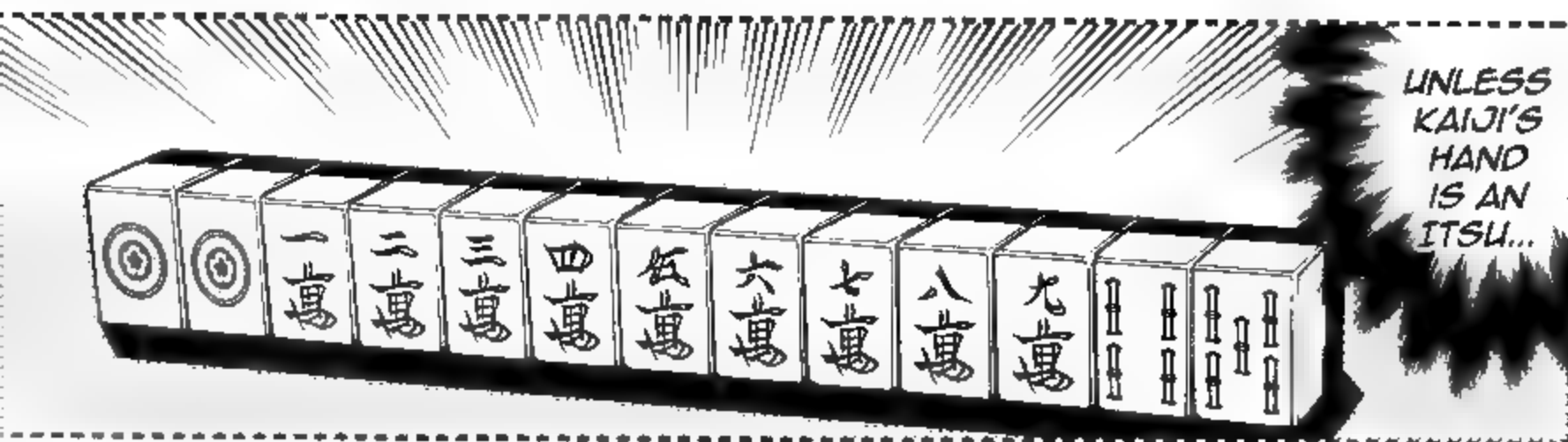
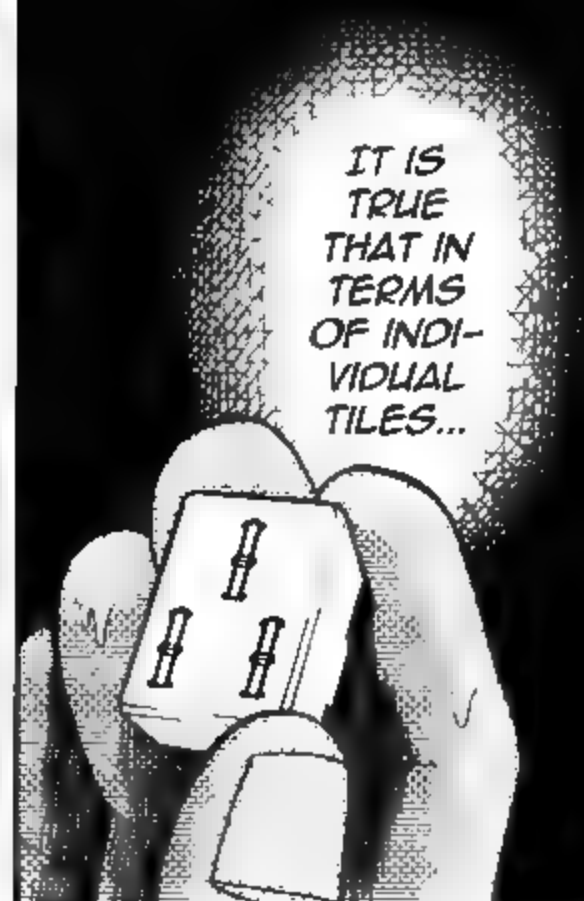


SAFE!!!











HE COULD
HAVE ITSU
OR SAN-
SHOKU!

BUT
IT'S
STILL
THERE!

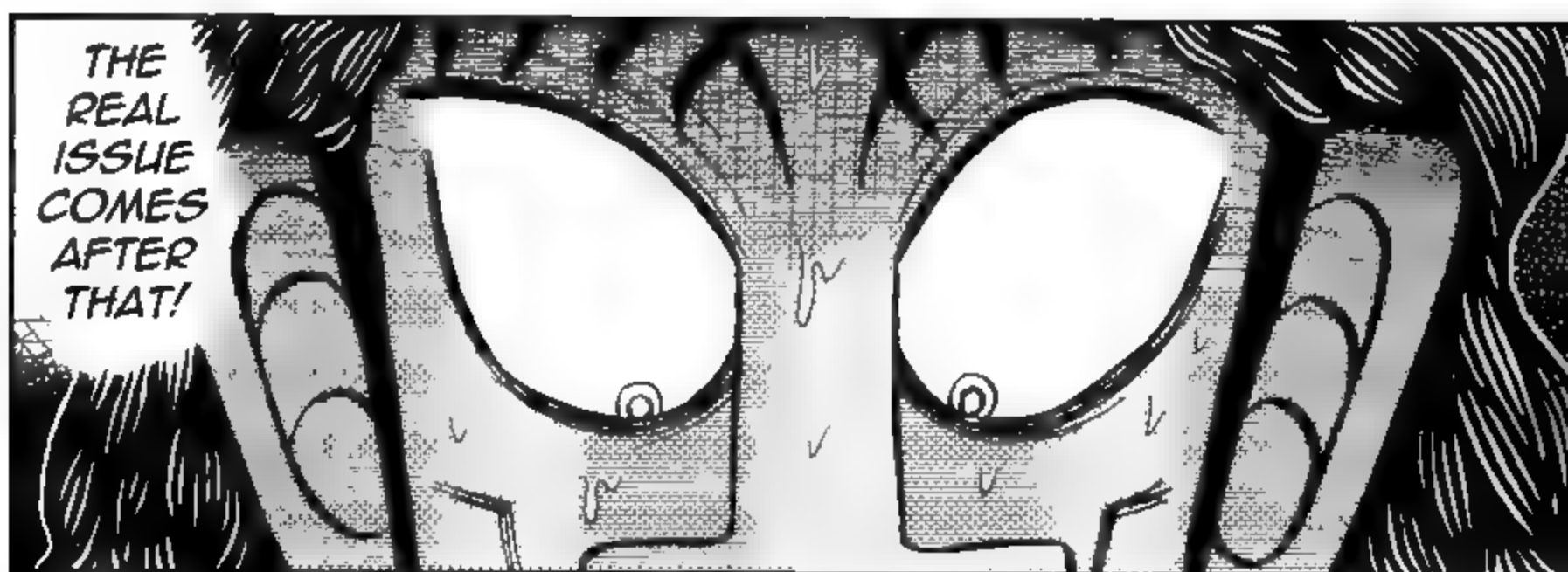
IT'S
JUST A
SLIGHT
CHANCE
...

BE-
SIDES
...

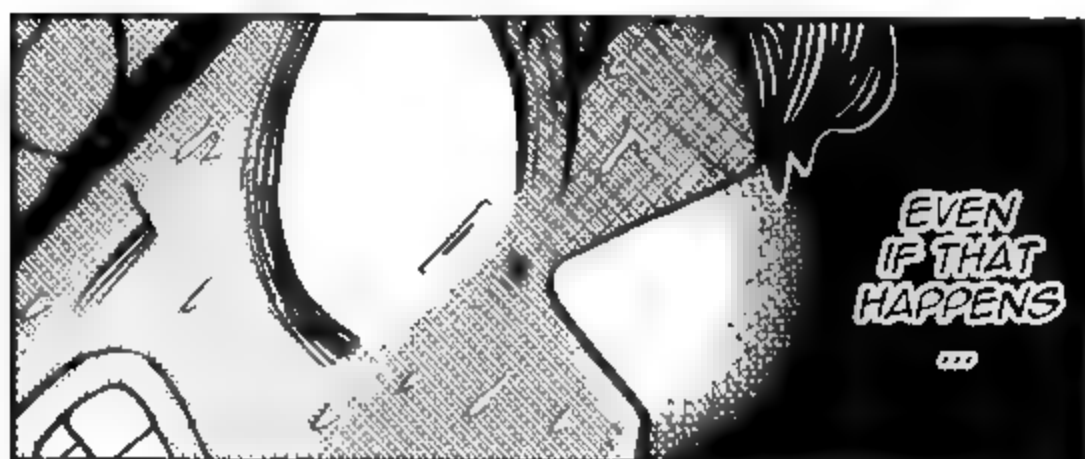
S
T
I
L
L
C
O
U
L
D
H
A
P
P
E
N
!



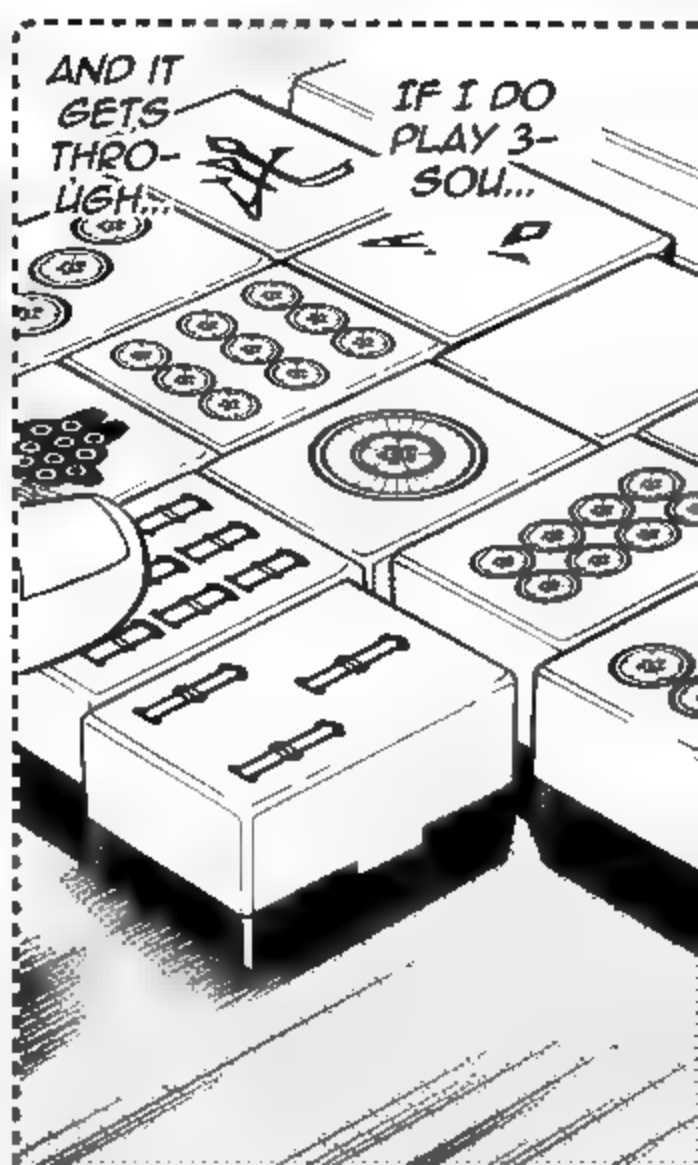
BUT...



THE
REAL
ISSUE
COMES
AFTER
THAT!

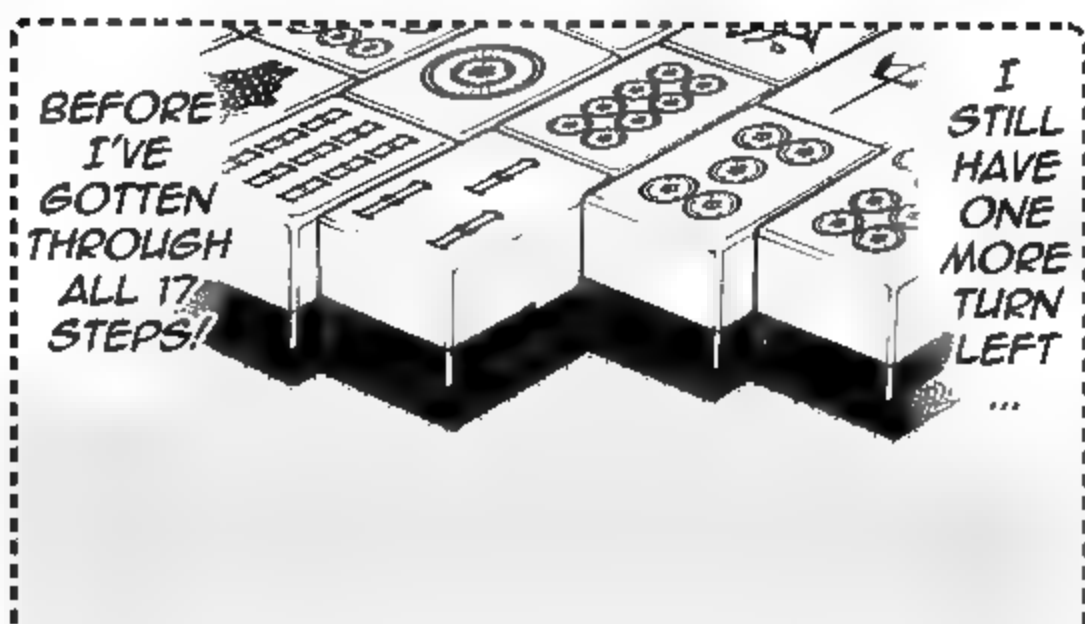


EVEN
IF THAT
HAPPENS
...



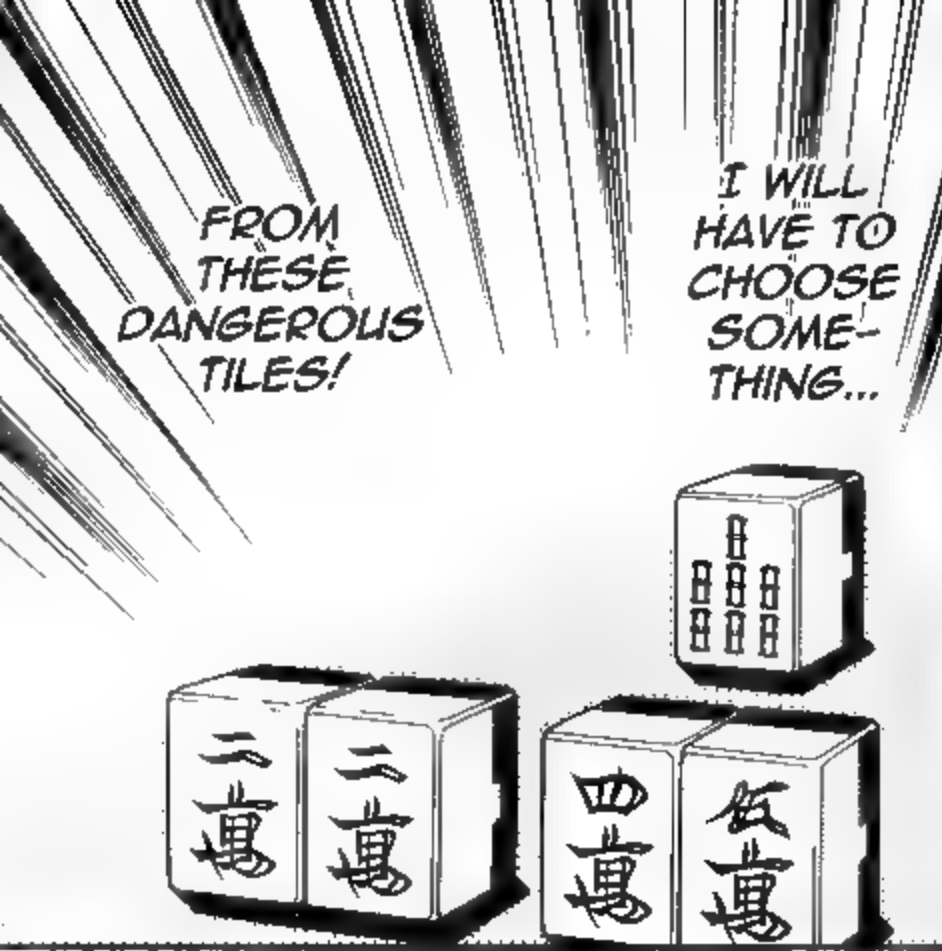
AND IT
GETS
THRO-
UGH...

IF I DO
PLAY 3-
SOU...



BEFORE
I'VE
GOTTEN
THROUGH
ALL 17
STEPS!

I
STILL
HAVE
ONE
MORE
TURN
LEFT
...



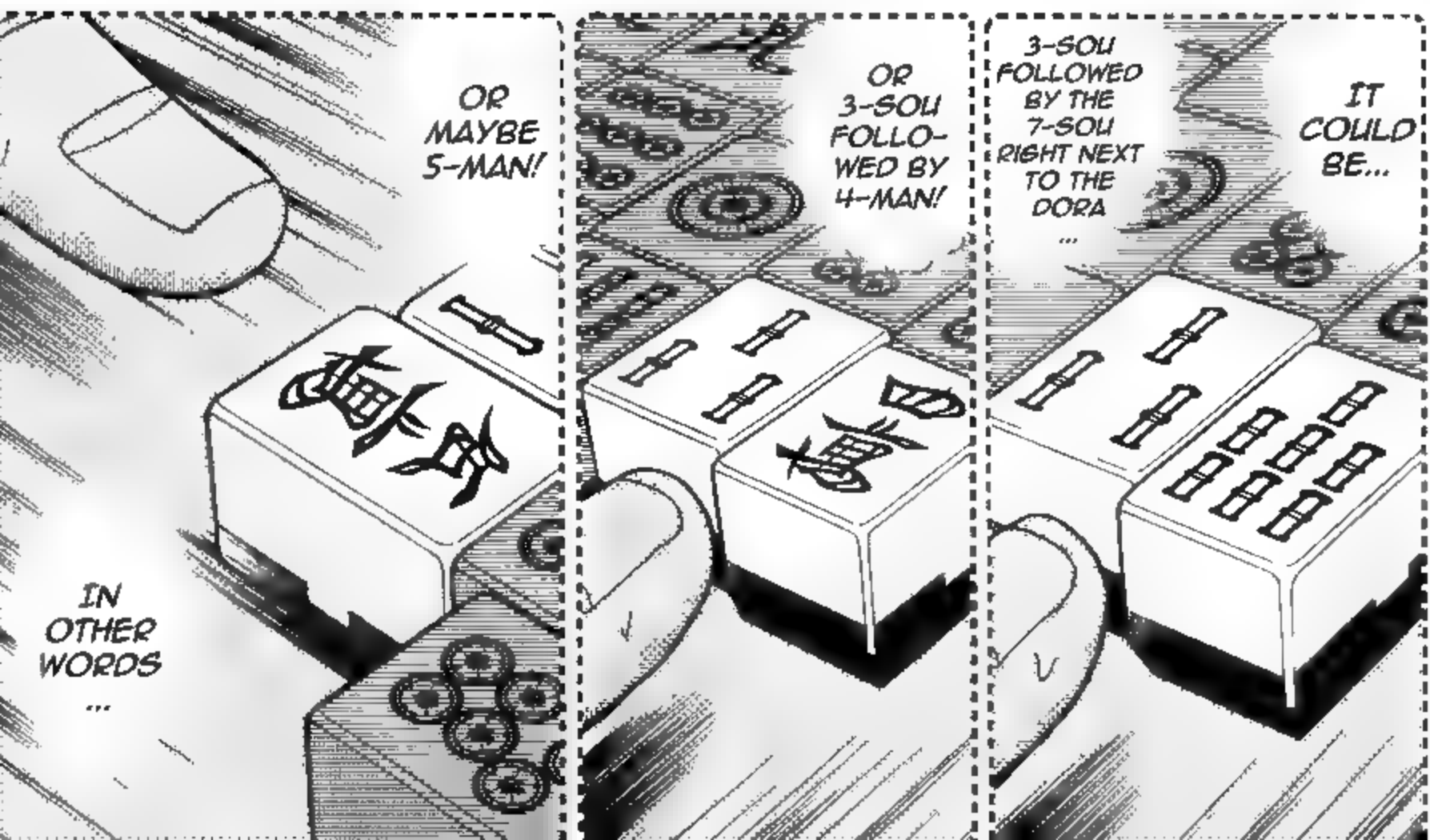
FROM
THESE
DANGEROUS
TILES!

I WILL
HAVE TO
CHOOSE
SOME-
THING...



PLAY
ONE
MORE
TILE!

I
WILL
HAVE
TO...



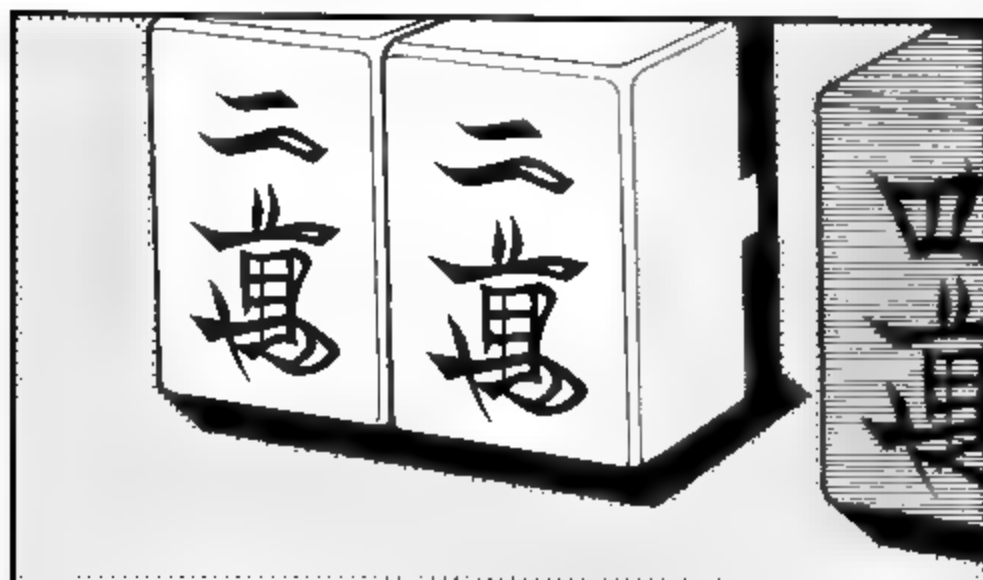
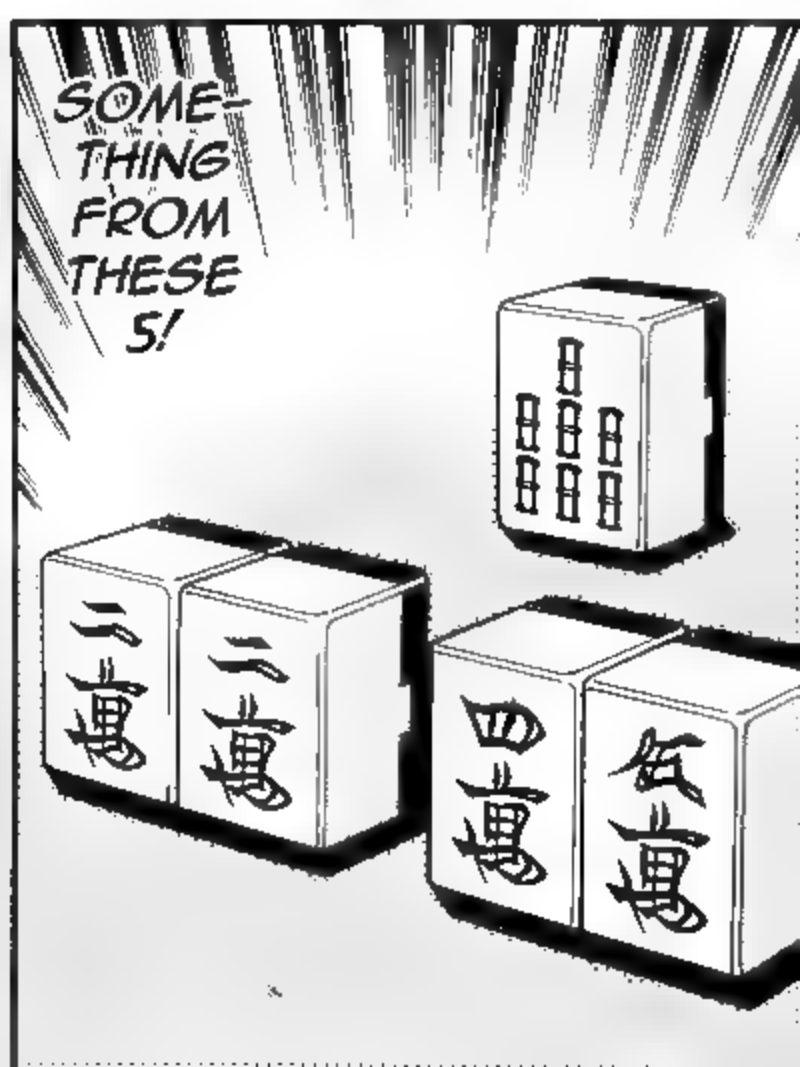
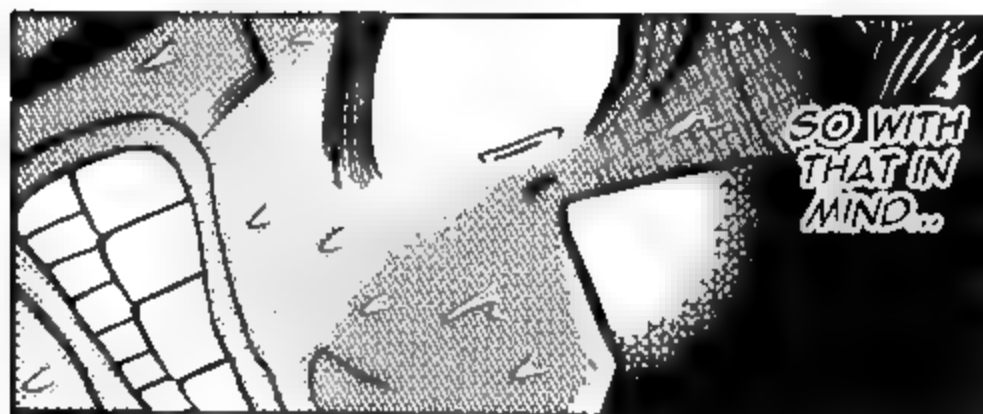
OR
MAYBE
5-MAN!

OR
3-SOU
FOLLO-
WED BY
4-MAN!

3-SOU
FOLLOWED
BY THE
7-SOU
RIGHT NEXT
TO THE
DORA
...

IT
COULD
BE...

IN
OTHER
WORDS
...





THIS!



IF JUST
ONE TILE
GETS
THROUGH
...

WITH
2-
MAN
...

WOULDN'T
THIS BE
THE BEST
OPTION?

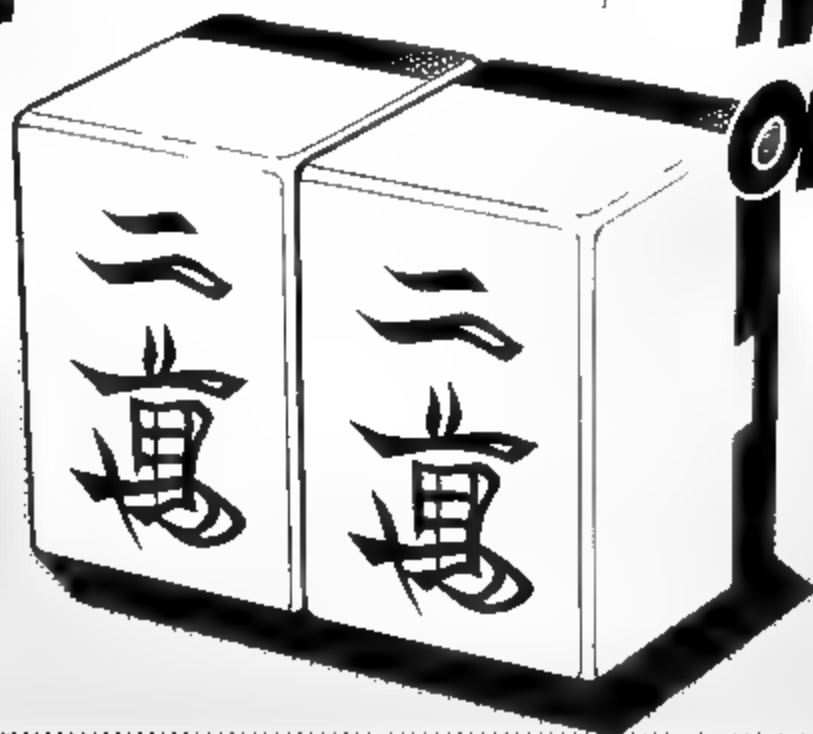


**WITH
JUST ONE
TURN OF
RISK...**



THE
SECOND
ONE IS AB-
SOLUTELY
SAFE!

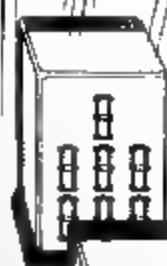
**WHAT
COULD BE
BETTER
THAN
THAT?!**



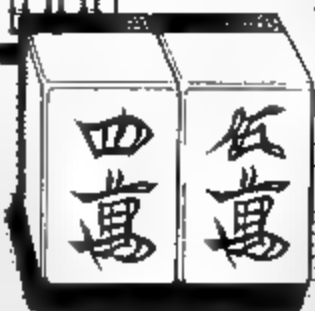
**I RECIEVE
TWO TURNS
OF SAFETY!**



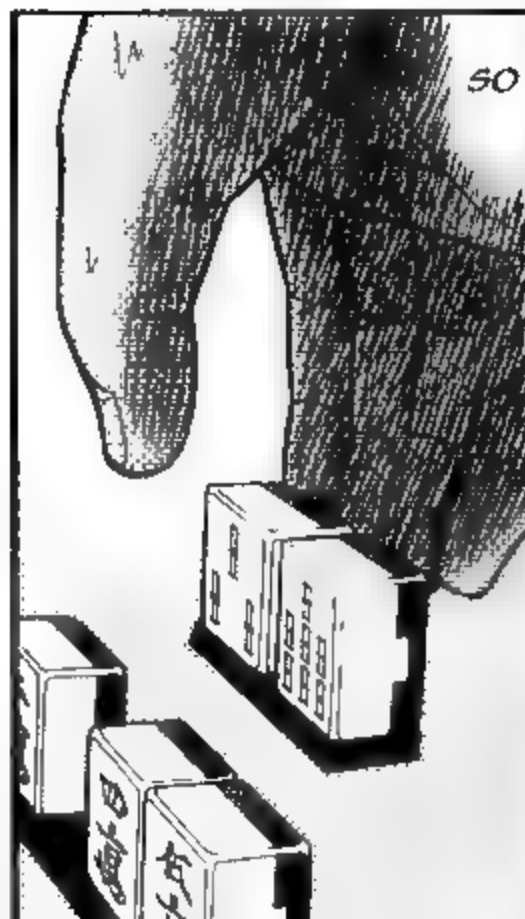
**I STILL
MUST PLAY
SOMETHING
OTHER THAN
3-SOU
AT SOME
POINT!**

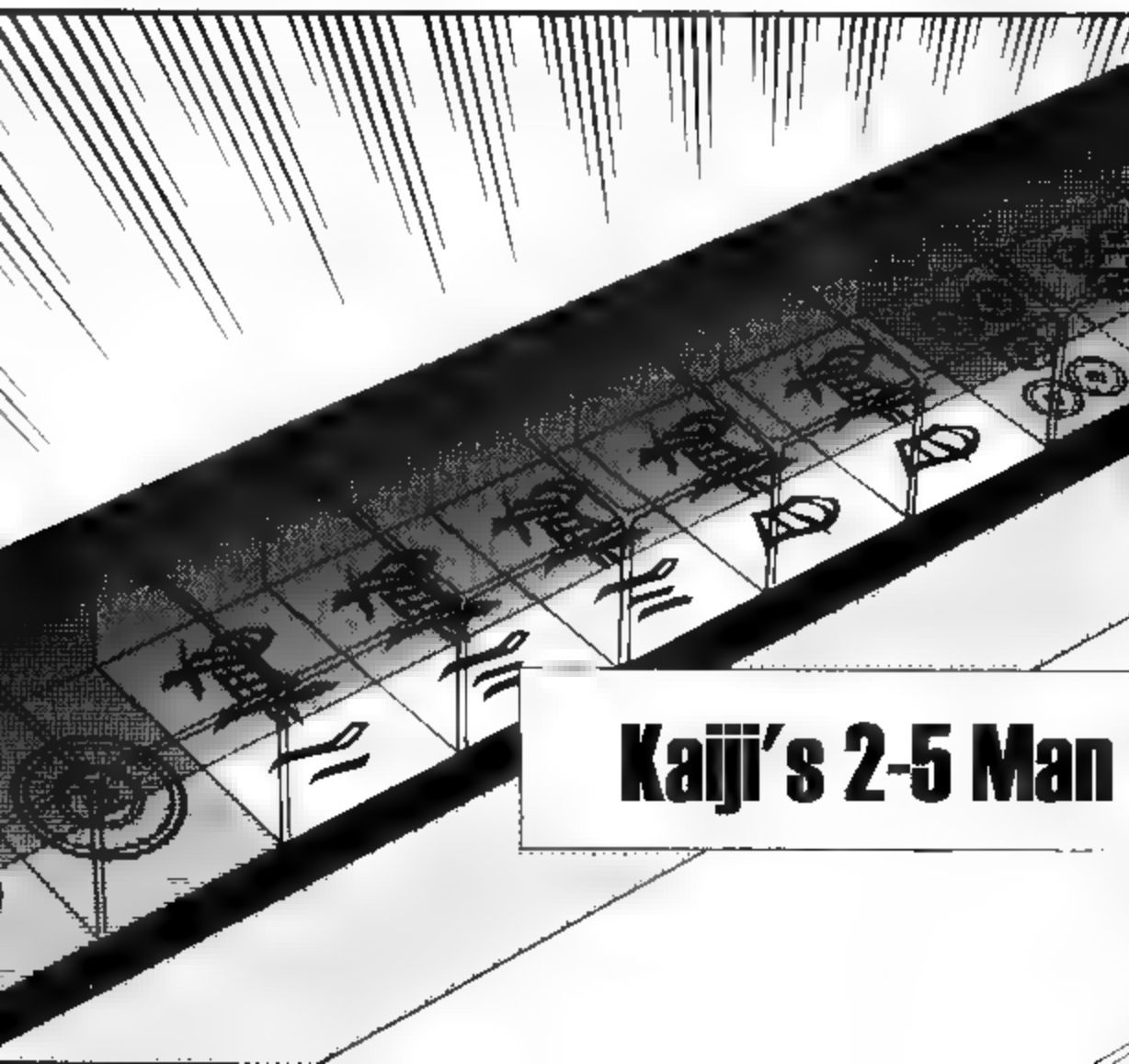
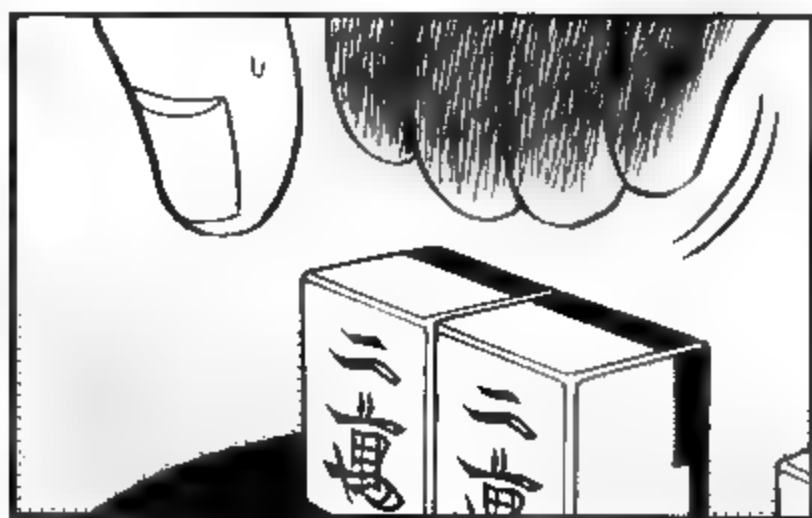


**REGARD-
LESS OF
WHAT I DO
NOW...**



**I
HAVE
TO!**





Kaiji's 2-5 Man Wait

HE IS
BEING
DRAWN
IN!



THE
TEMP-
TATION
CALLS
OUT TO
HIM!



WHIS-
PERS
SOFTLY
IN HIS
EAR!



A
DEMON
...

OF
CON-
FUSION
AND
DELU-
SIONS!

HE
WAN-
DERS
INTO
THE
FOR-
EST
...



HE
WAN-
DERS
OFF!

BE
BEST
...?!
...

WOUL-
DN'T
THIS
2-MAN
...





HEADED
STRAIGHT
FOR THE
CLIFF OF
RUIN!

CON-
TINUING
FOR-
WARD!

THE NEXT
THING HE
KNOWS,
HE IS
WALKING
ON!



BEFORE HIS
EYES...

ALONG A
MEANDERING
PATH!

HE
CONTINUES
ON...



IS
MOST
LIKELY

FOR
THAT
LIGHT

FOLLOW
THAT
LIGHT!

BUT HE
MUSTN'T

THE LIGHT
OF THAT
EASY WAY
OUT! THAT
2 TURNS
OF SAFETY
FOR ONE
TURN OF
RISK!

IS A
PALE
LIGHT!



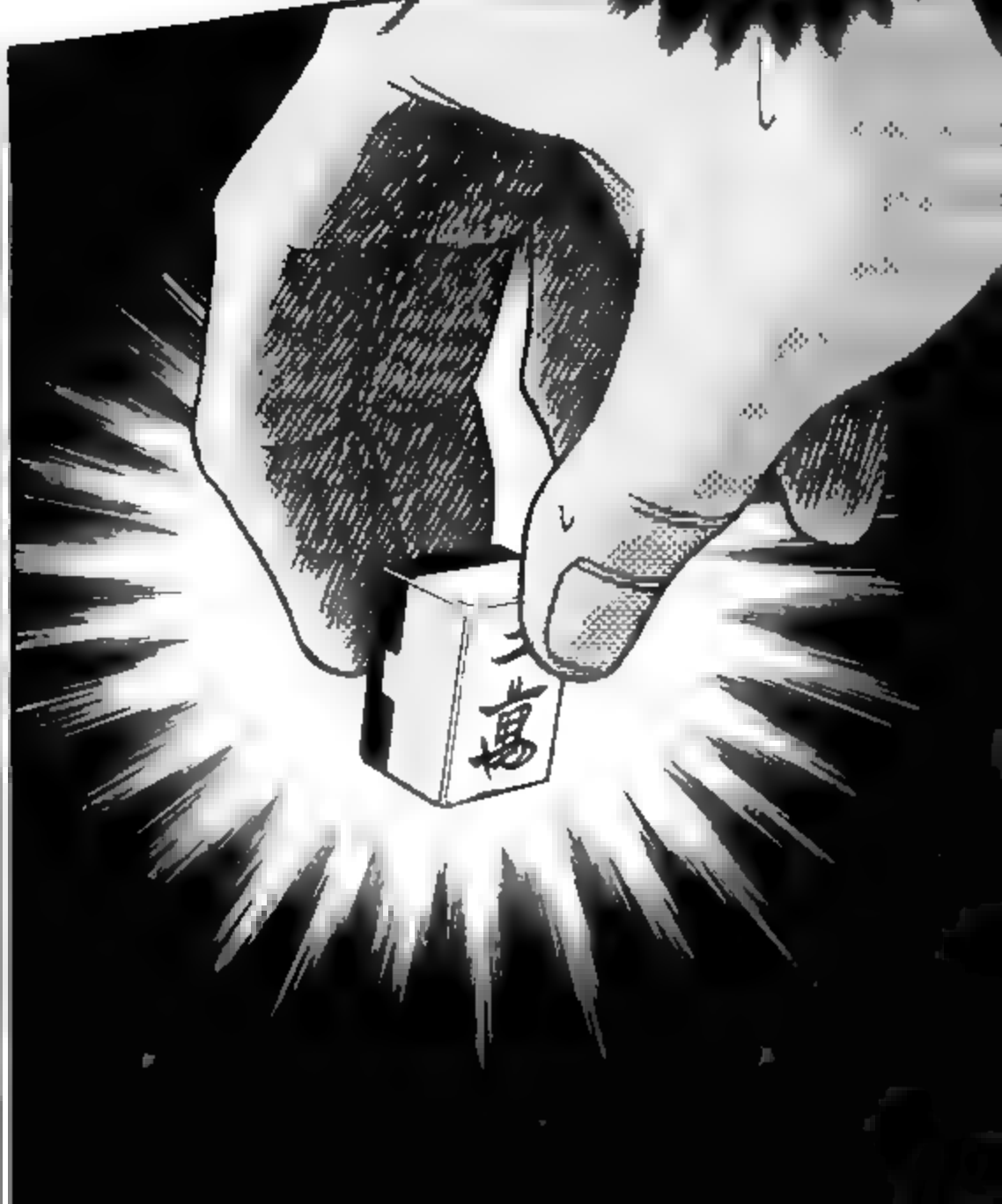
THE LANTERN OF THE GRIM REAPER!

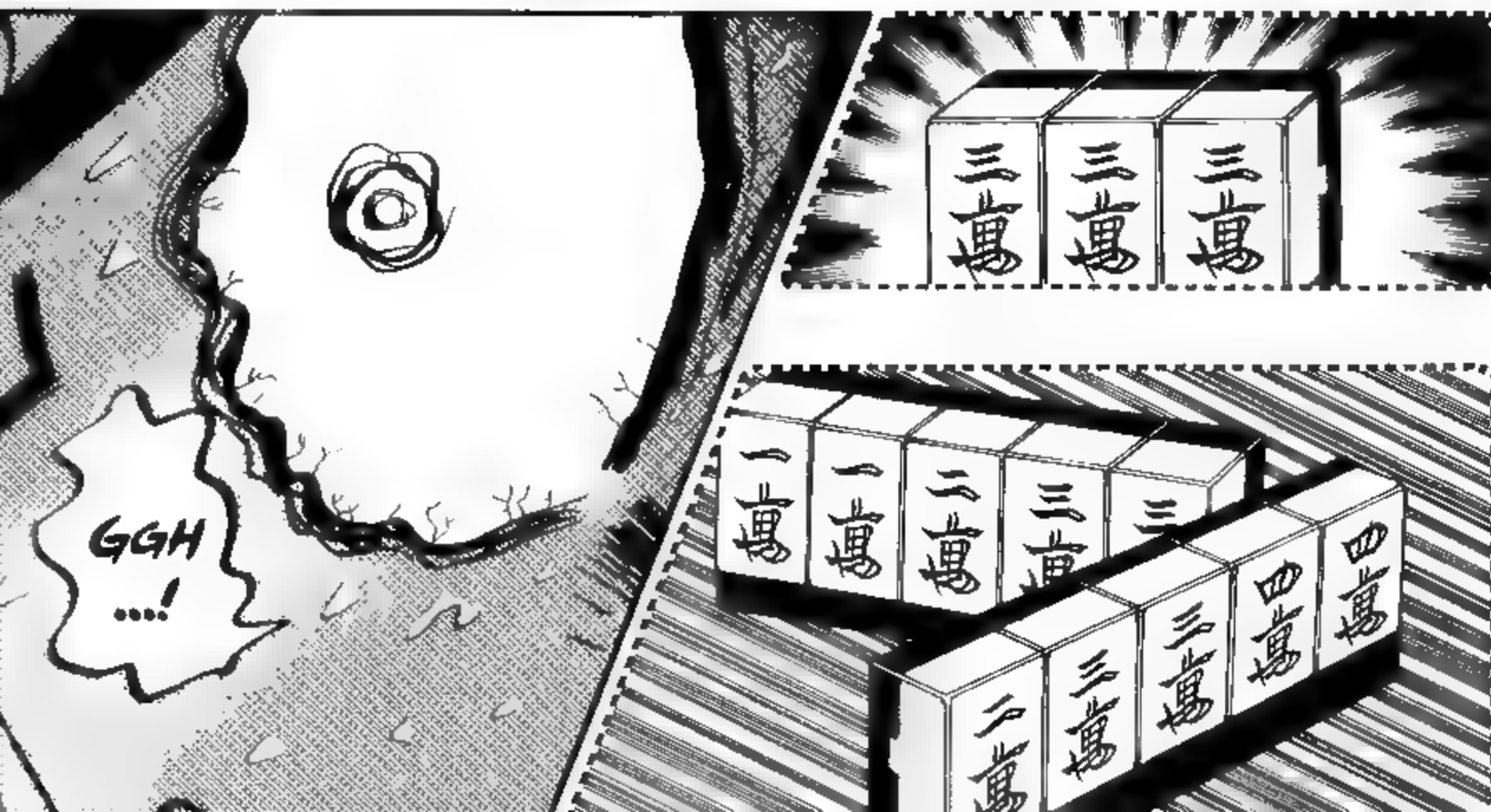
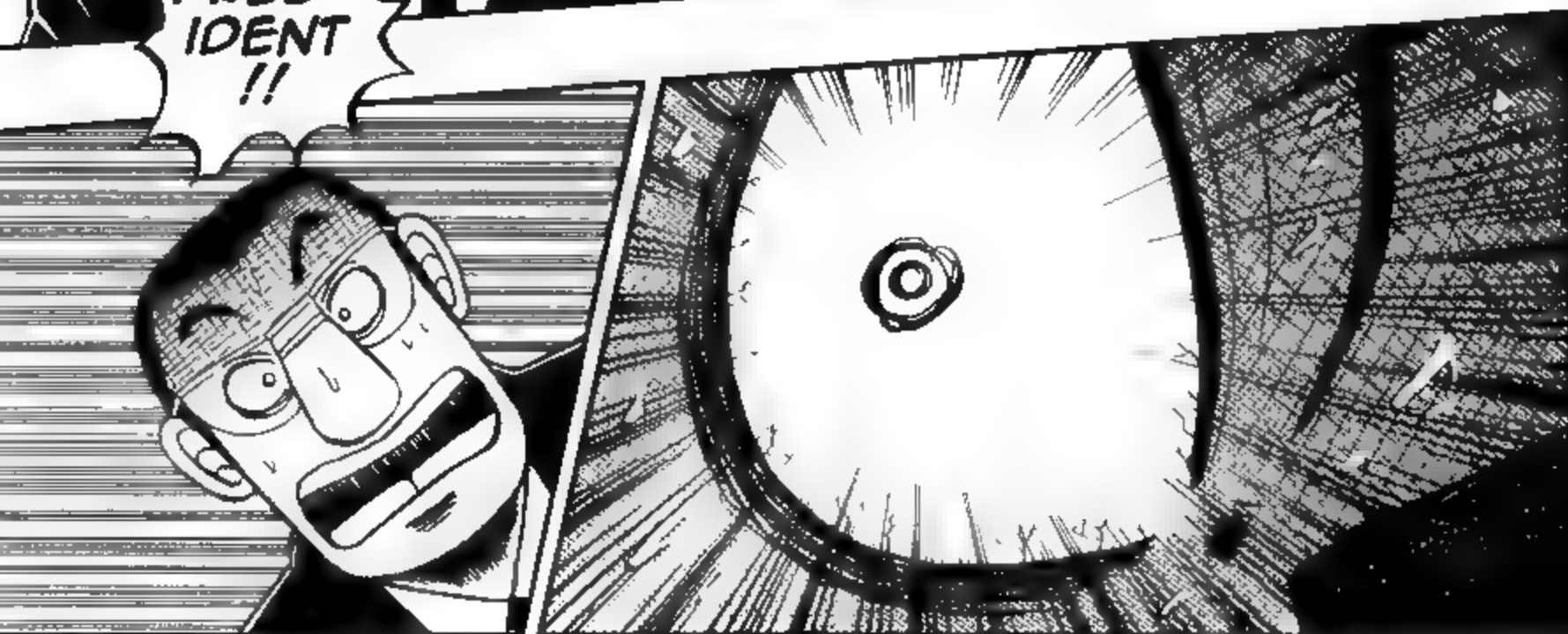
LUR-
ING HIM
INTO THE
UNDER-
WORLD
....!





**TO THAT
FATEFUL
LAST
STEP!!**







MAHJONG NOTES

Pg. 008–Dora: At the start of each round, a tile is flipped over from one of the two side walls that becomes the "Dora Indicator". The tile next in sequence to this tile becomes the Dora, and each Dora you have in your hand gives you a bonus Han.

Pg. 011–Itsu: A straight from 1–9 in one suit; 123, 456, 789. Worth 2 Han. –**San Shoku:** Three sequences of the same three numbers in all three suits, such as this 345p, 345m, 345s. Worth 2 Han.

第100話「記憶」

CHAPTER 100 "MEMORY"

THE PRESI-
DENT'S

...

...16TH
TURN!

WITH 2
TURNS
LEFT
UNTIL
THE
GAME
IS
OVER...

KAI-
JI'S
FATE
FUL

...

...WIN-
NING
TILE...





Z-
MAN

...



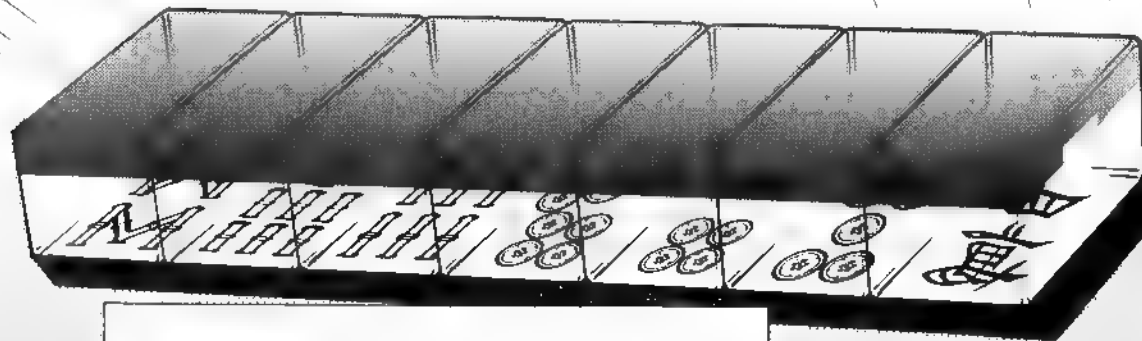
...IS
NOT
PLAY-
ED!



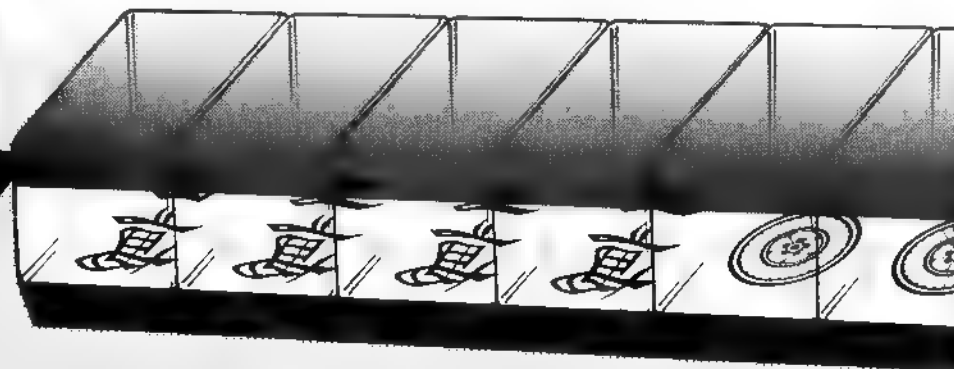


IT IS
3-SOU
...!

HE
PLAYS
3-
SOU!!



Kaiji's 2-5 Man Wait



HE
DID
NOT
GET
IT!

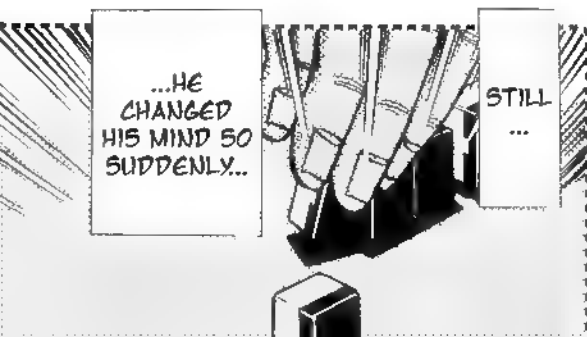


...AT
THE
END OF
IT ALL!

THAT
STOPPED
HIM...



HE
STOPPED
PLAYING
HIS
Z-MAN!



...HE
CHANGED
HIS MIND SO
SUDDENLY...

STILL
...



THE
IMAGE
FLASH-
ED
INTO
HIS
MIND!



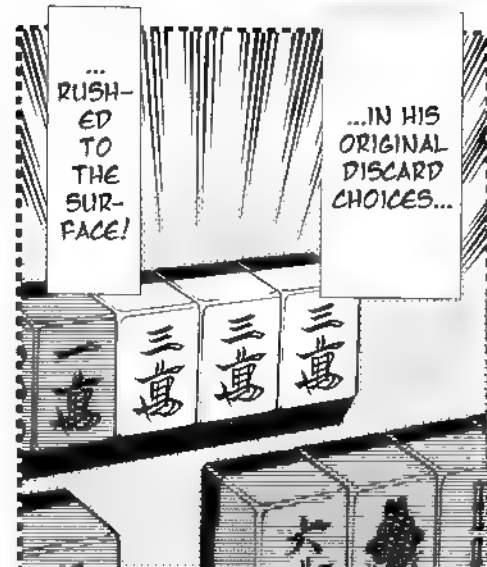
K
G
H!

IN THE
BACK OF
THE
PRESI-
DENT'S
MIND...



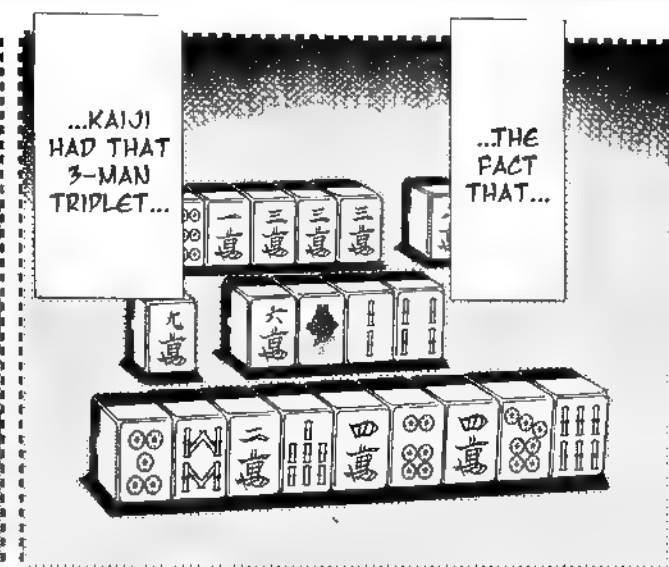
...HIS
WINNING
TILE, THE
Z-MAN!

ONCE
MORE,
KAIJI
DID
NOT
GET...



...
RUSH-
ED TO
THE
SUR-
FACE!

...IN HIS
ORIGINAL
DISCARD
CHOICES...



...KAIJI
HAD THAT
3-MAN
TRIPLET...

...THE
FACT
THAT...



THAT
Z-MAN, A
DEALING
WORTH
80
MILLION
YEN!!

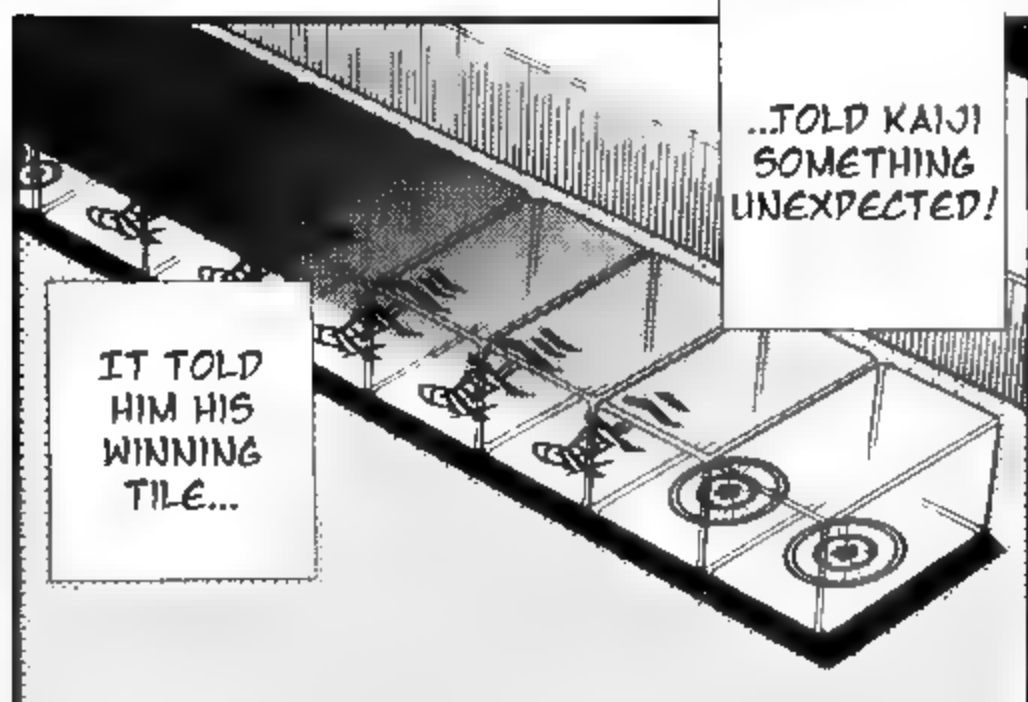
...THAT
WIN-
NING
Z-MAN
TILE!

...AND
KNOCK-
ED
OVER...

...THAT
HE
WAS
TOO
FORCE-
FUL...



AND
SEEING
THAT
TILE...

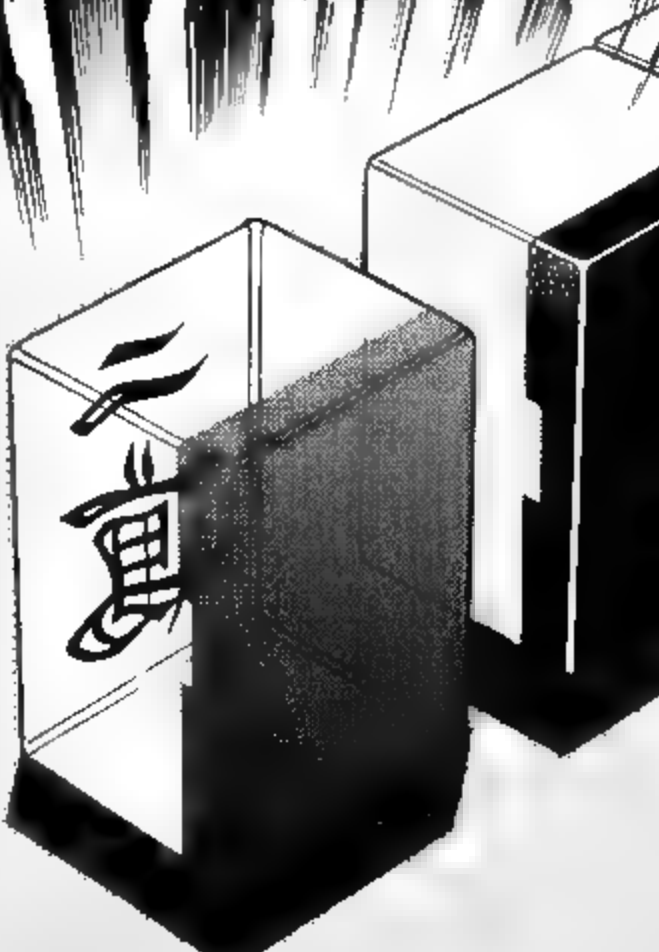


IT TOLD
HIM HIS
WINNING
TILE...

...TOLD KAIJI
SOMETHING
UNEXPECTED!

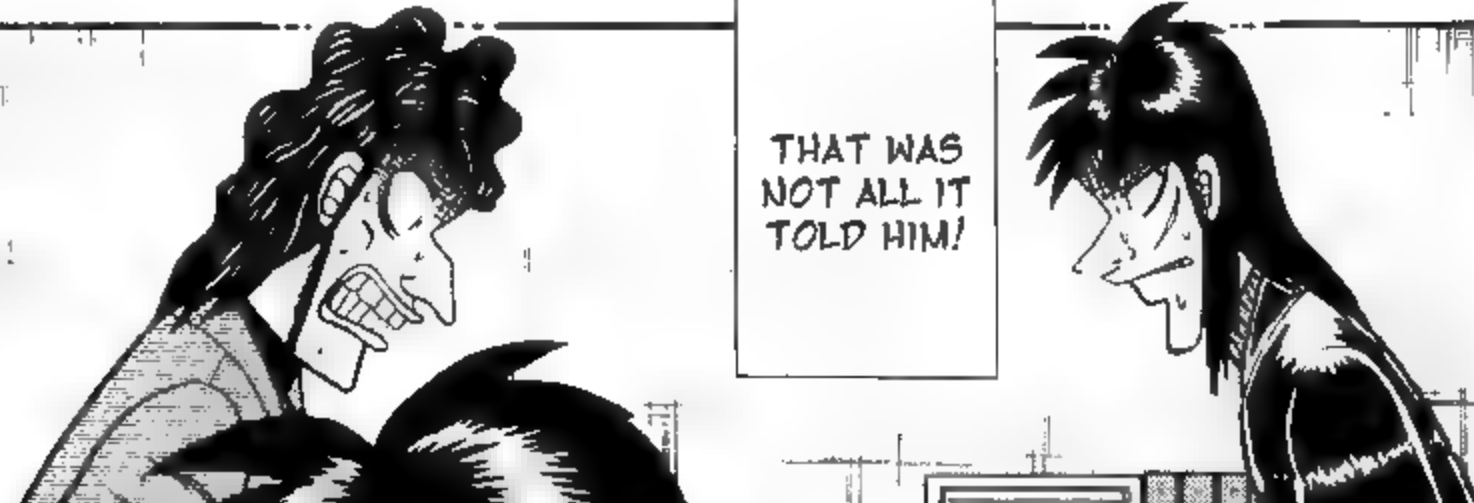


HE LET
KAIJI
SEE
THAT
TILE!

Two rectangular boxes are shown. The box in the foreground is white with a black Japanese character '二' (two) on its side. The box behind it is dark. Both boxes have a 3D effect with shading.

...IN
HIS
OPPO-
NENT'S
DIS-
CARD
CHOIC-
ES!

...WAS
UNMIS-
TAKA-
BLY...

A scene with two men. On the left, a man with dark, curly hair is shown in profile, looking towards the right. On the right, a man with spiky black hair is shown in profile, looking towards the left. They appear to be in a conversation.

THAT WAS
NOT ALL IT
TOLD HIM!

NO...

A close-up of a man's face. He has spiky black hair and is looking down with a serious expression. His face is partially in shadow.

...IT IS
ENTIRELY
POSSIBLE
...

AND
THAT
MEANT
...

...HAD VERY
NEARLY
PLAYED
THAT
Z-MAN!

A man with dark, curly hair is shown from the chest up. He has a wide-eyed, intense expression, with his mouth slightly open. He is wearing a light-colored jacket.

THE
PRESI-
DENT...



...ON
THE
NEXT
TURN!

...THAT
THE
Z-MAN
WOULD
COME...

GGH!!



**NEXT
TIME
!!**



**...THIS
NEXT
TIME!**

**I COULD
VERY WELL
PLAY HIS
TILE...**



**THAT'S
RIGHT!**

YEAH!



KAIJI'S
READ...

I NEED
TO
FIGURE
OUT
WHAT TO
PLAY!

I
NEED TO
PLAY
SOME-
THING!

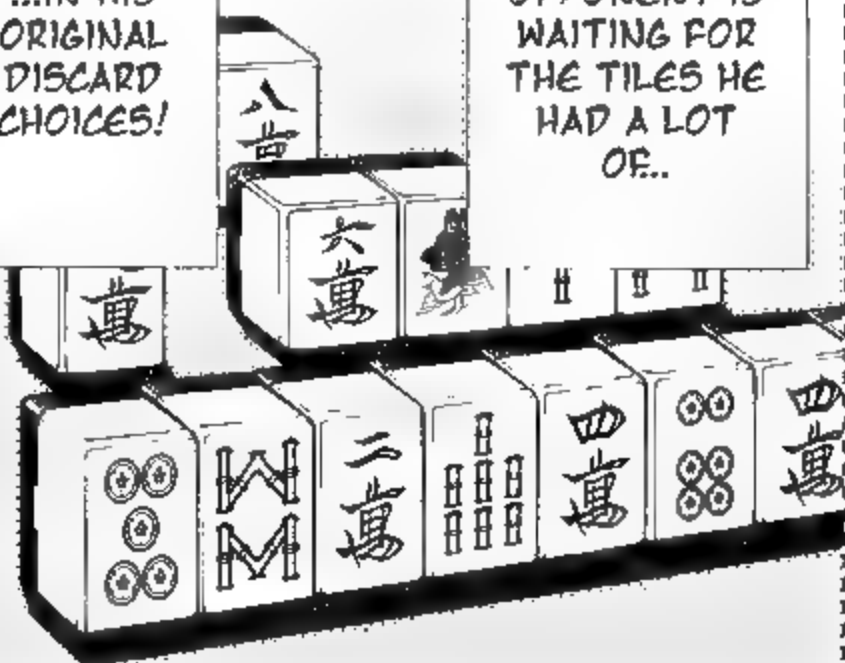
BEFORE
GETTING
MY
HOPES
UP...

HE IS
FOCUSED
ON THAT
ONE POINT!

...IN HIS
ORIGINAL
DISCARD
CHOICES!

...IS THAT HIS
OPPONENT IS
WAITING FOR
THE TILES HE
HAD A LOT
OF...

SO,
FIRST
OF
ALL...



...THAT
HE HAD
FIVE OF!



...HE
CANNOT
PLAY THE
3-, 6-, OR
9-MAN...



WHICH
ME-
ANS
...

...THE 1-MAN
OF A 1-4 MAN
WAIT, NOR
THE 4-SOU
OF A 1-4-7
SOU WAIT
THAT HE HAD
3 OF!

NOR
CAN HE
PLAY...

BUT...



...HE IS LEFT
WITH ONLY
THIS TON!



...HARD
TO
PLAY IN
A DIFF-
ERENT
WAY!

東

...THE
TON
IS...



AFTER
JUST A FEW
SECONDS,
IT HAD
DISAP-
PEARED!

...SO IT
WASN'T IN
MY DISCARD
CHOICES!

I
GRABBED
THE
TON...

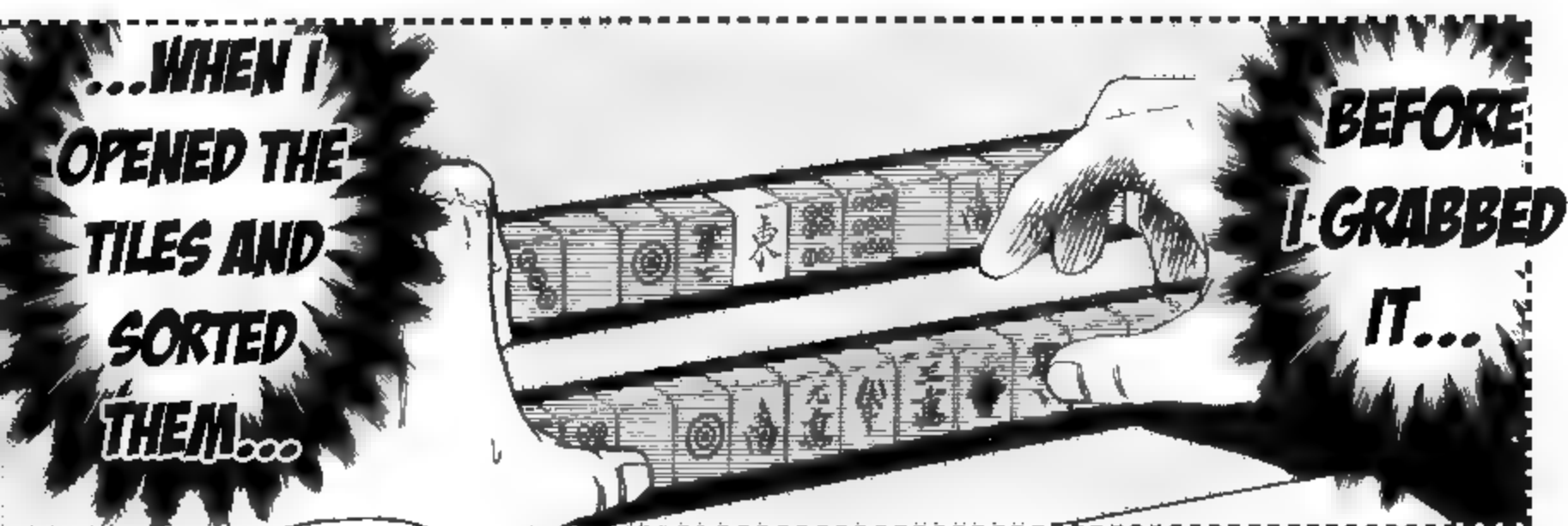
AS
SOON AS
I OPENED
MY TILES...

BUT...





**IT STILL
STANDS
OUT!**



**...WHEN I
OPENED THE
TILES AND
SORTED
THEM...**

**BEFORE
I GRABBED
IT...**



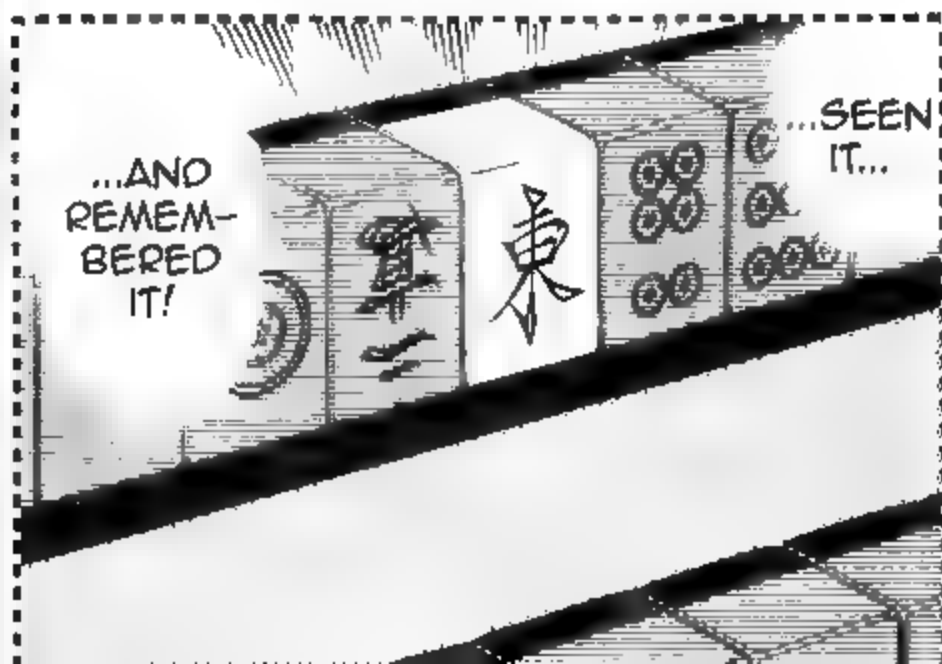
...HE
REMEMBERED
THIS TON...

IF...

...IT
COULD...

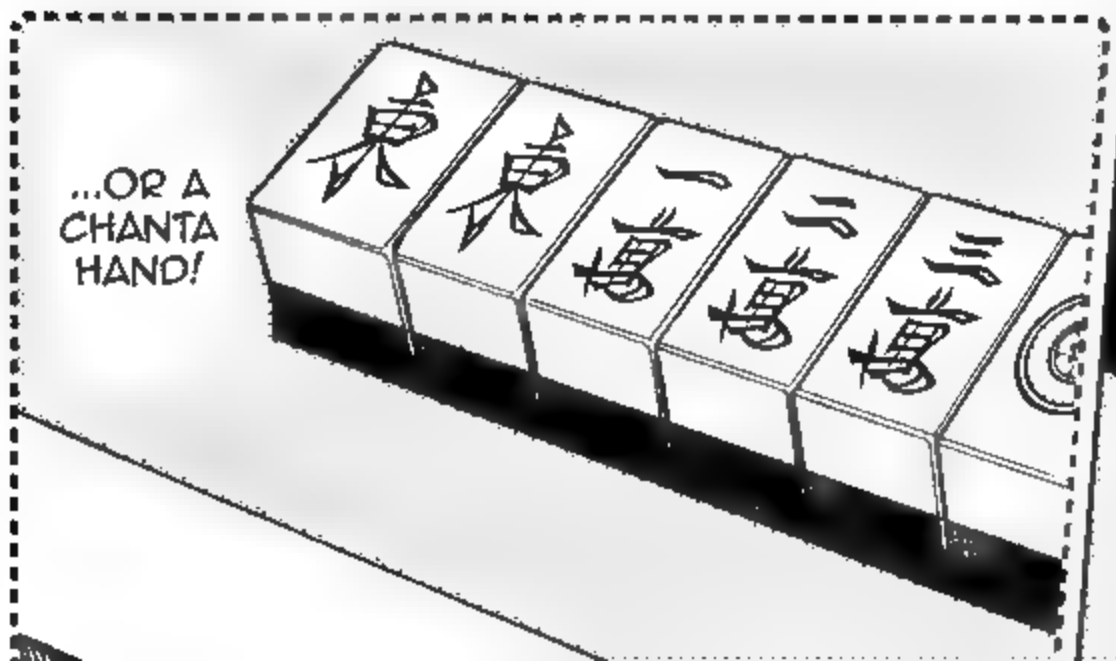
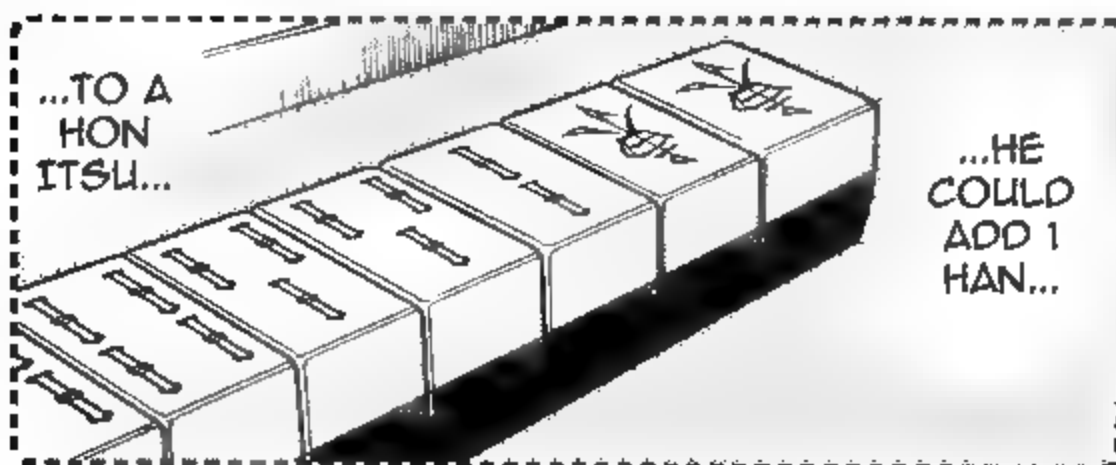
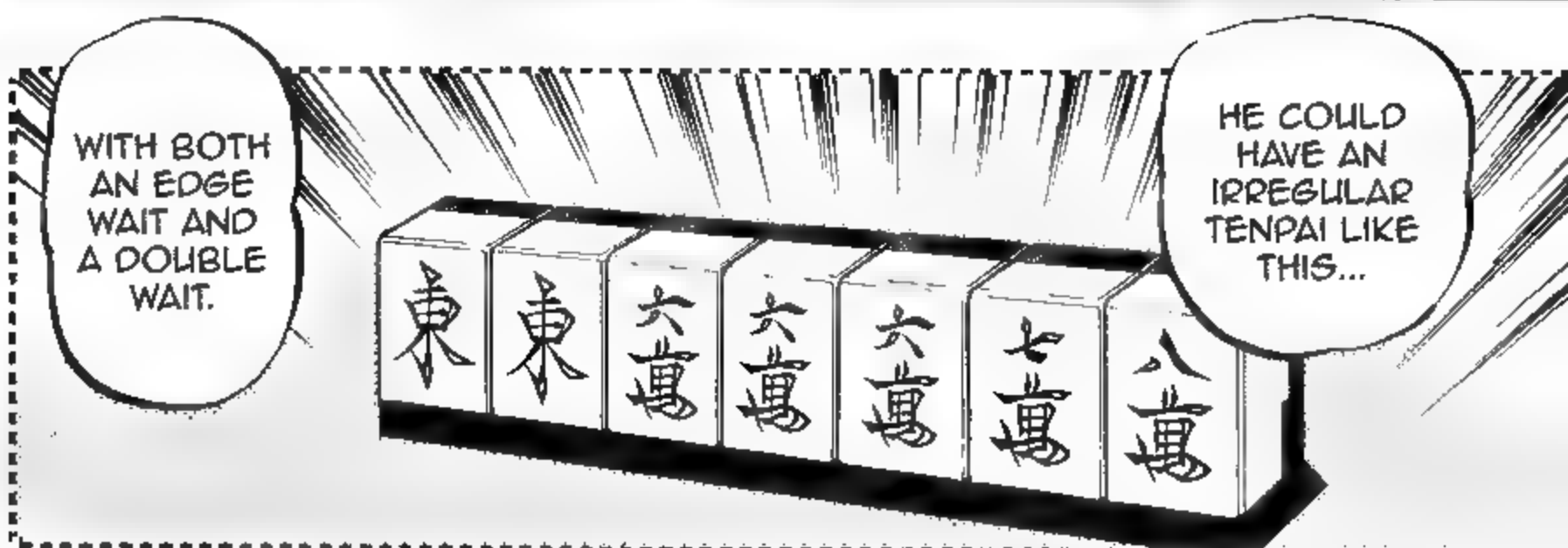


**MAEDA
COULD
HAVE...**



**...AND
REMEM-
BERED
IT!**

**...SEEN
IT...**



...NOTICE
THIS TON...

...THAT
MAEDA
REALLY
DID...

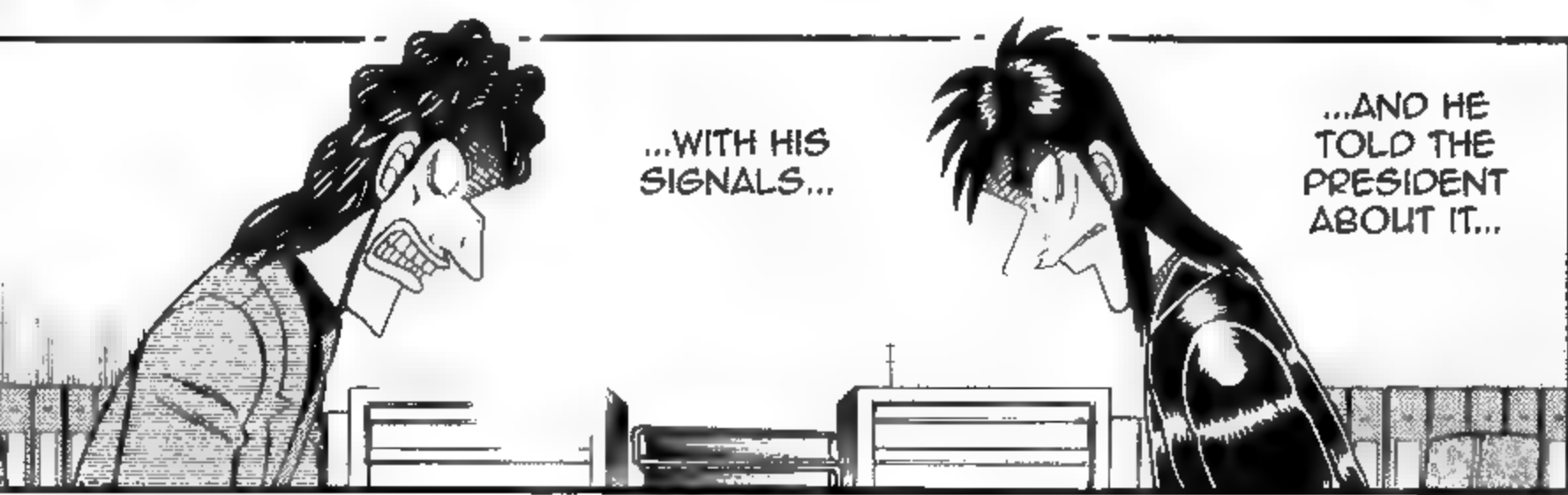
...SUP-
POS-
ING...

SO
THAT'S
WHY...



...WITH HIS
SIGNALS...

...AND HE
TOLD THE
PRESIDENT
ABOUT IT...



THE
PRESIDENT
COULD BE
WAITING
FOR THIS
TON!



...IT'S
POSSI-
BLE!





WAIT!

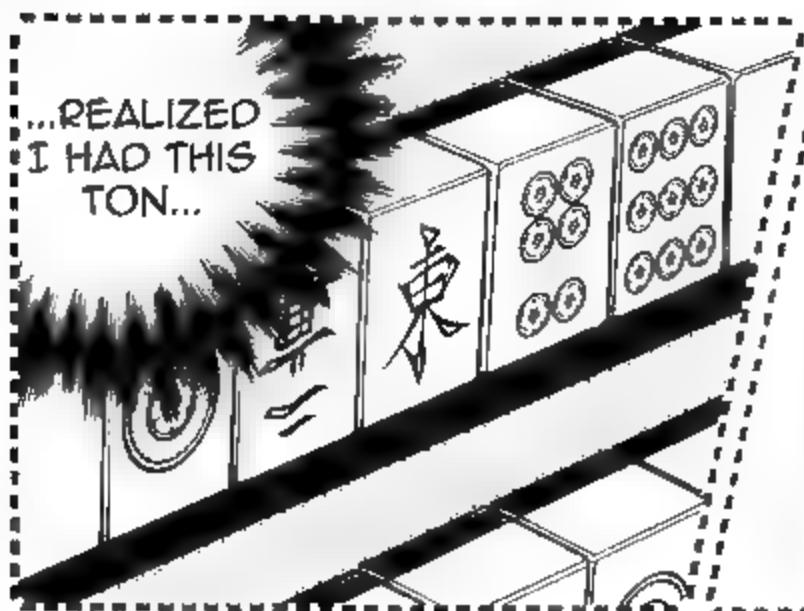


NO!
NO!

Ah...



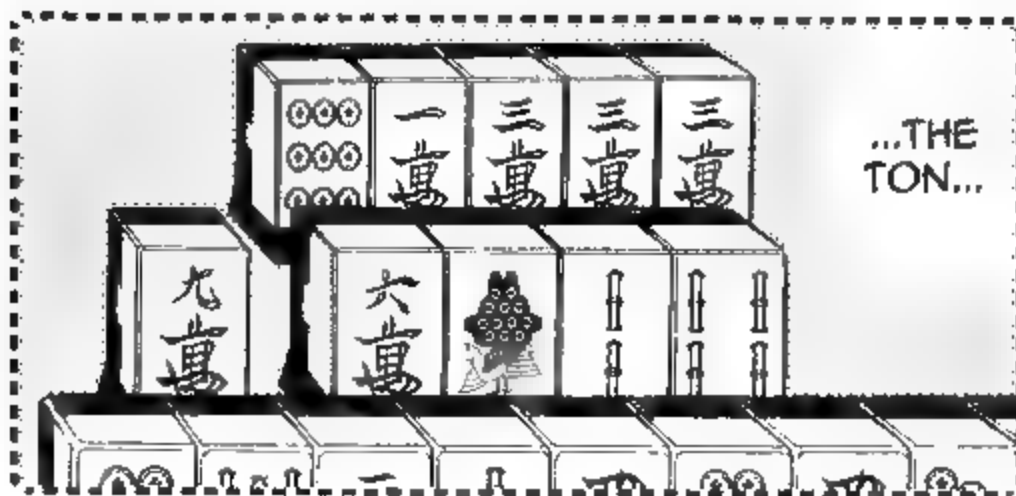
MM
...?



...REALIZED
I HAD THIS
TON...

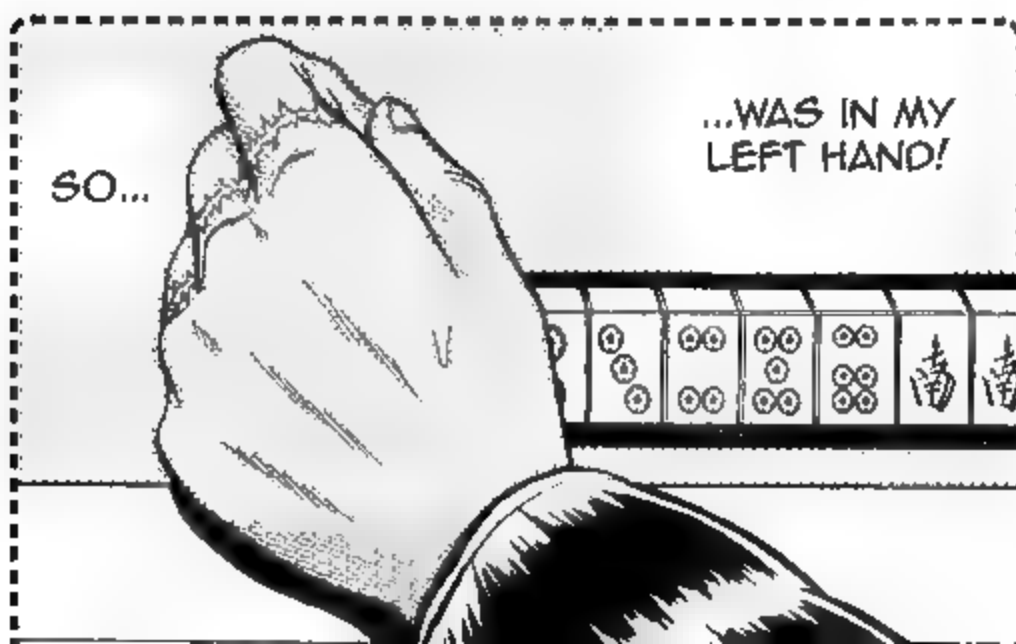


EVEN IF
MAEDA...



...THE
TON...

...WHEN
HE WAS
GIVING
THOSE
CRUCIAL
SIGNS...



SO...

...WAS IN MY
LEFT HAND!

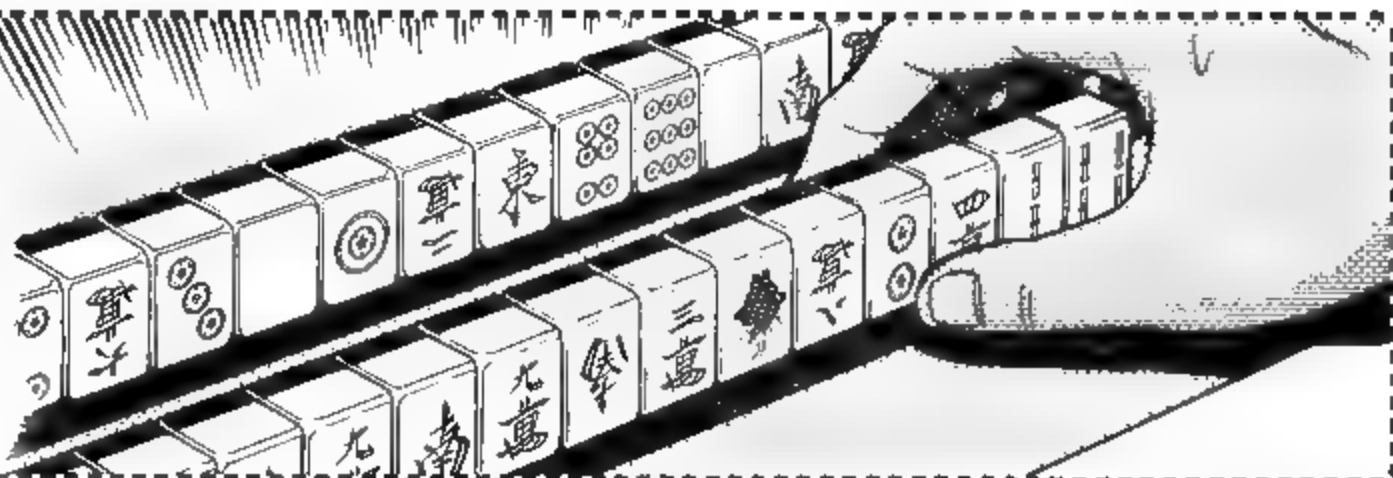


IT HAD
DISAPPEARED!

...HE
COULDN'T
SEE IT!



EVEN IF
IT WAS
THERE
WHEN I
OPENED
THE
TILES...



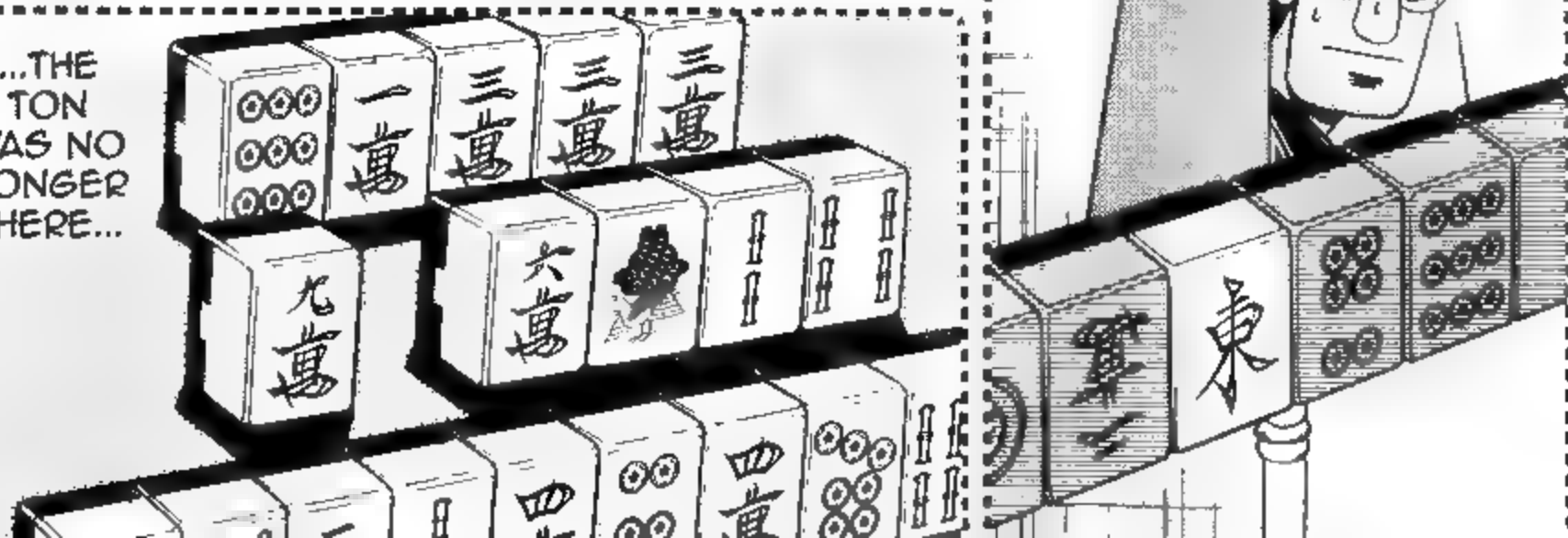
IF WHEN
HE WAS
GIVING
THE
SIGN...

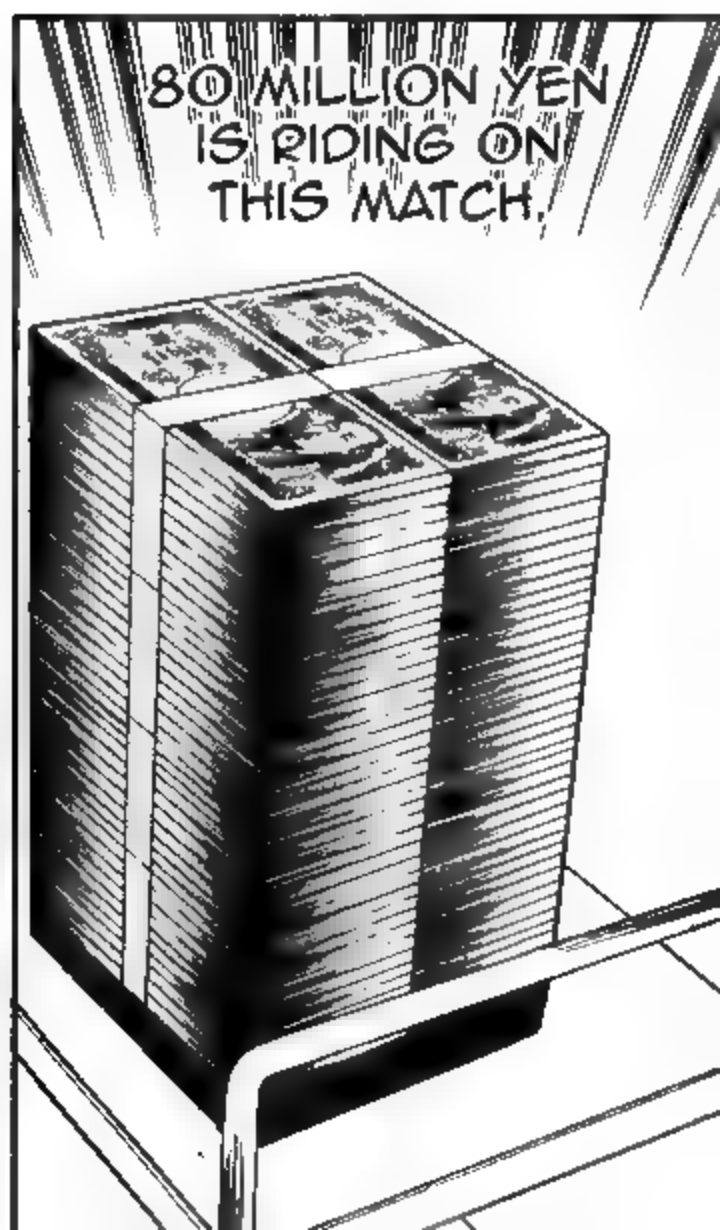
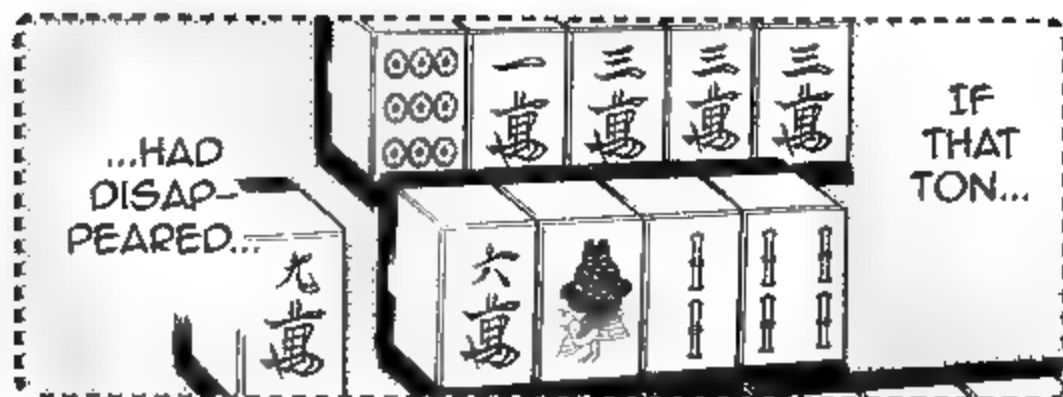
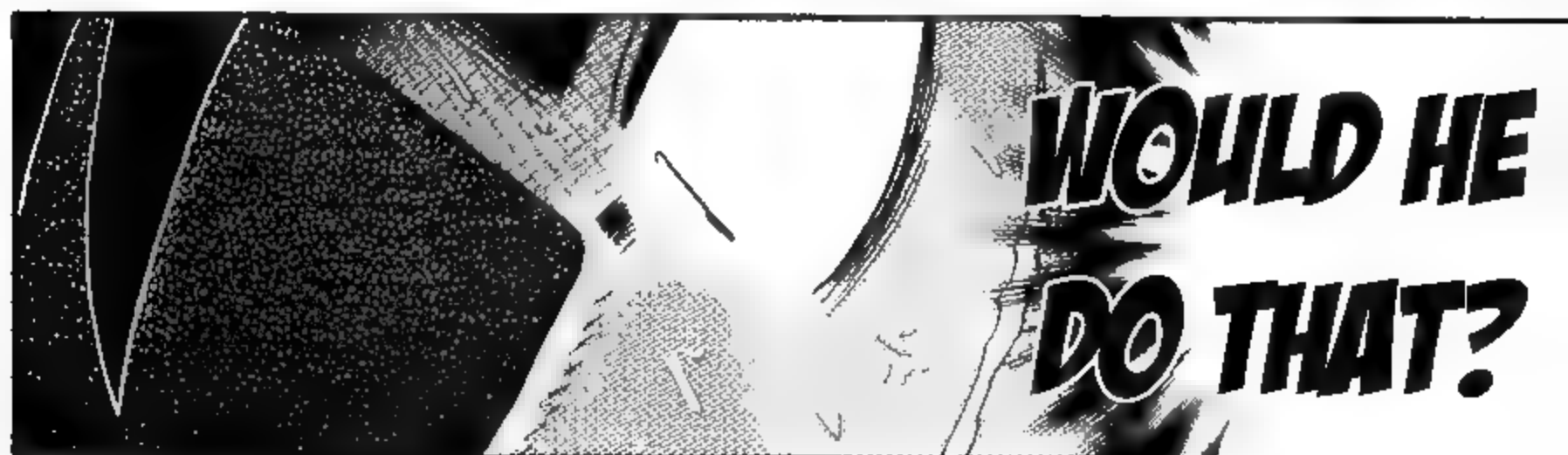


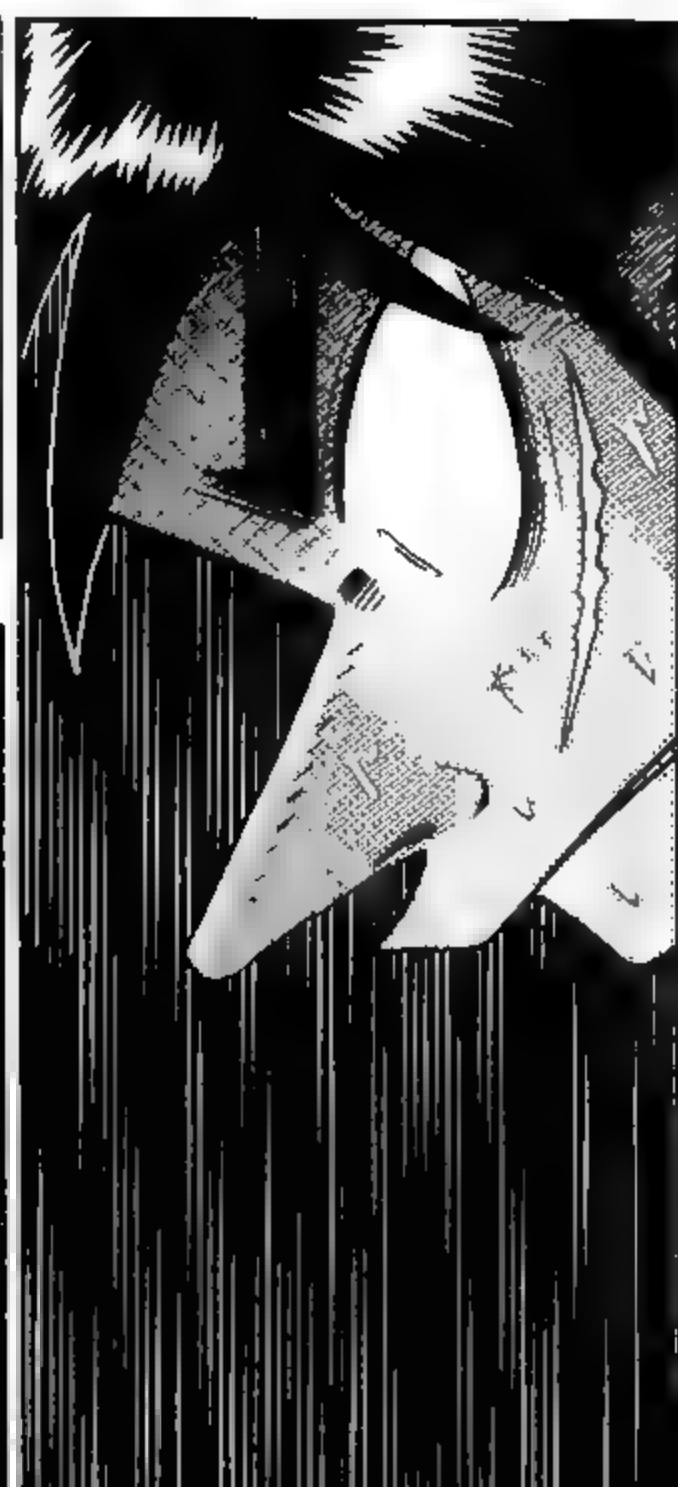
...HE
DISTINCTLY
REMEM-
BERED
SEEING
IT
THERE...

EVEN
IF...

...THE
TON
WAS NO
LONGER
THERE...







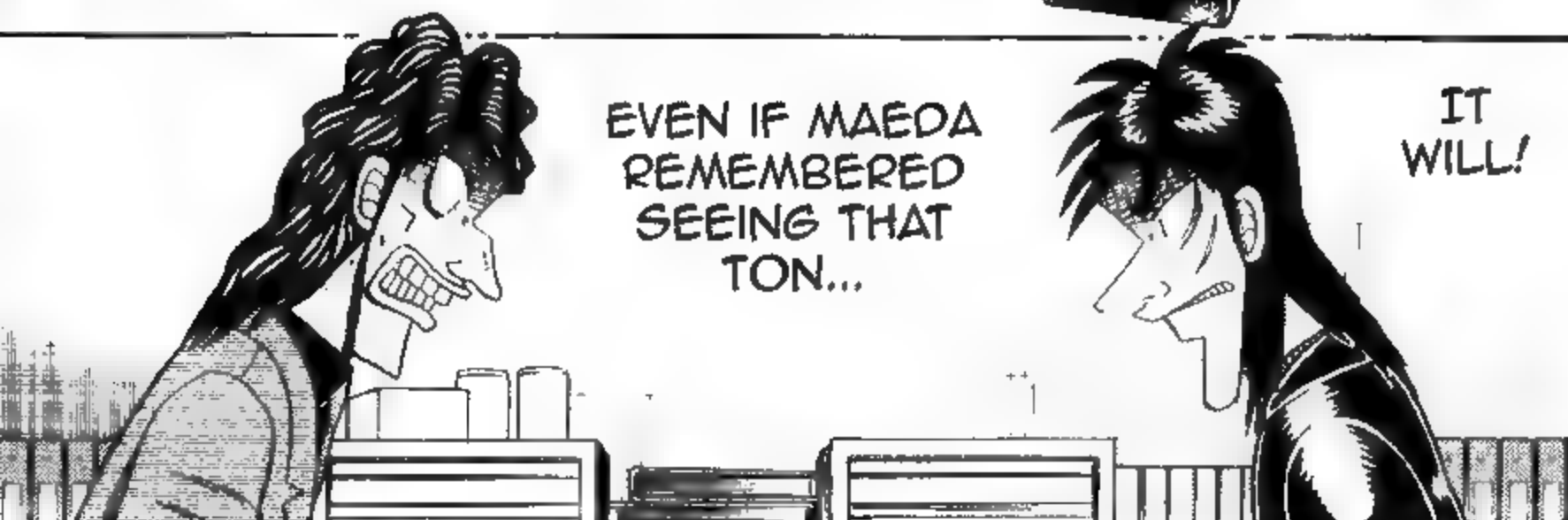
**HE
DEFI-
NITE-
LY...**

**HE
WOULD
NEVER DO
THAT!**





**THIS'LL
PASS!**



EVEN IF MAEDA
REMEMBERED
SEEING THAT
TON...

IT
WILL!



...IF HE
COULDN'T
SEE IT AT
THE TIME OF
SENDING
THE SIGN!



...HE
WOULDN'T
SAY IT WAS
THERE...

...IN MY
DISCARD
CHOICES...



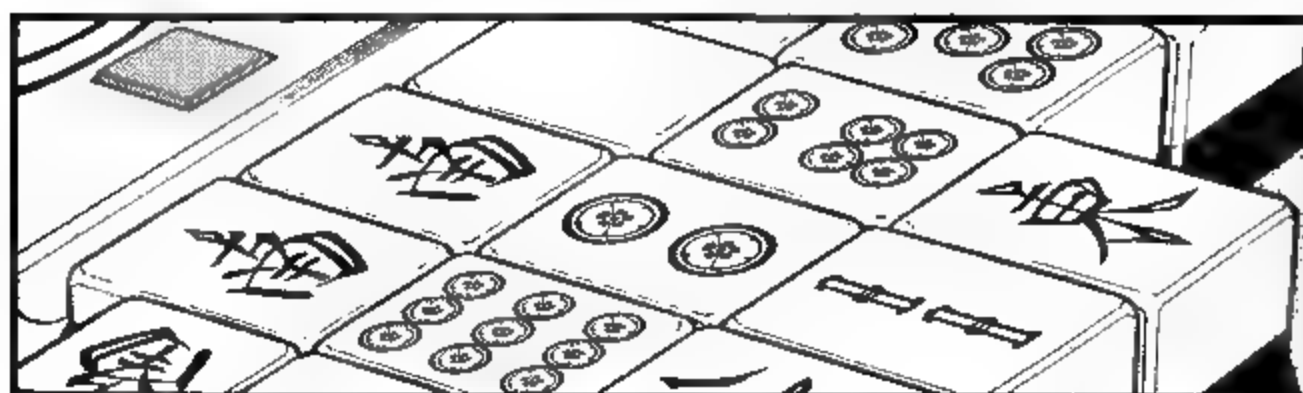
**HE
WOULDN'T
DO THAT!**



OKAY...



HE
DOESN'T
HAVE THE
GUTS
FOR IT!



I'VE
MADE IT
THROUGH
THE 16TH
STEP!



JUST
ONE
MORE!



**WE BOTH
HAVE JUST
ONE MORE
STEP EACH!!**

CHAPTER 100 = FIN...
第100話 終.....

MAHJONG NOTES

Pg. 038

Edge Wait: A wait on the "edges" of an incomplete sequence, such as this 78 waiting on 6 or 9.

Double Wait: A wait consisting of two pairs, one of which will remain a pair and the other of which will become a triplet when complete. This can be coupled with an edge wait, as explained in detail in Chapter 66's Mahjong Notes page.

Hon Itsu: A hand consisting of one of the three numbered suits (Manzu, Pinzu, Souzu) plus Honors and Winds. Worth 2 Han.

Chanta: A hand where every set and the pair contains at least one Honor, Wind, 1, or 9 Tile. Worth 2 Han.

SCANLATED BY FKMTKRAZY

TRANSLATED BY JS06
CLEANED BY BIGGUMS
TYPESET BY KAZUHIKO
PROOFREAD BY SONICKRAZY

第101話『皆無』

CHAPTER 101 "NOTHINGNESS"

A
BAT-
TLE-
FIELD!



ON
THAT
DAY
THE
FIGHT

EVERY
MOMENT
A RISK
TO HIS
LIFE

EVEN AS
BULLETS
RAN
DOWN
UPON
THE
FIELD



AND
CRAWLED
FORWARD

KAIJI
HAD
GOT-
TEN
DOWN

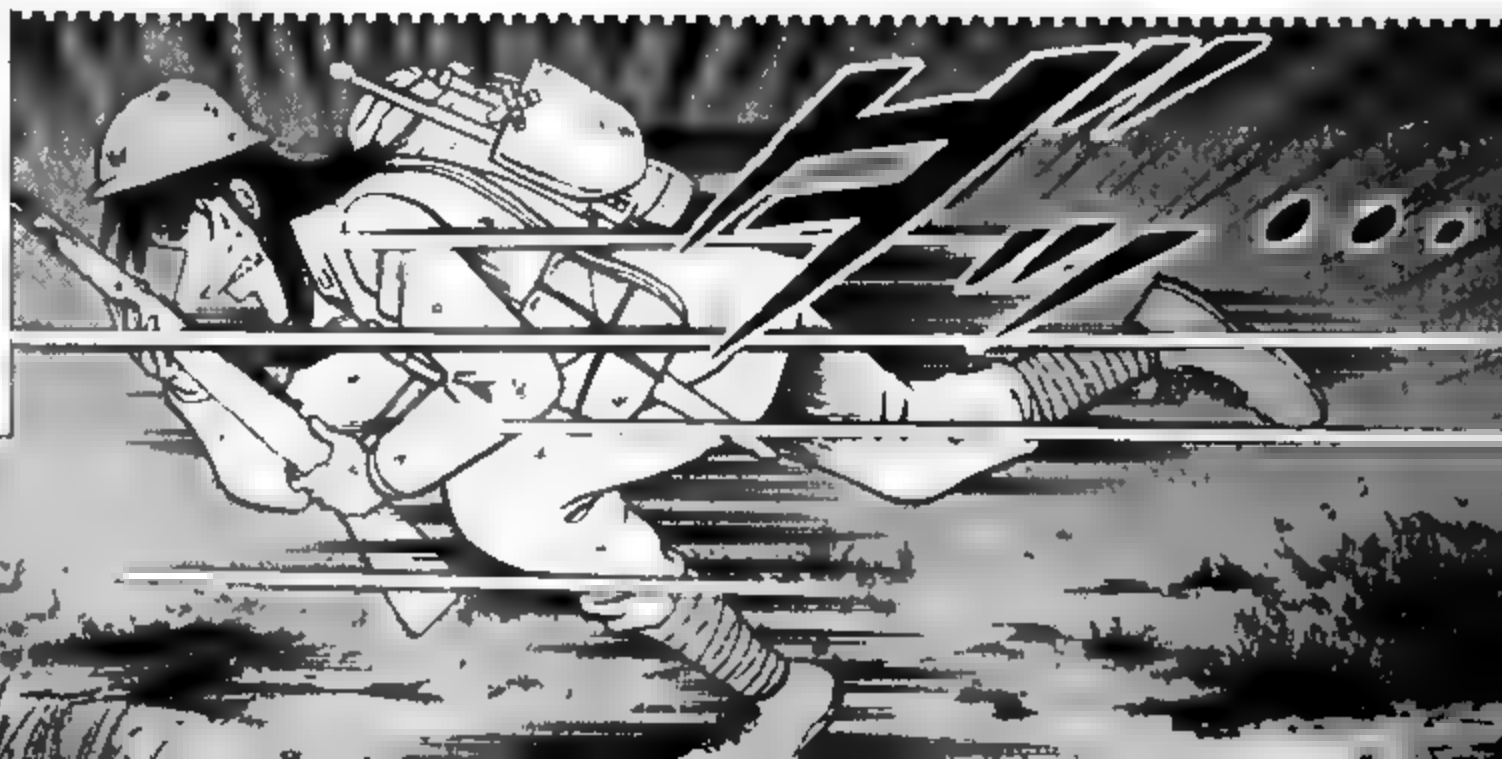
LEAPING
FROM
COVER
TO
COVER!

HE
HAS
RUSHED
QUICKLY
FOR-
WARDS...

TO THE
16TH
TURN!

AND
HE HAS
MADE
IT ALL
THIS
WAY!

HE
MAKES
A DASH
FOR
IT...





THE
PENUL-
TIMATE
BLOCK-
ADE!

...AND
DIVES
BEHIND
IT....!



...AND
PEEKS
TO
FIND
HIS
NEXT
COVER!

BEHIND
EACH AND
EVERY
BLOCKADE,
HE TAKES
A REST...

FOR 16
STEPS!



HE HAS
REPEATED
THAT
PROCESS
FOR 16
TURNS!



AND
FINALLY...

HE HAS
REPEATED
THIS
PROCESS
AGAIN AND
AGAIN!

...TO
GET TO
THE
NEXT
SAFE
SPOT!



HE
PLANS
OUT
WHAT
ROUTE
HE WILL
TAKE...

HE
CAN
SEE
IT!



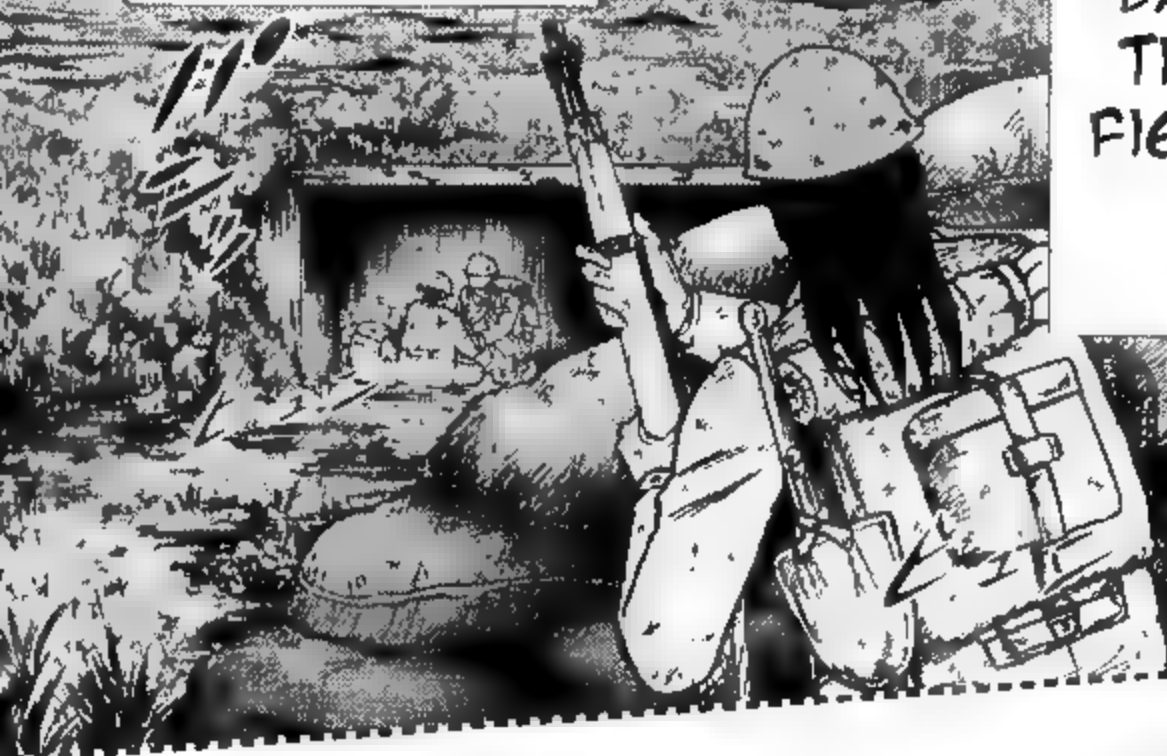
HIS
GREATEST
WISH...
HIS
EARNEST
DESIRE...
HIS LONG
SOUGHT-
AFTER
HOPE!

THE
GOAL
!!

...EVEN
IF IT IS
ONLY A
TEMPORARY
ONE!

...IS AN
ESCAPE
FROM
THE
BAT-
TLE-
FIELD...

THE
NEXT
PLACE HE
WILL BE
DASHING
TOWARDS
...



...THE
CLOSER
HE GETS
TO THE
GOAL...

HOW-
EVER
...

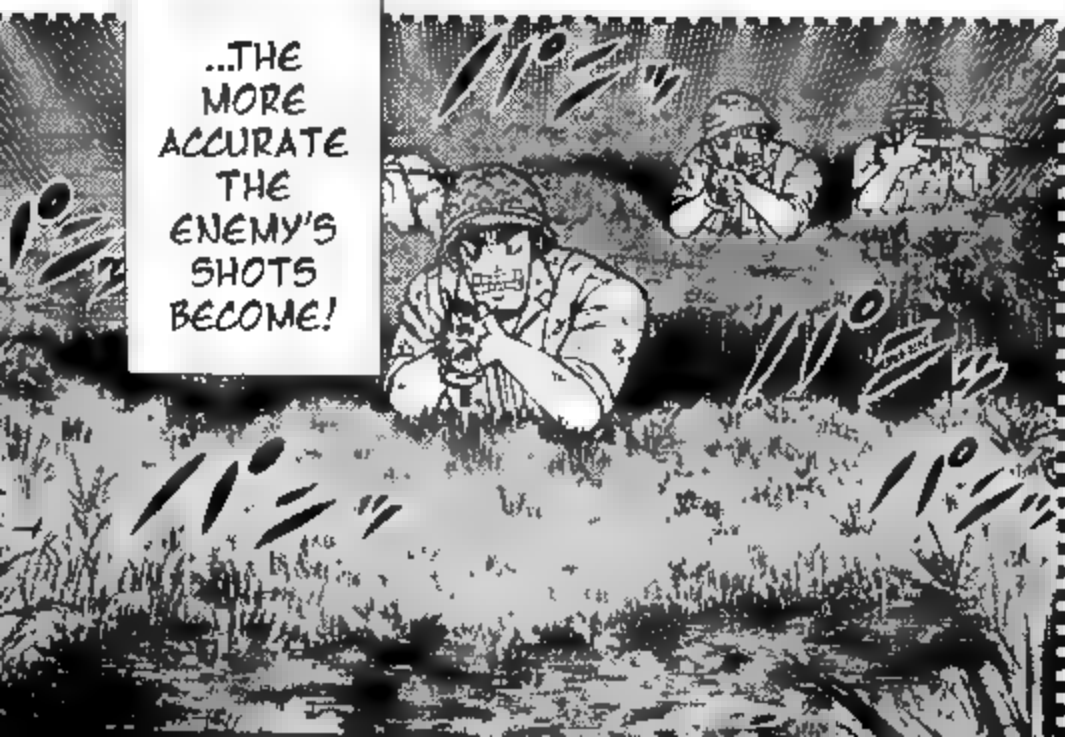
AH
....!



A COM-
PLETELY
SAFE
AREA!



...THE
MORE
ACCURATE
THE
ENEMY'S
SHOTS
BECOME!



IN
OTHER
WORDS
...

IT IS
INEV-
ITA-
BLE!

THAT
IS
ONLY
NAT-
URAL!

THAT
GREAT-
EST
DANGER
...

WILL
BE THE
MOST
DANGER-
OUS ONE
OF ALL!

THIS
NEXT
OPEN
AREA,
THIS
ONE RE-
MAINING
STEP..

IS
STILL
...

WAITING
THERE
FOR HIM
TO TAKE
IT!



HE HAS
MADE
IT 16
STEPS!

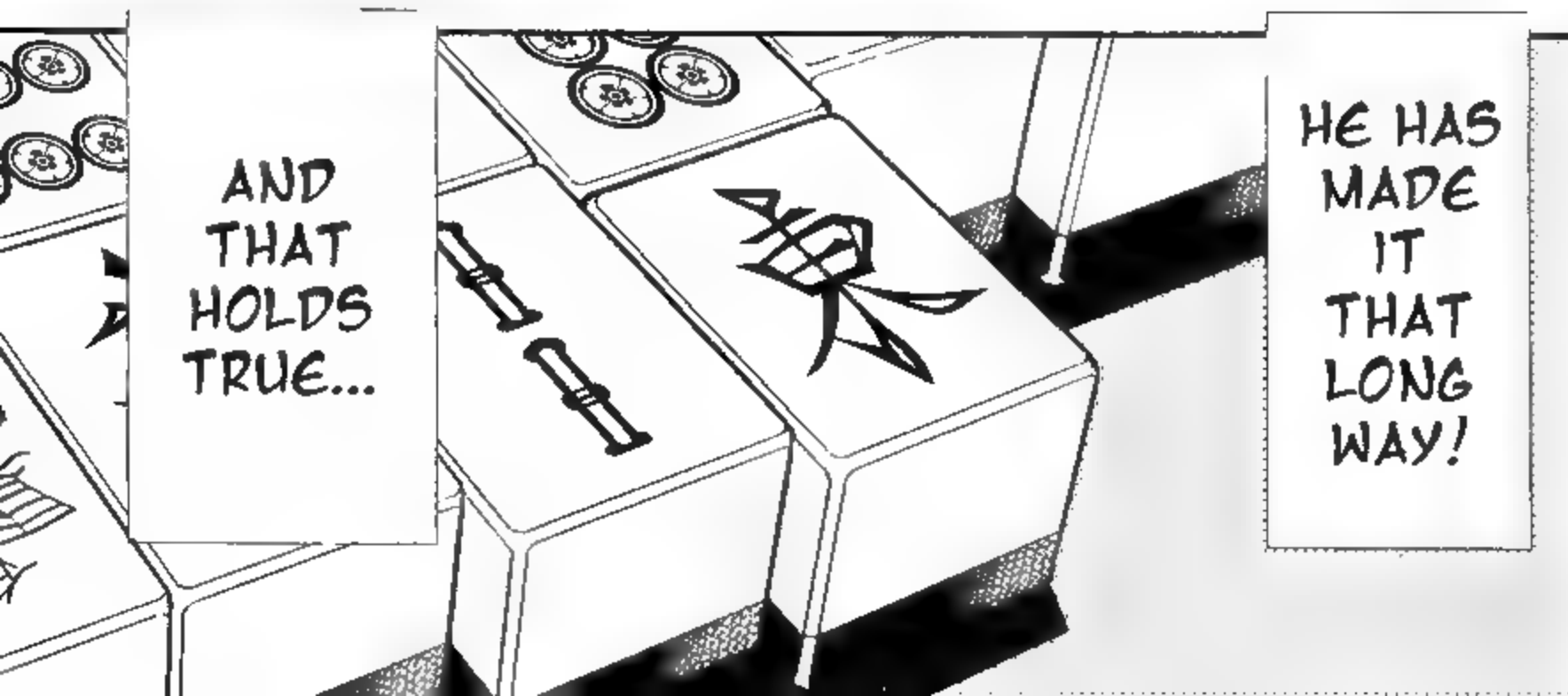
BUT
EVEN
SO...

16
WHOLE
STEPS
!!



AND IS
NOW
JUST A
SINGLE
STEP
AWAY!

HE HAS
SURVIVED
ALL THIS
WAY...



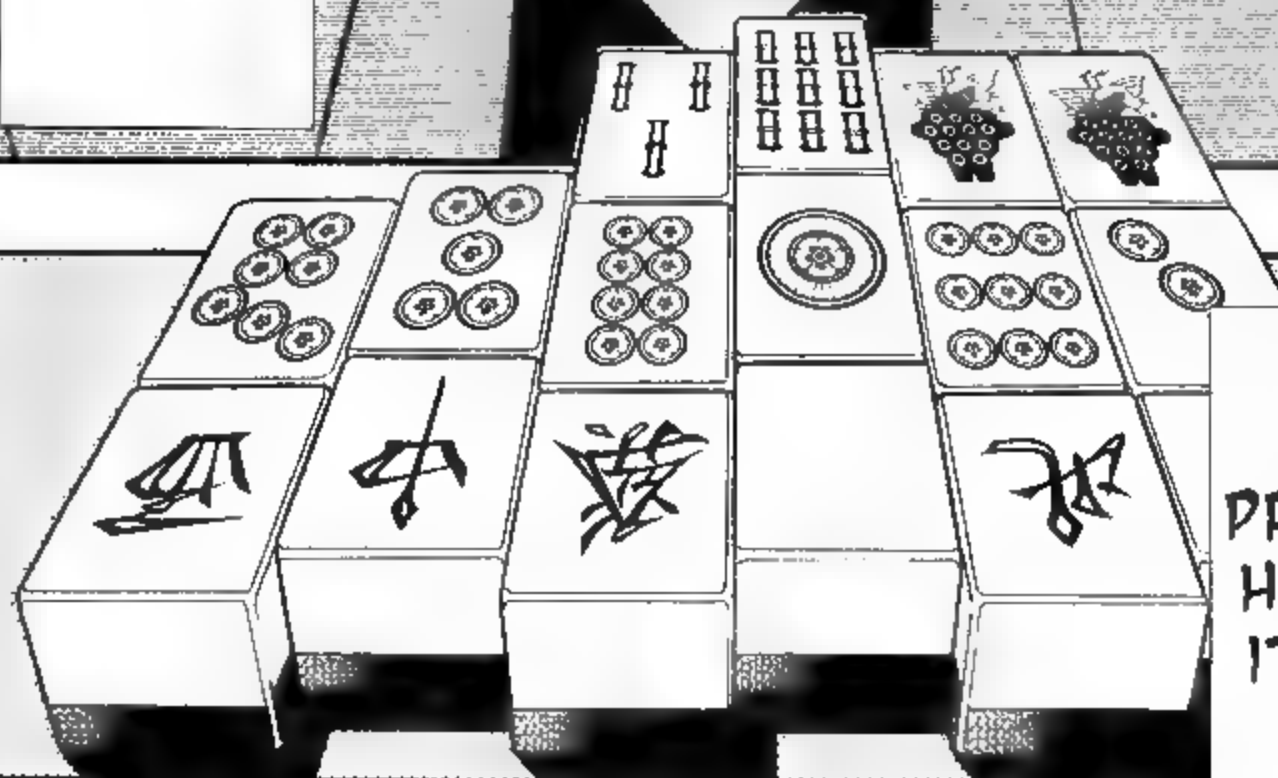
AND
THAT
HOLDS
TRUE...

HE HAS
MADE
IT
THAT
LONG
WAY!



HE IS
IN THE
SAME
LOCA-
TION!

FOR
THE
PRES-
IDENT,
TOO!

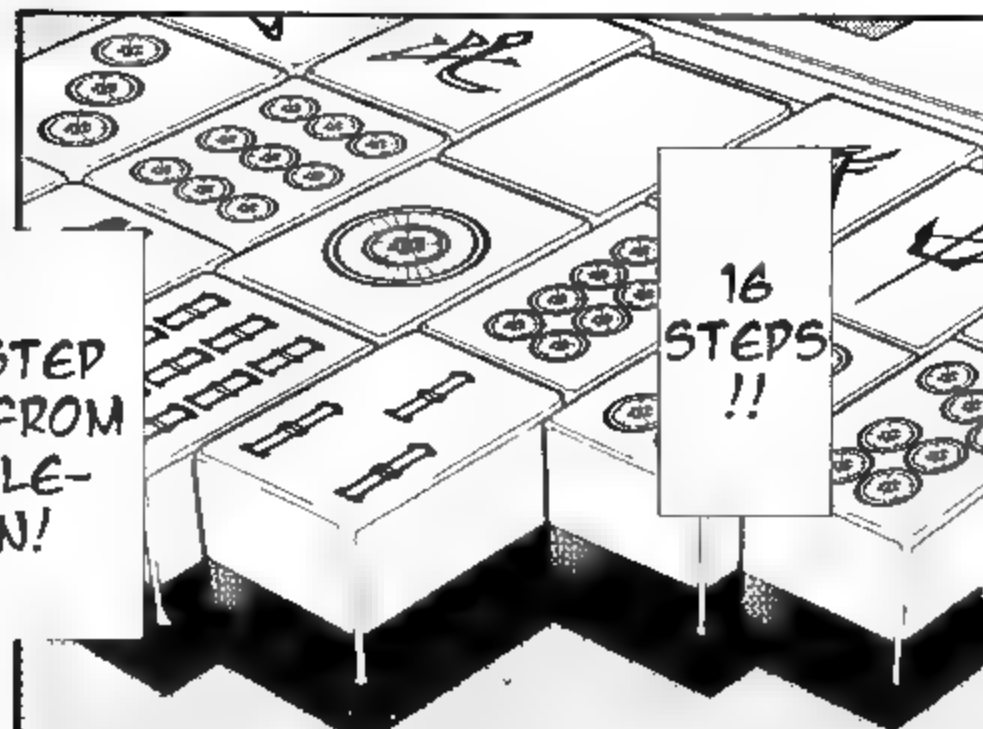


THE
PRESIDENT
HAS MADE
IT THERE,
TOO!



BUT
...

ONE STEP
AWAY FROM
COMPLE-
TION!



16
STEPS
!!

ALL
THAT
LEAVES
...

SO
NATU-
RALLY
...

HE HAS
PLAYED
ALL THE
TILES THAT
HE CAN
REASON TO
BE SAFER!

THE LAST
STEP IS
THE
HARDEST!

AN IN-
FESTA-
TION OF
WIN-
NING
TILES!

...ARE
VOLA-
TILE,
EXPLO-
SIVE
TILES!

The President's
Discard Choices

ANY
TILES
THAT
HE
WANTS
...

HE
SIM-
PLY
DOES
NOT
HAVE
...

TO
RISK 80
MILLION
YEN ON!

THAT
ARE
LIKELY
IN
KAIJI'S
HAND!

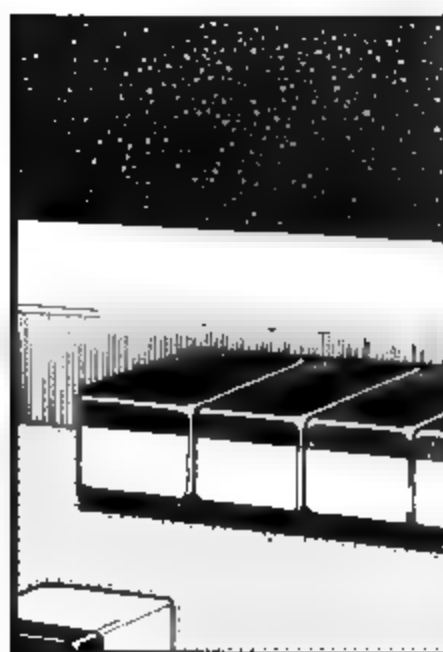


ARE VERY
CLOSE TO
THE PAIR
OF 3-MAN
TILES...

THE
2-, 4-,
AND
5-MAN
TILES
...



HE SEES
THAT AS A
STRONG
POSSIBILITY
FOR KAIJI'S
HAND.



ADDING
II PEI KOU
TO THAT
MAKES
MANGAN!

RIICHI,
PINFU,
1 DORA!

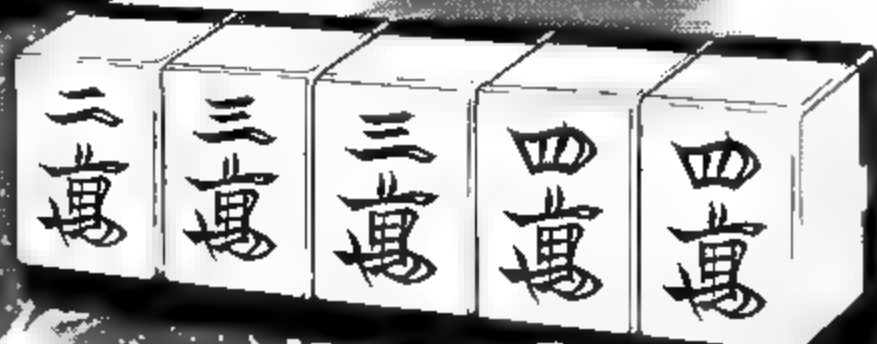


IN
OTHER
WORDS
...

IS THE
LIKELI-
EST
PLACE
FOR A
WAIT!

AND THE
II PEI KOU
BEING MADE
UP OF
THOSE TWO
3-MAN...





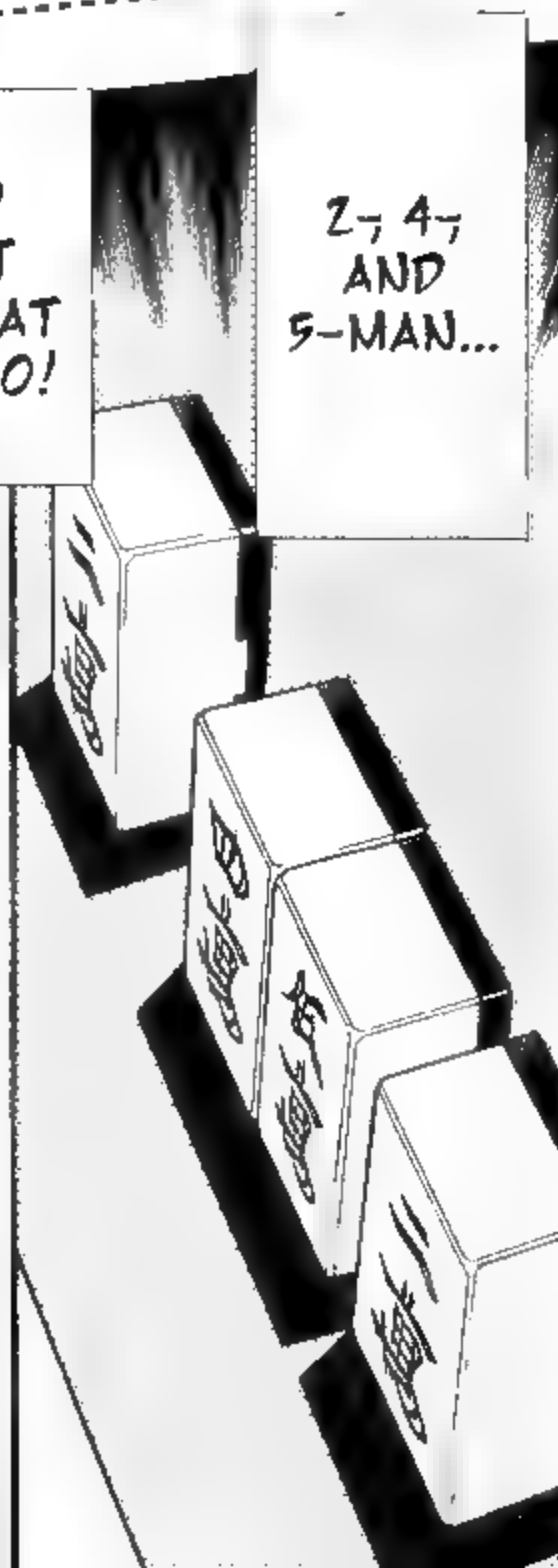
SOME-
THING
LIKE
THIS!

THEY
ARE ALL
REAL
POSSI-
BILI-
TIES!

COULD
ALL FIT
INTO THAT
SCENARIO!

2-₇, 4-₇
AND
5-MAN...

BUT
AT THE
SAME
TIME...

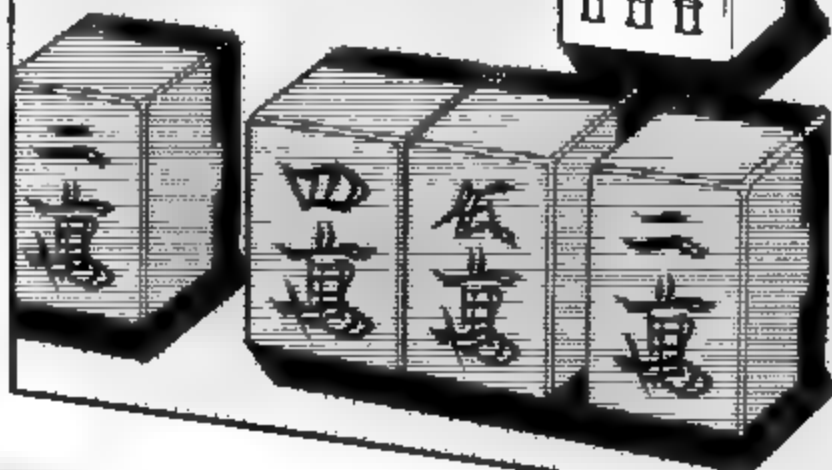
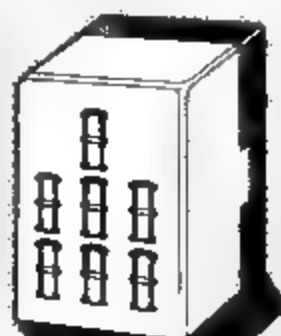


SO HE
COULD
BE
USING
THAT
6-SOU...

HE
KNOWS
THAT
KAIJI HAS
A 6-SOU!

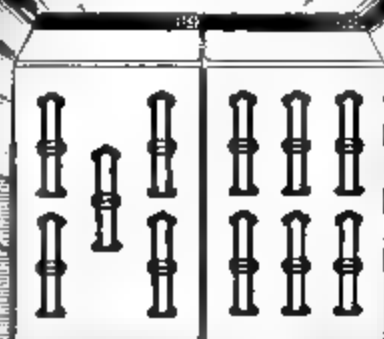
IT IS
A TILE
NEAR
THE
DORA,
6-SOU.

HE
CANNOT
PLAY
7-SOU
EASILY,
EITHER!



HE
MUST
CON-
SIDER!

THAT IS
ALSO A
POSSIBILITY...



FOR AN
EDGE
WAIT!

SO IN
THE
END...

IT
IS AN
A-CLASS
DANGER-
OUS
TILE!

AS THE
BE THE
MANZU
TI PEI
KOU!

IT
IS JUST AS
REASONABLE
A
POSSIBILITY...

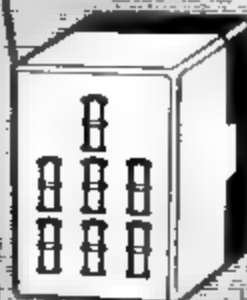


A
SINGLE
ONE OF
HIS
TILES!!

HE
CAN-
NOT
PLAY

...

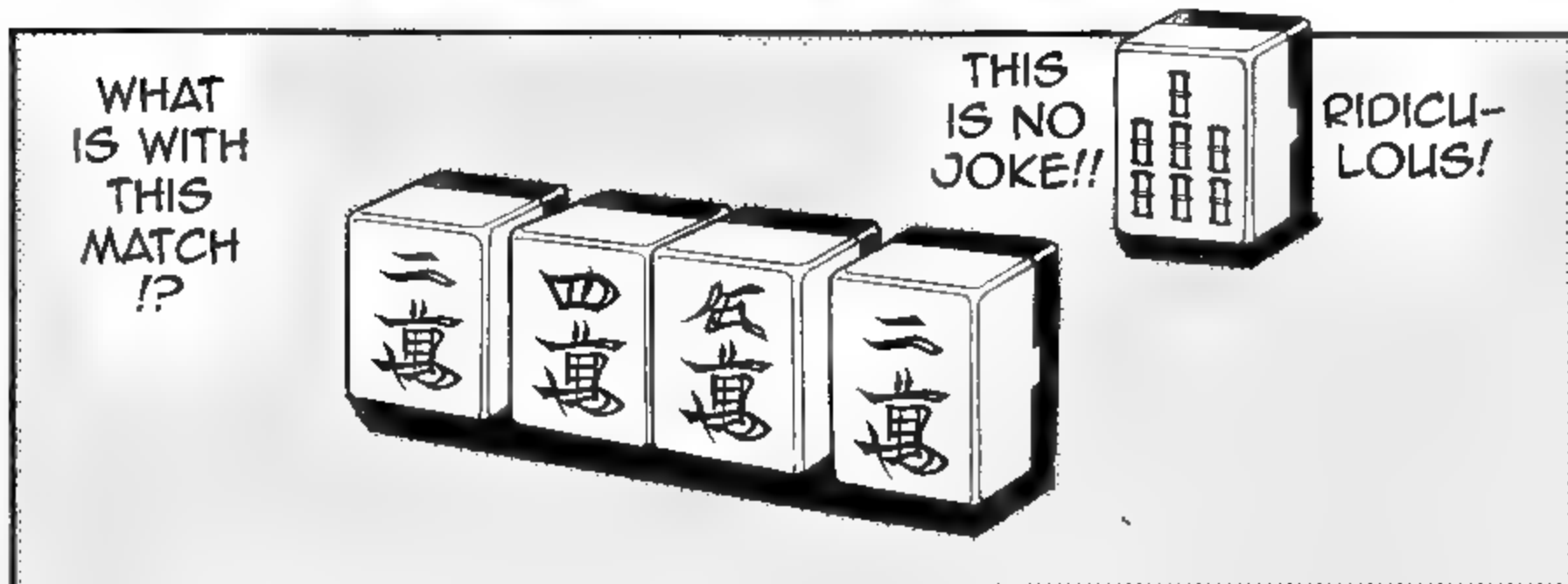
GGH
!!



The President's
Discard Choices

I CAN'T
DO ANY-
THING!!

IT'S NO
USE....!





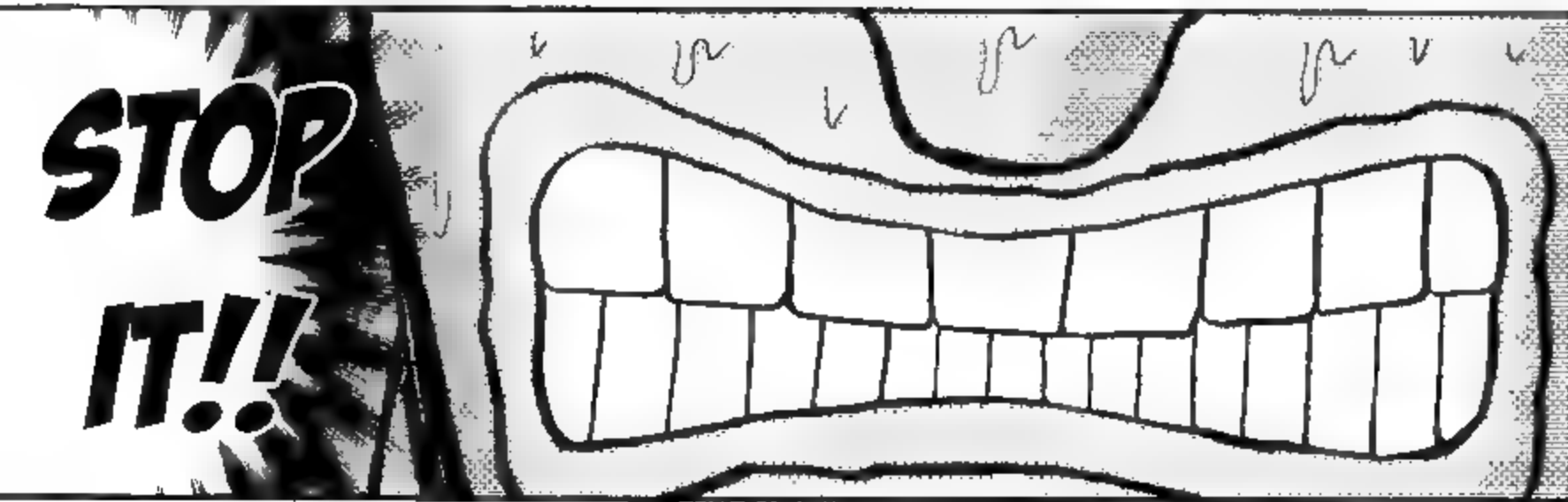
WHAT DID
I DO TO
DESERVE
THIS?!

WHAT
?!



MUST I
PLAY AT
SUCH
HIGH
STAKES
?!

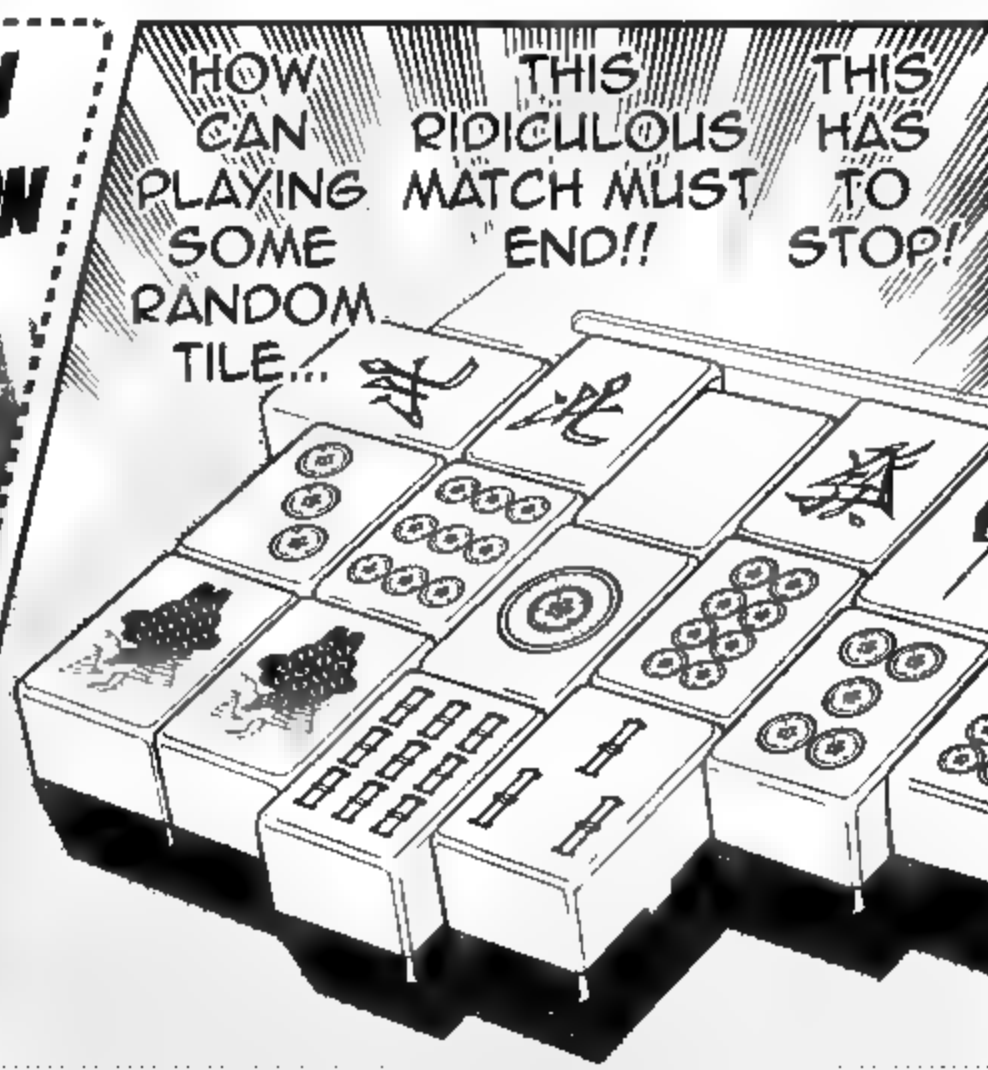
WHY
...
...



**STOP
IT!!**



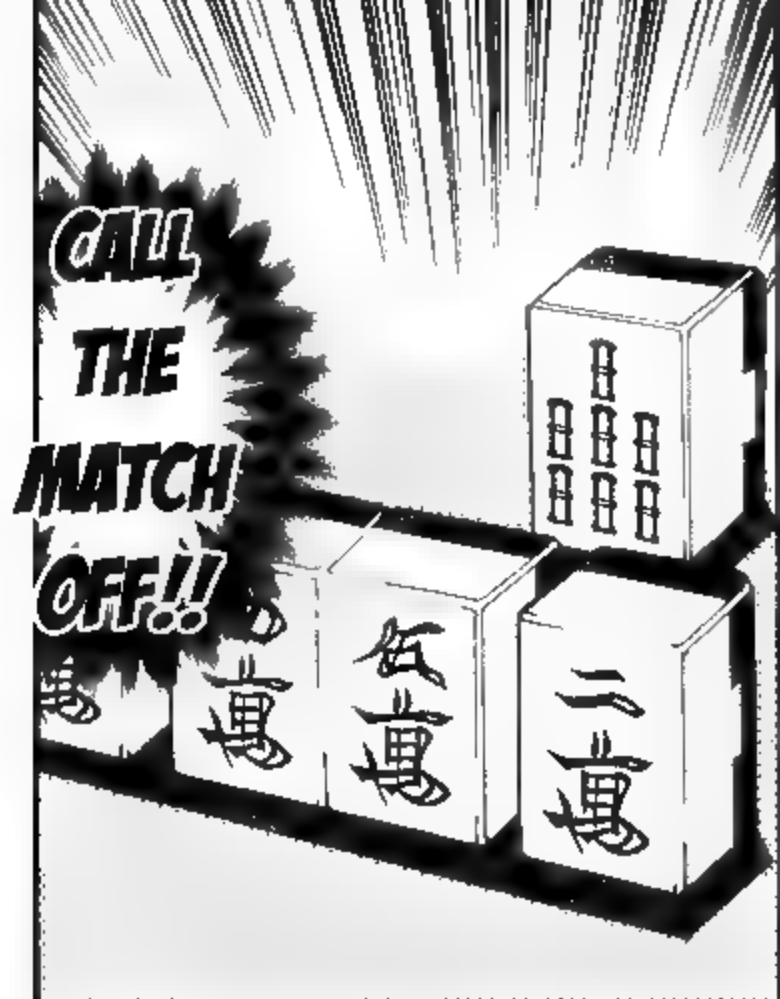
**HOW?!
BE WORTH
80 MILLION
YEN?!**



HOW
CAN
PLAYING
SOME
RANDOM
TILE...

THIS
RIDICULOUS
MATCH MUST
"END!!

THIS
HAS
TO
STOP!



CALL IT OFF!!!



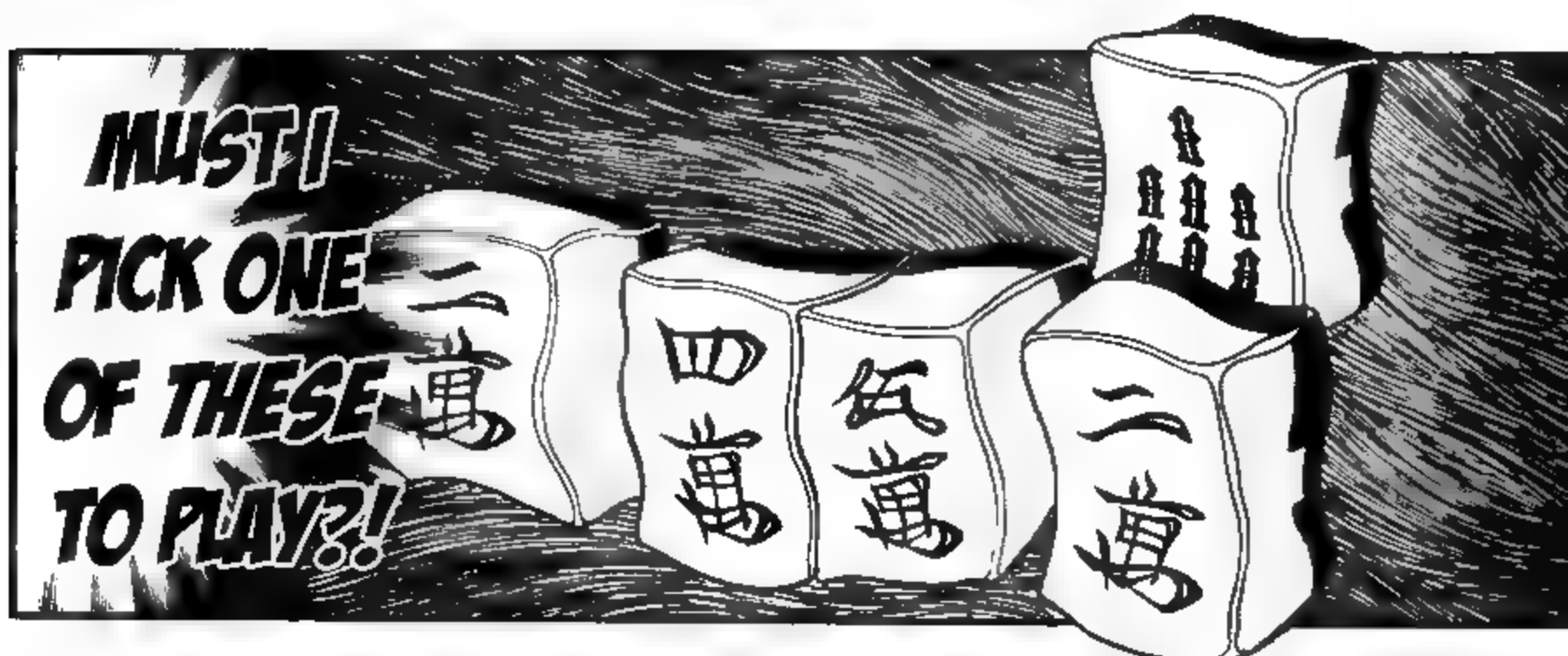








**IT'S
NO
USE!**



MAHJONG NOTES

Pg. 083

Riichi: Declaration of Tenpai made at the start of Minefield Mahjong.
Worth 1 Han.

Tanyao: A hand without any Honor, Wind, 1, or 9 tiles. Worth 1 Han.

Ii Pei Kou: A hand containing two identical sequences, such as this
678 Sou, 678 Sou. Worth 1 Han.

Dora: At the start of each round, a tile is flipped over from one of the side walls that becomes the "Dora Indicator". The tile next in sequence to this tile becomes the Dora, and each Dora you include in your hand gives you a bonus Han.

Mangan: The first level of winning hand, requiring 5 Han, though 4 Han usually works and 3 Han can work in special circumstances. Minefield Mahjong requires your hand to be this level or higher in order to be valid.

SCANLATED BY FKMTKRAZY

TRANSLATED BY JS06
CLEANED BY BIGGUMS
TYPESET BY PENGUIN71
PROOFREAD BY SONICKRAZY

第102話

「間道」

CHAPTER 102
"SHORTCUT"

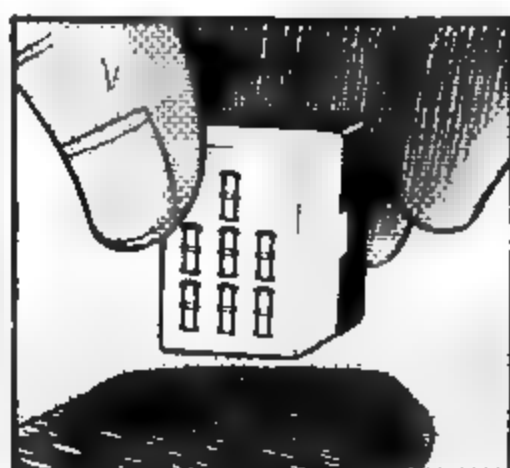
GG

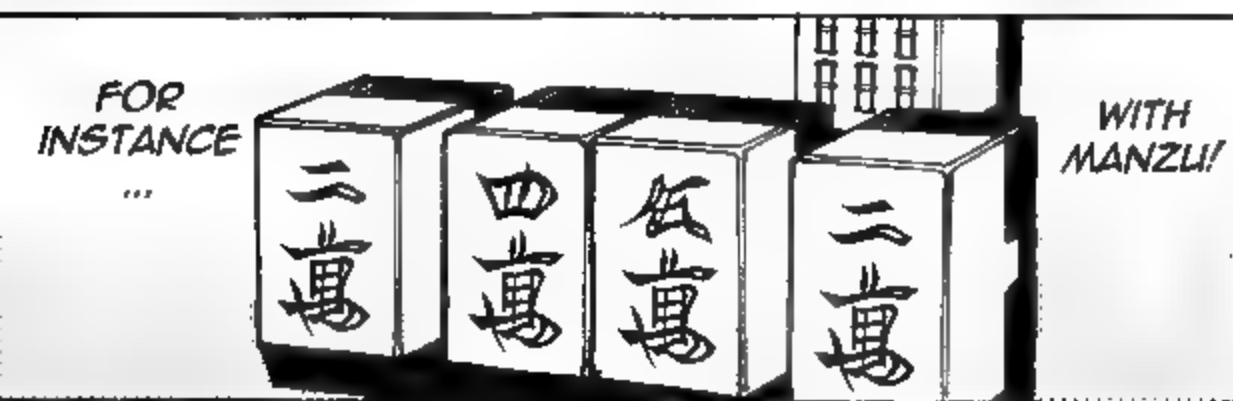
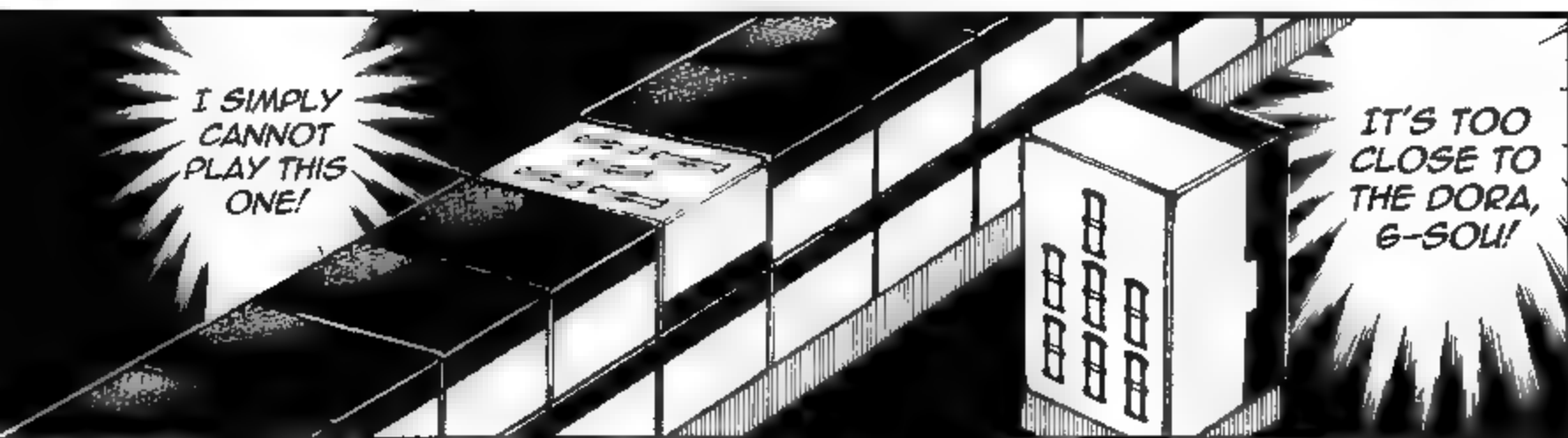
GH

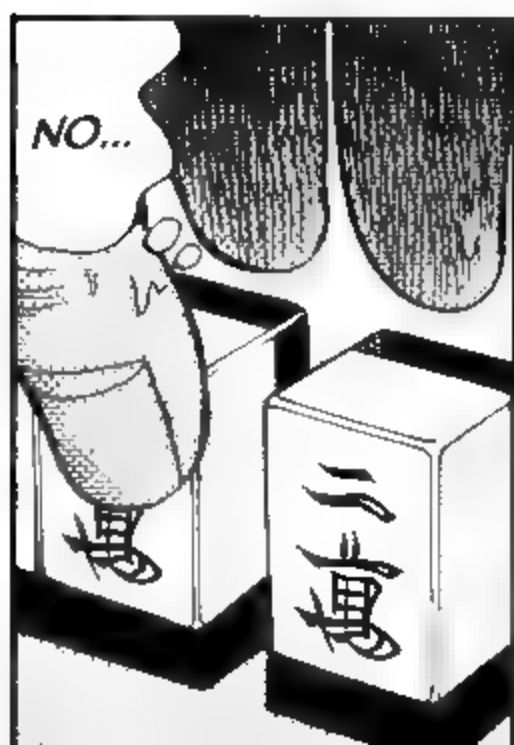
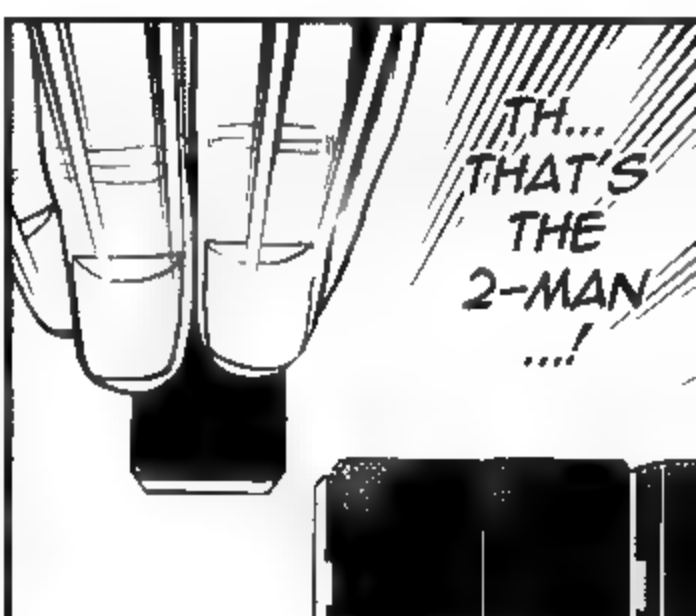
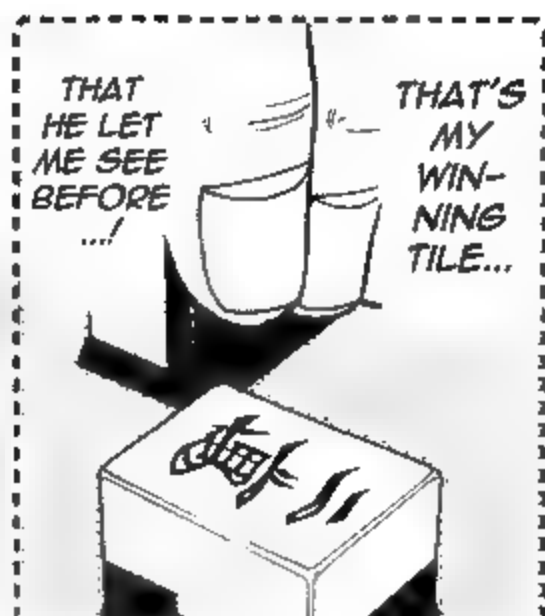
HH

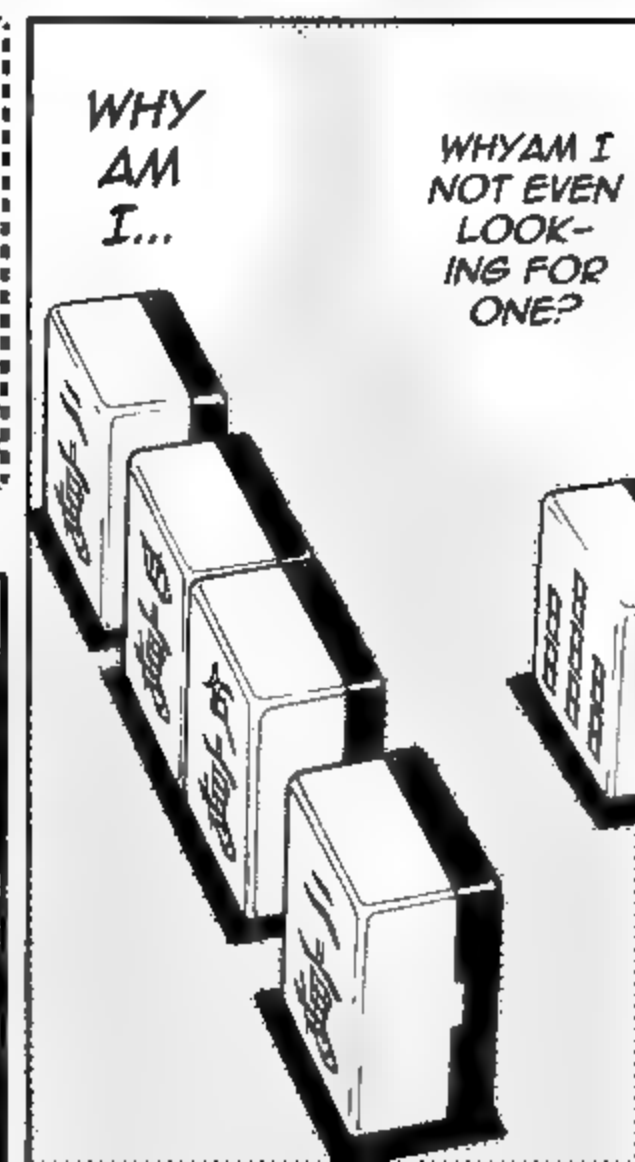
!!

KGH!









**THE
CLEVER
PEOPLE
LIKE
ME...**



**CORPORATE
SLAVES!**

**INCOMPETENT AND DULL-
WITTED... IS FOR THOSE**



**TAKE
ALL THE
SHORTCUTS!**



**AT EACH
CRUCIAL
POINT IN
LIFE!**

**WE
SNEAK
THROUGH
WITH A
PROPER
STRATEGY**



**TO THE
SIDE...**

**WE
SNEAK
UNDER-
NEATH...**



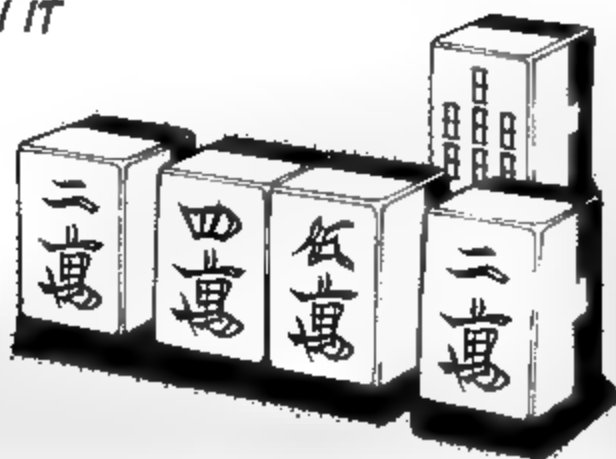
**AND
OUT THE
BACK!**

**YOU GAIN
THE MOST
BY DOING
THAT!**

AFTER
ALL...



THINKING
BACK ON IT
NOW...



THAT'S
RIGHT!



YES!

NOT TO
MENTION
THE
BRIBES!

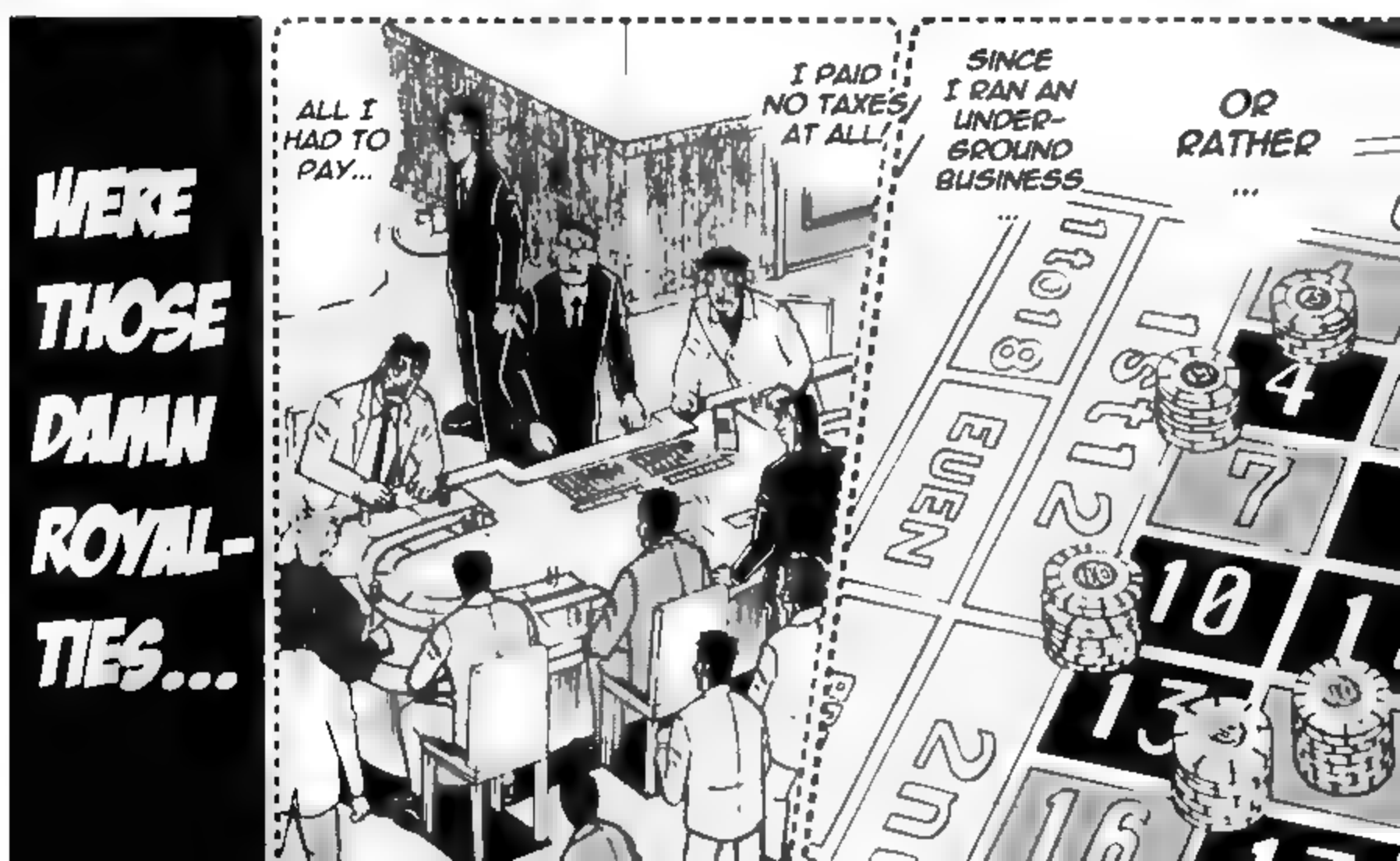


FOR
COLLEGE, I
OPTED FOR
THE EASIER
ENTRANCE
EXAM FOR
THOSE LIV-
ING ABROAD
AND HAD
SOMEONE
ELSE TAKE
IT FOR
ME!

HAS
BEEN ONE
SHORTCUT
AFTER
ANOTHER!

MY
ENTIRE
LIFE...





AT ANY RATE!
AT ANY RATE!!

BUT
AT ANY
RATE!

I
AVOIDED
IT ALL!

TO THAT
DEMONIC
TEIAI
CORPO-
RATION!

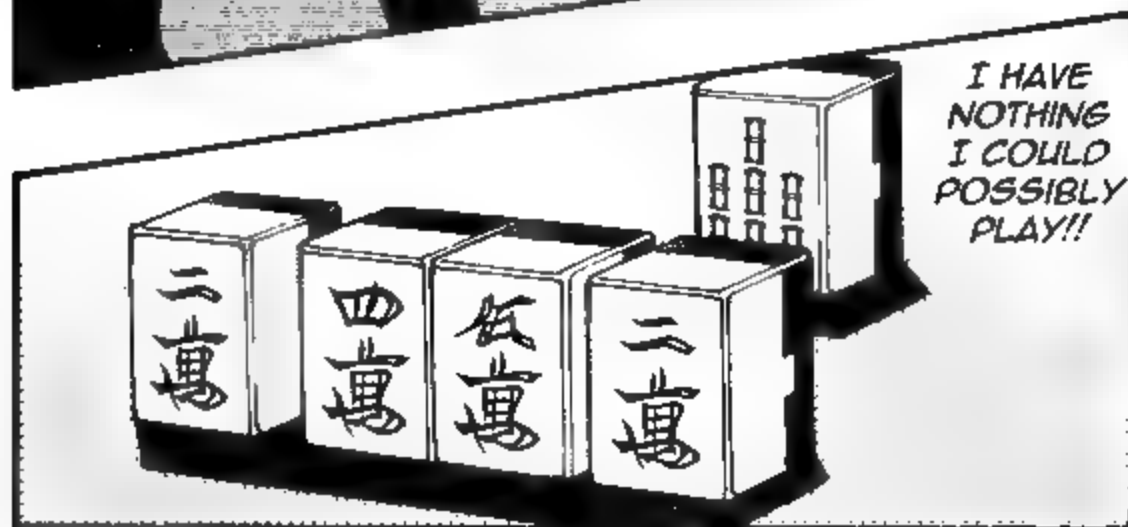
NONE
OF THEM
MAKE ANY
SENSE!

CUSTOMS, THE PROPER
ORDER, LAWS, MANNERS,
AND ALL THOSE OTHER
MYRIAD FETTERS THAT
BIND YOUR HANDS!

AS YOU
POSSIBLY
CAN!

IF
YOU GET
AROUND
AS MANY
OF THOSE
THINGS...

YOU'RE
BETTER
OFF...



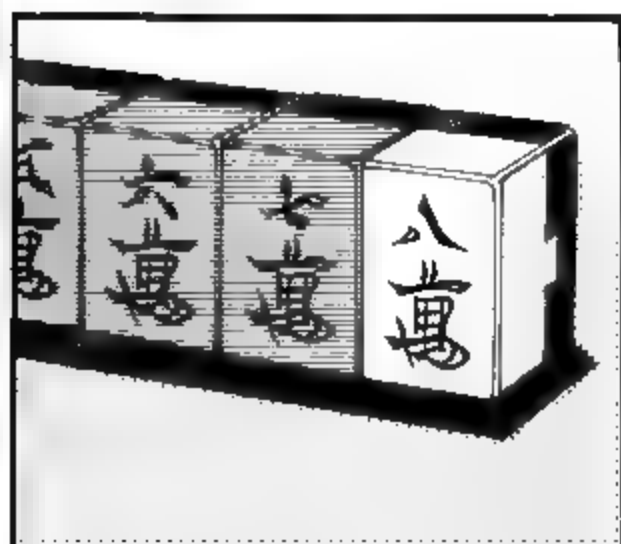
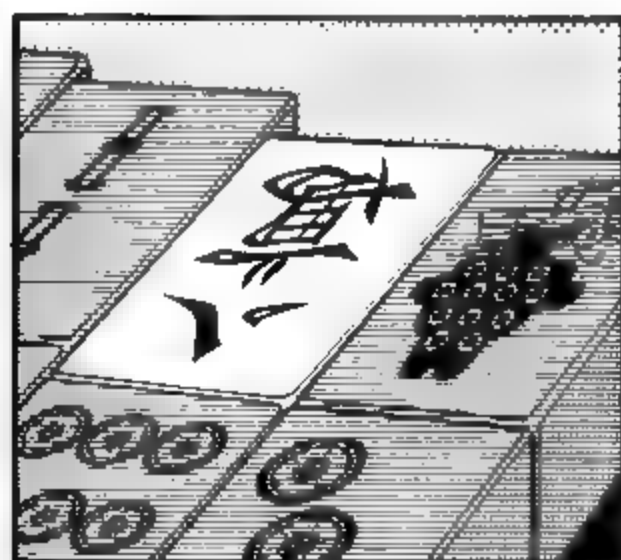
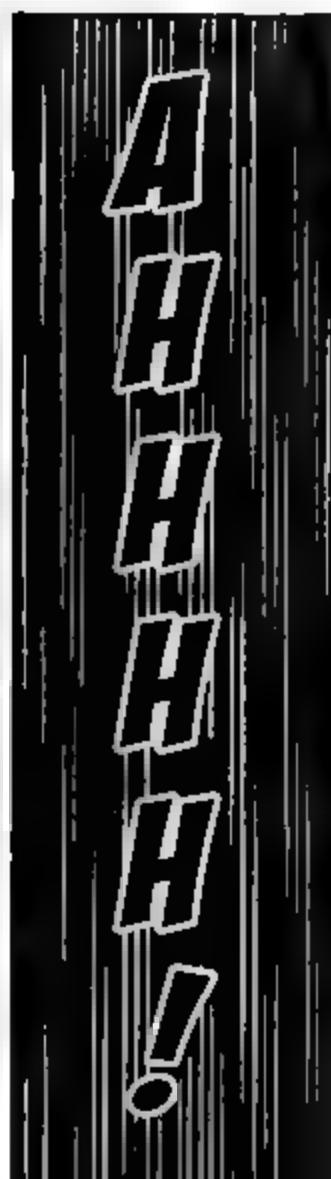
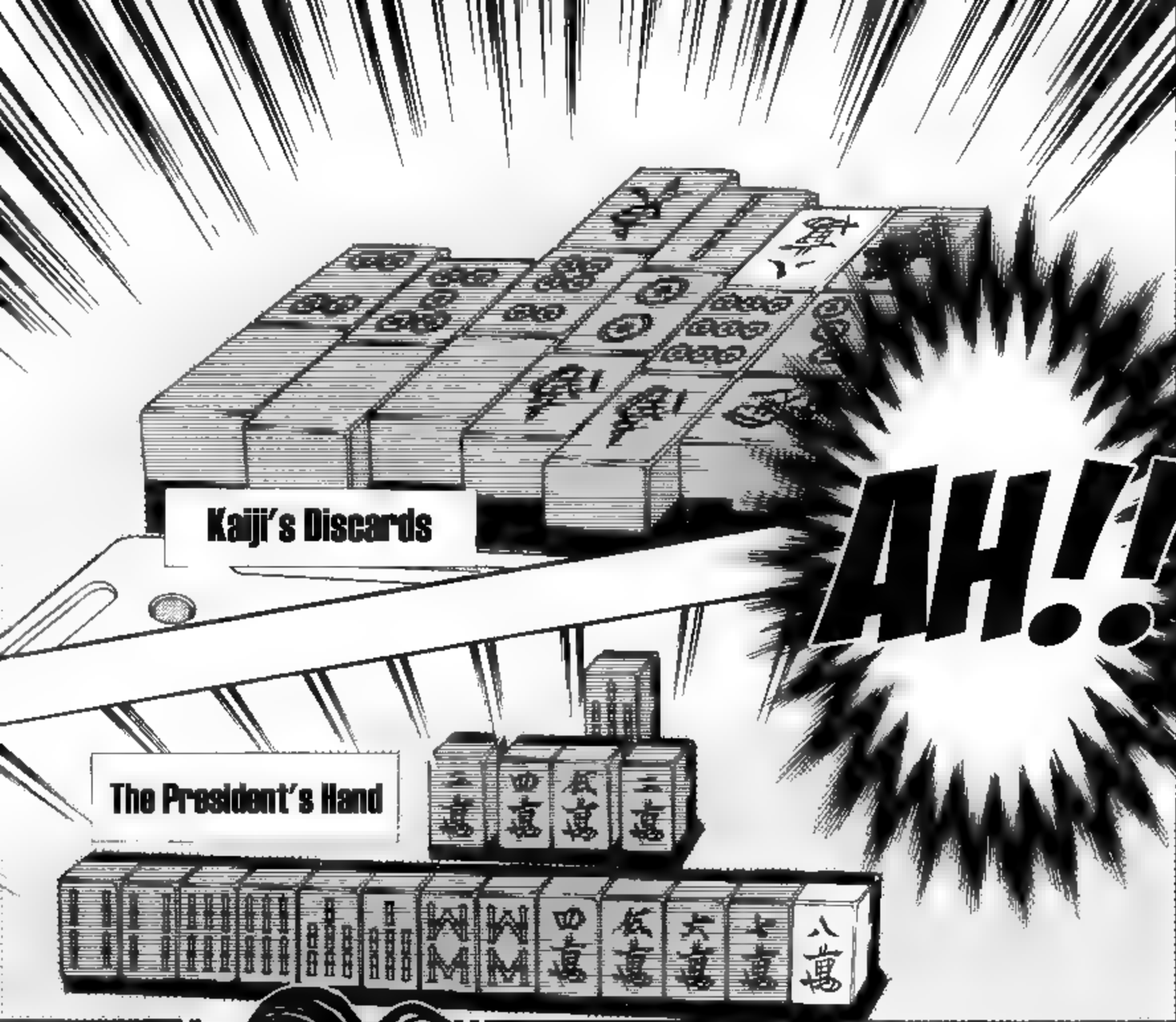
I HAVE
NOTHING
I COULD
POSSIBLY
PLAY!!

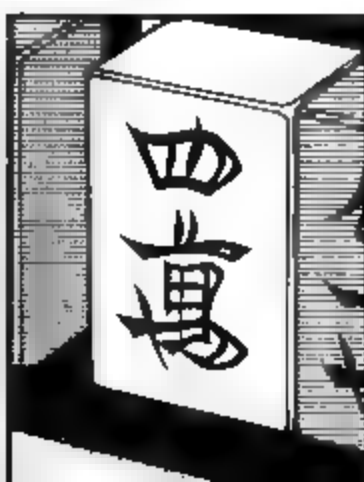


I NEED
SOME-
THING
ELSE...



I HAVE
NOTH-
ING TO
PLAY!





**OO-
HHHH!**

**OH-HO-
OOOO-
HHHH!**



**MY
SHORT-
CUT!**

**THERE
IT IS!**

**I FOUND A
SHORTCUT!!**





**A
BRILLIANT,
FLAWLESS
PLAN!**

**A
GROUND-
BREAKING
SHORTCUT!**

IN
THAT
MOM-
ENT...



A
HERE-
TICAL
STRA-
TEGY!

AN
OVER-
WHEL-
MING
FLASH
OF IN-
SIGHT!

OO-
HEE!!

OH-
HOH!

IT
CAME
TO THE
PRESI-
DENT!

OH-
HOH!

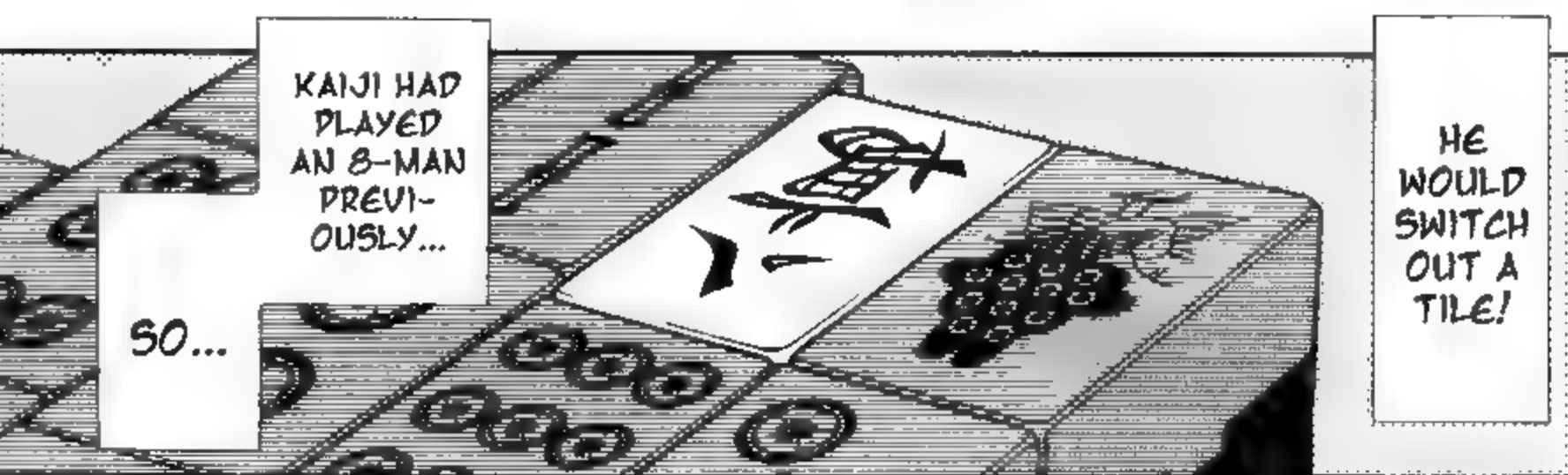


IT
WAS
CHEA-
TING!

TO BE
BLUNT
...

AL-
THO-
UGH
...

OO-
HEE
HEE
HEE
....!!



KAIJI HAD
PLAYED
AN 8-MAN
PREVI-
OUSLY...

SO...

HE
WOULD
SWITCH
OUT A
TILE!



THAT
WAS
HIS
PLAN!

HE
COULD
BREAK
OUT
OF HIS
BIND.

AT
THE
END
OF HIS
HAND
...

IF HE
COULD
SOMEHOW
PLAY THE
8 MAN...



AND IF
HE DID
PULL IT
OFF...



WHEN
HE DID
THAT...

HE
WOULD
NATU-
RALLY
END UP
WITH 12
TILES
IN HIS
HAND!

HOW-
EVER
...

HE
COULD
INDEED
AVOID
LOSING,
100%!

THERE-
FORE,
HE HAD
TO...

ADD IN A
TILE FROM
HIS DISCARD
CHOICES...!

HE
COULD
NOT
LET
THAT
HAP-
PEN!



BY
REPLAC-
ING THE
8-MAN
WITH
IT...

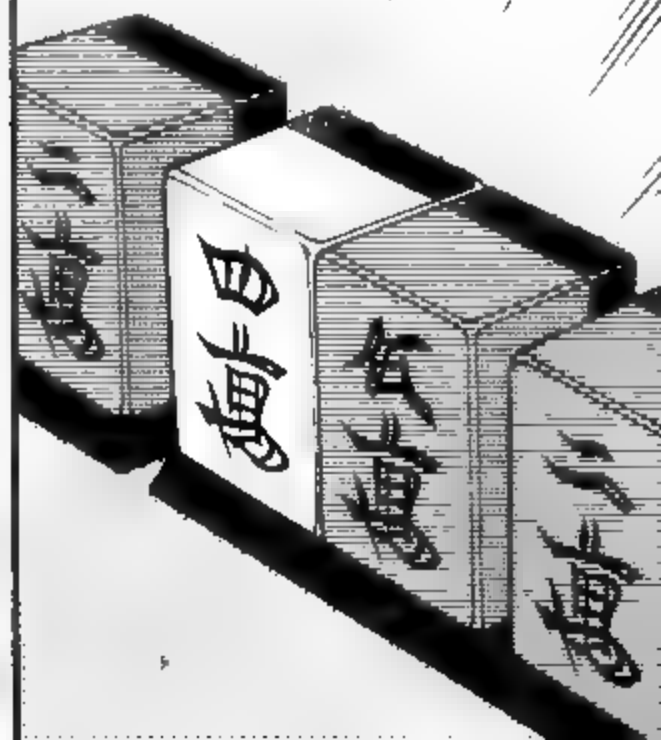
THAT
4-MAN
WAS TRULY
VERY CON-
VENIENT.

HE
WOULD
BRING
IT IN!

4-
MAN!

BUT
WOULD
ALSO
HAVE
TEN-
PAI!

HE WOULD
NOT ONLY
HAVE 13
TILES...



**IT WOULD CREATE
A NEW TENPAI!**



IT
WOULD
STILL
REACH
MAN-
GAN!

IT WOULD
BE RIICHI,
TANYAO,
II PEI KOU,
WITH 2
DORA...

HE WOULD
BE WAITING
TO COM-
PLETE EITHER
HIS PAIR OF
4-MAN OR
4-SOU!

TRULY
...



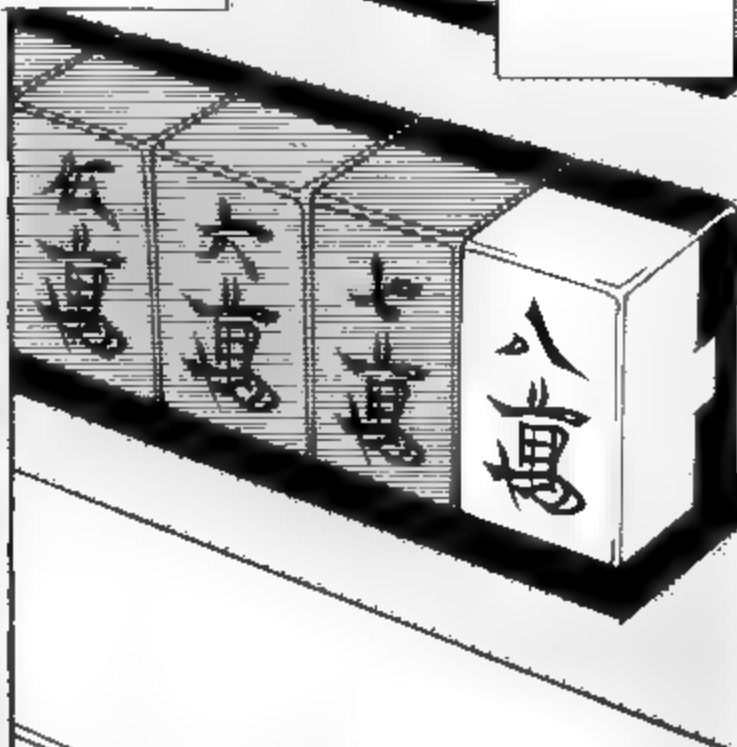
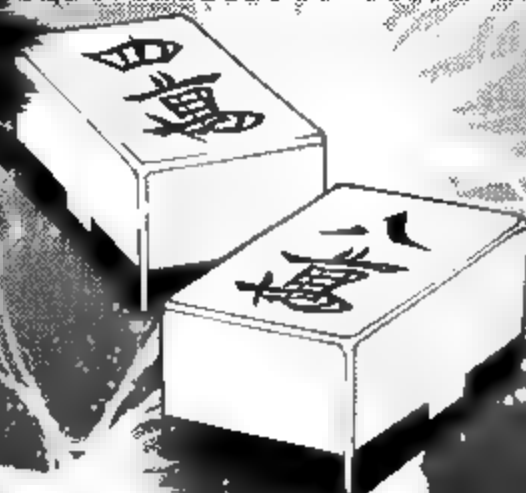
IT
WAS A
BRIL-
LIANT
MOVE!

HE COULD
SOLVE
ALL HIS
PROBLEMS
IN ONE
SHOT!

KILLING
2 BIRDS
WITH 1
STONE!



**THIS
IS IT!**



**THIS
IS IT
!!!**

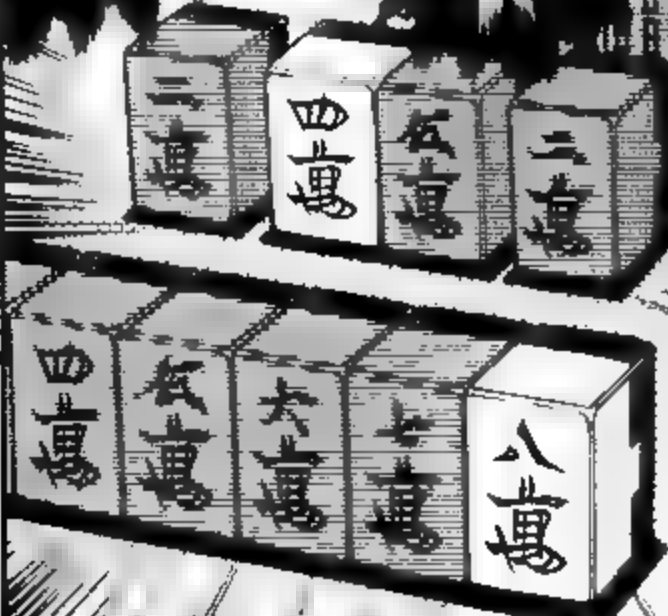
**THIS IS
IT! THIS
IS IT!!**

**FOR
THE TILES
TO COME
TOGETHER
THIS WELL**

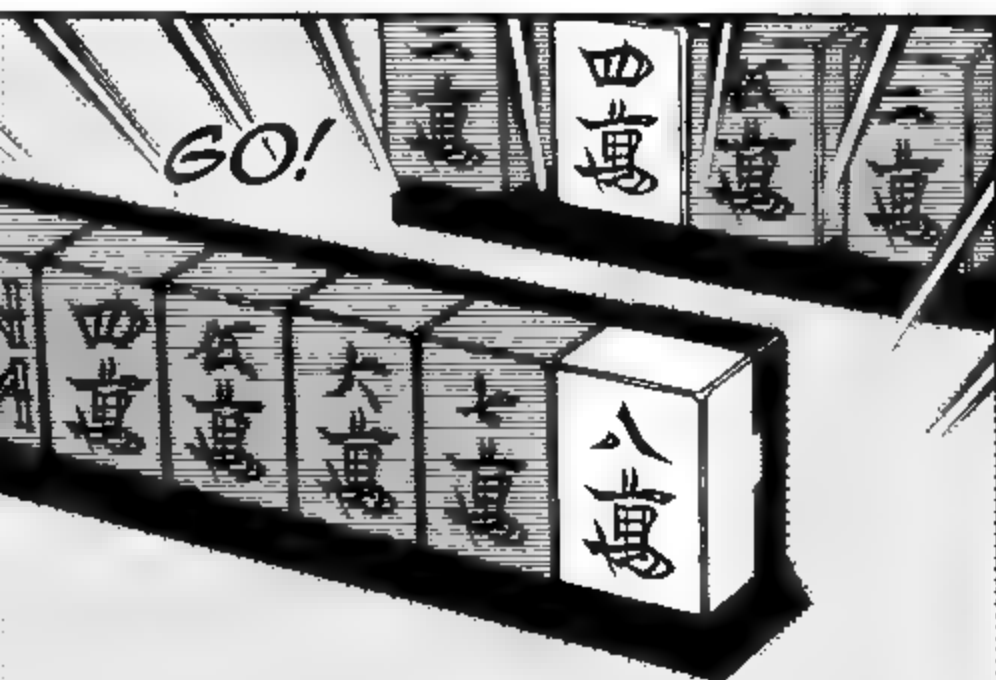
**IT'S
JUST SO
PERFECT!!**

**8-MAN
AND 4-
MAN...**

**THIS
HAS TO
BE...**



**SURVIVE,
MURAOKA
TAKASHI!**





GO
FORTH
AND
PROS-
PER,
TAKA-
SHI!

MAHJONG NOTES

Pg. 083

Riichi: Declaration of Tenpai made at the start of Minefield Mahjong.
Worth 1 Han.

Tanyao: A hand without any Honor, Wind, 1, or 9 tiles. Worth 1 Han.

Ii Pei Kou: A hand containing two identical sequences, such as this
678 Sou, 678 Sou. Worth 1 Han.

Dora: At the start of each round, a tile is flipped over from one of the side walls that becomes the "Dora Indicator". The tile next in sequence to this tile becomes the Dora, and each Dora you include in your hand gives you a bonus Han.

Mangan: The first level of winning hand, requiring 5 Han, though 4 Han usually works and 3 Han can work in special circumstances. Minefield Mahjong requires your hand to be this level or higher in order to be valid.

SCANLATED BY FKMTKRAZY

TRANSLATED BY JS06
CLEANED BY BIGGUMS
TYPESET BY KAZUHIKO
PROOFREAD BY SONICKRAZY

THANK YOU SO MUCH!!

CHAPTER 103 "DIVINE MESSAGE"

第103話「神託」

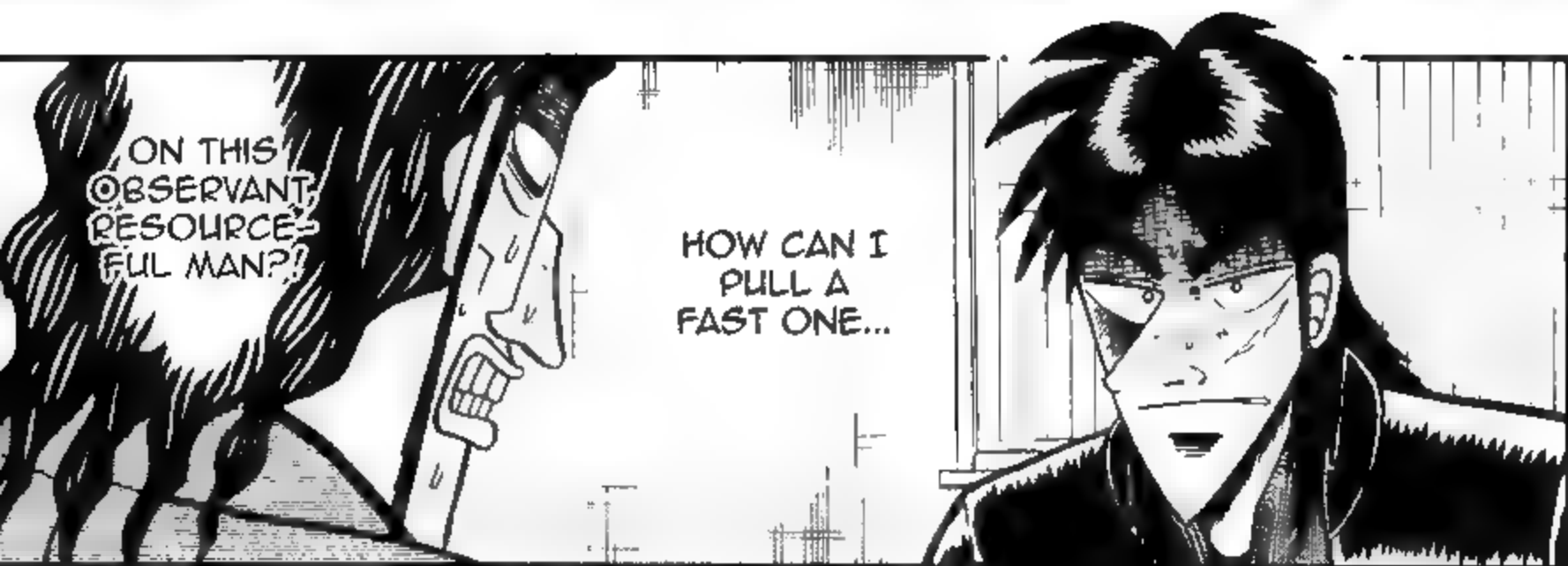
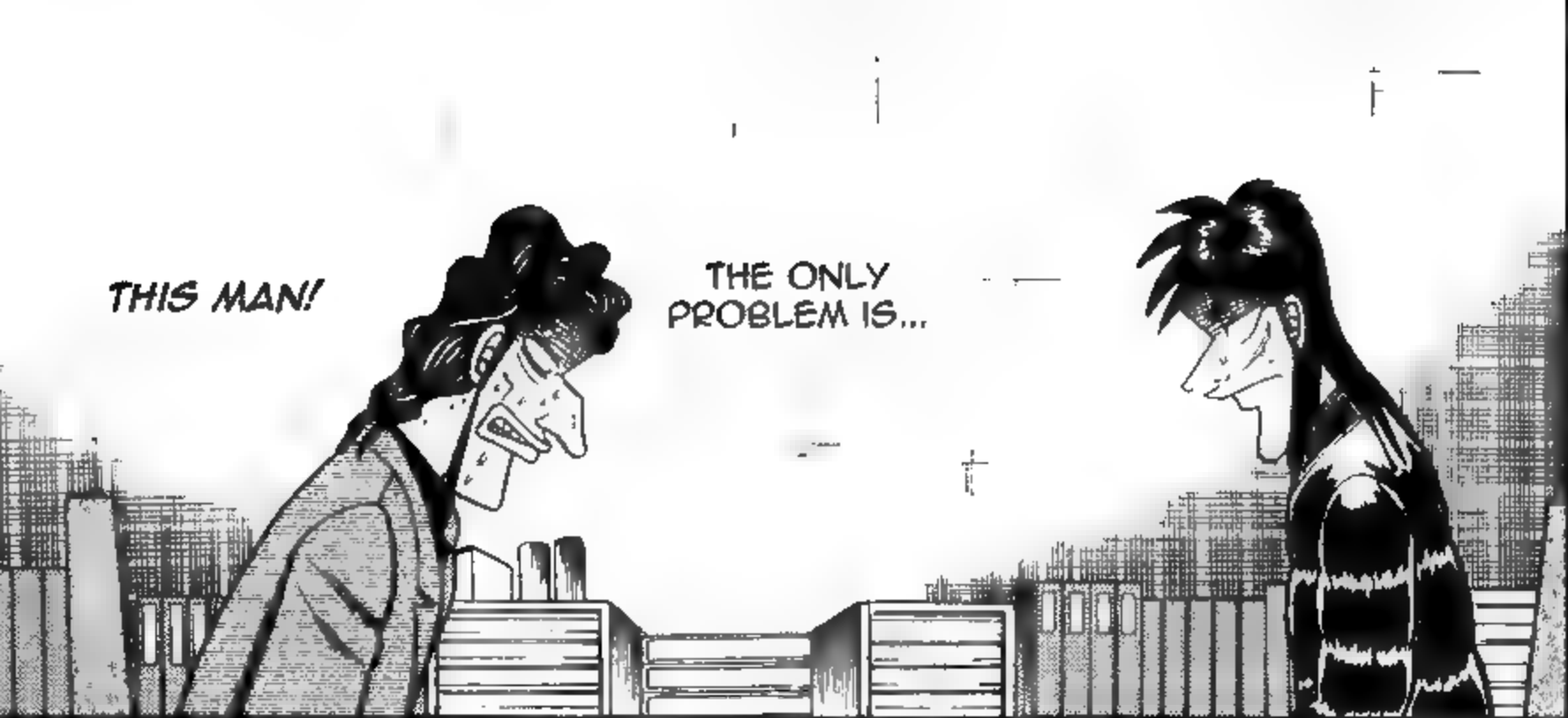
HAVE...

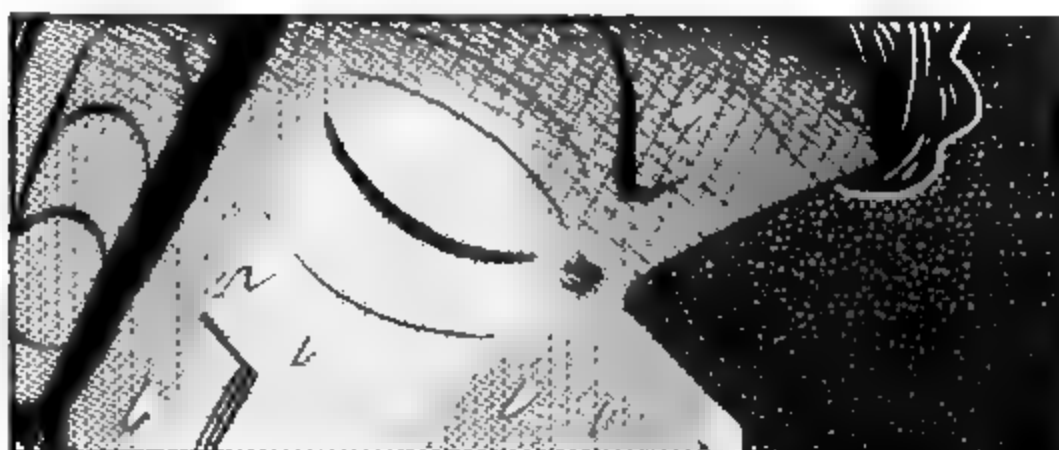
YOUR KIND
ACTIONS...

THANK
YOU SO
VERY
MUCH!

SOO-

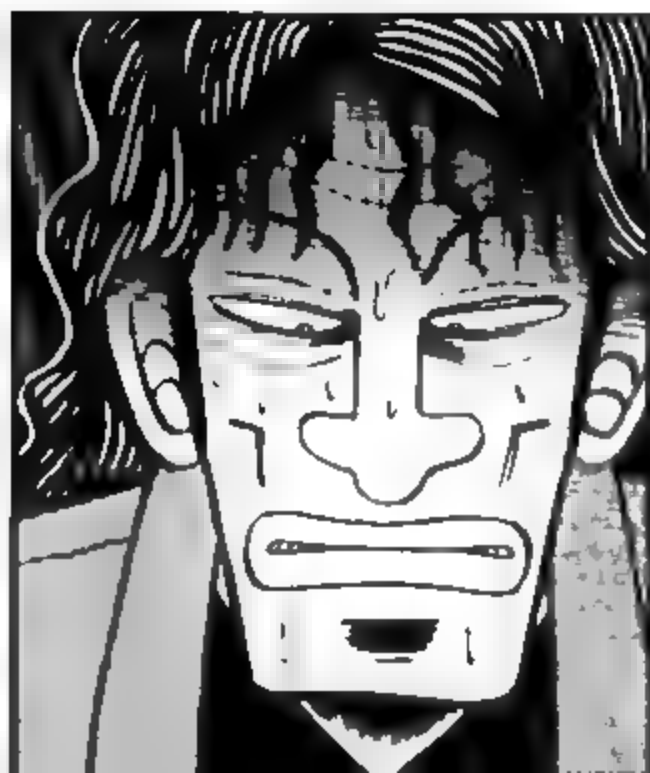


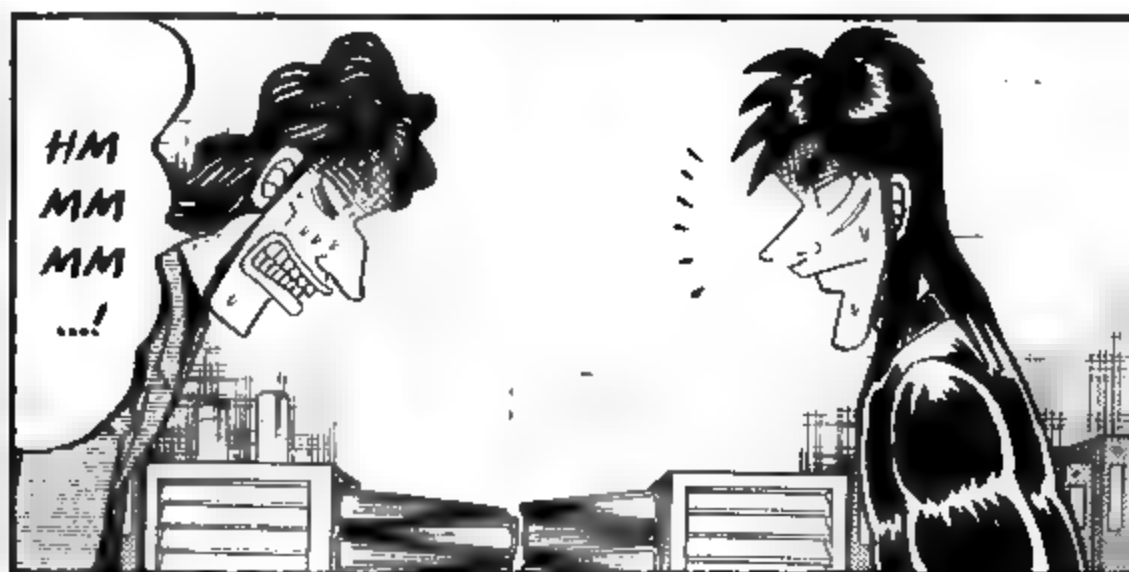


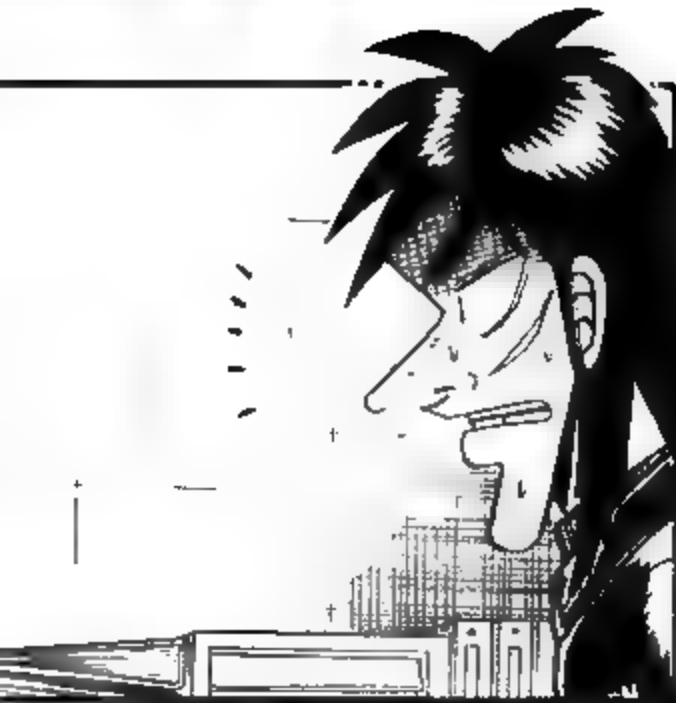


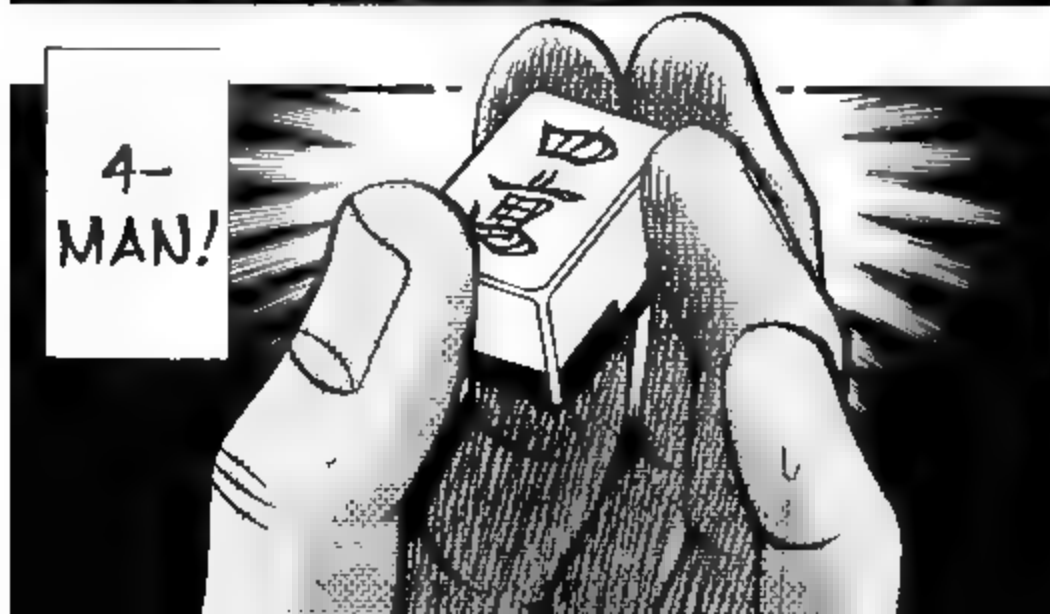


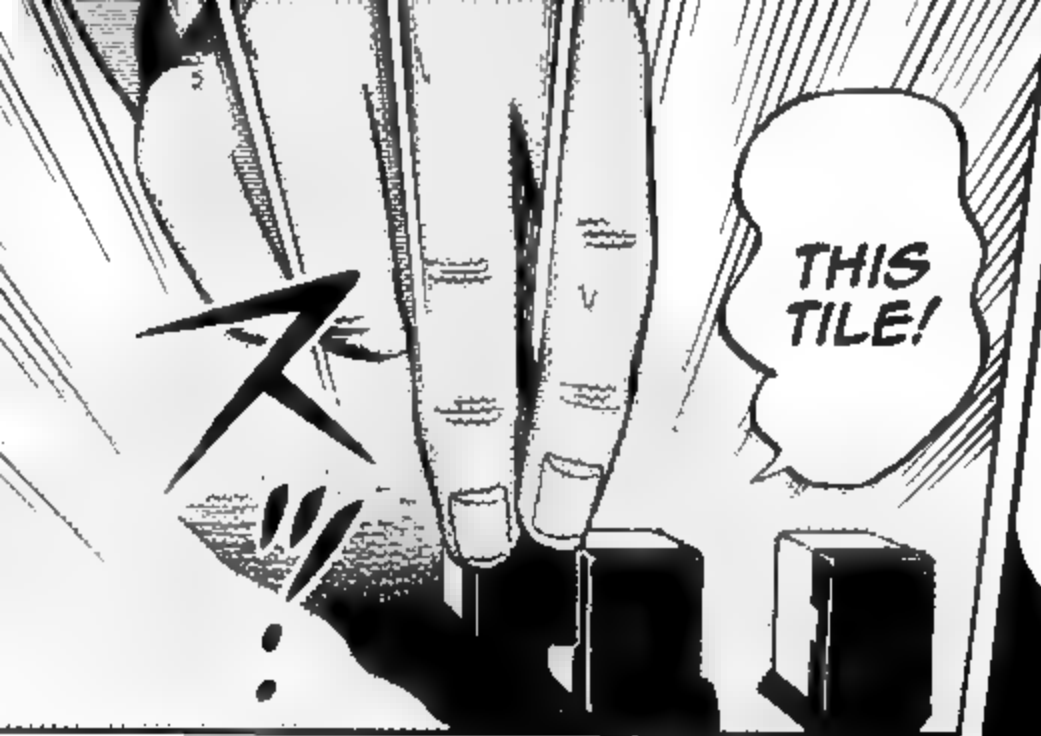
OKAY!!











THIS
TILE!

OR
OTHER-
WISE...

HE
STARTS
WITH
THE
4-MAN!



AHH....!



HE
KNOCKED
OVER
BEFORE!



THAT'S
THE 2-
MAN...

TH...
THAT'S
...



THAT'S MY
WINNING
TILE! THE
2-MAN!!

IN
THAT
MO-
MENT
...



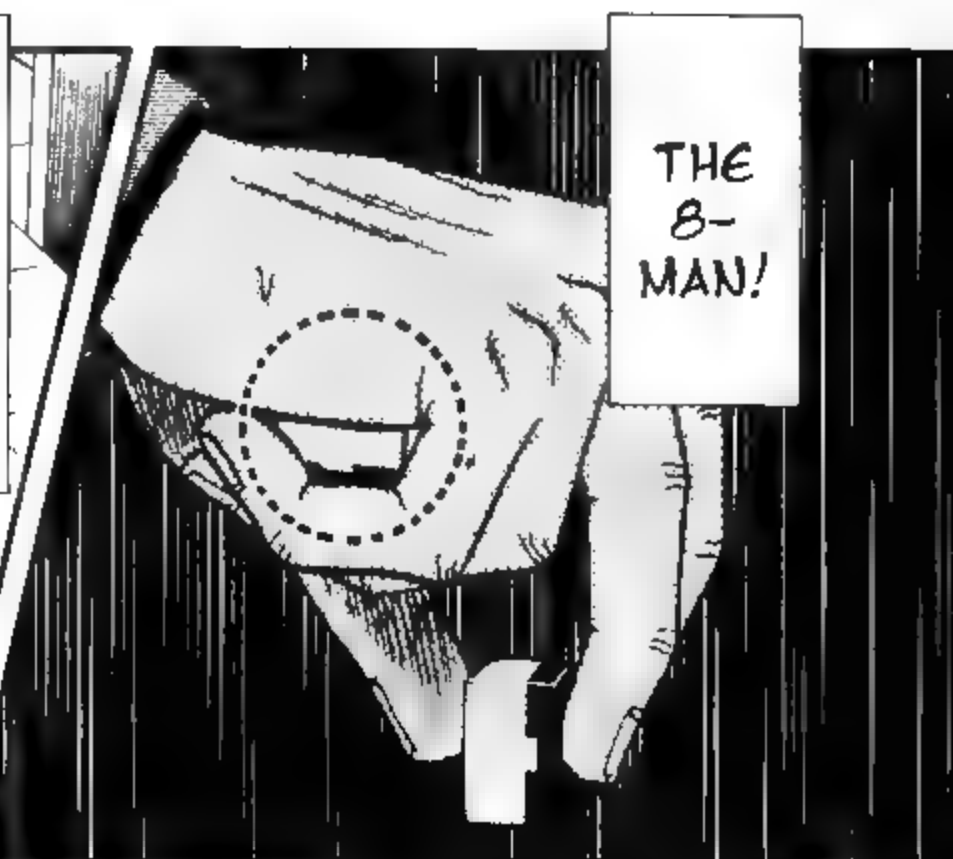
DID
NOT
ONLY
PICK
UP
THE
Z-
MAN.

THE
PRESI-
DENT'S
RIGHT
HAND...



FIRST
...

HE
GRABBED
B-MAN,
AS WELL!

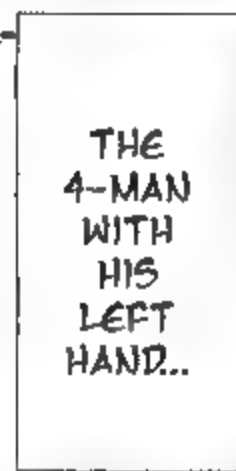


THE
B-
MAN!

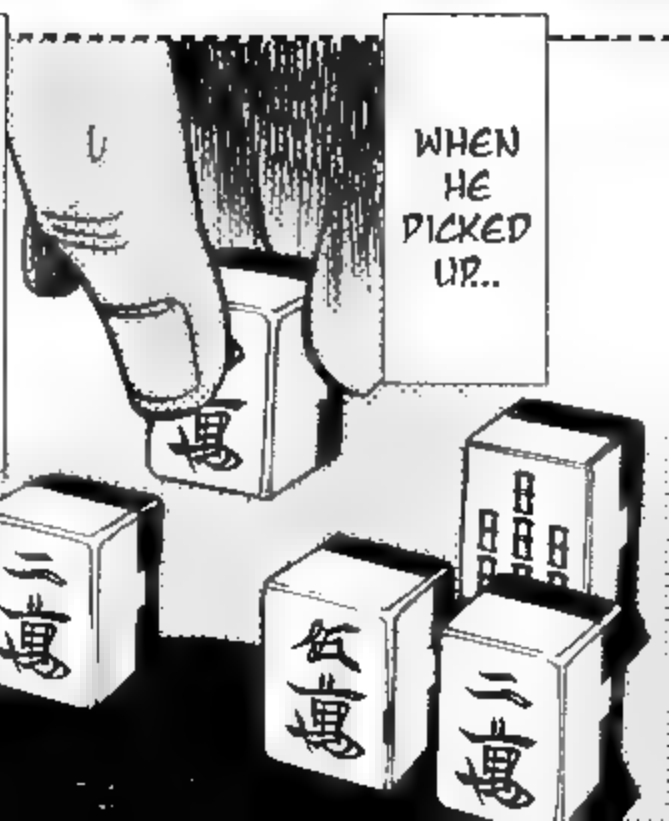


OVER
THE
TILES
IN HIS
WAIT...

HE
BROUGHT
HIS RIGHT
HAND...



THE
4-MAN
WITH
HIS
LEFT
HAND...



WHEN
HE
PICKED
UP...

AND
GRABBED
THE
8-MAN
FROM
THERE!



HE MOVED
OVER TO THE
Z-MAN HE HAD
ACCIDENTALLY
SHOWN
BEFORE!

IN
OTHER
WORDS
...

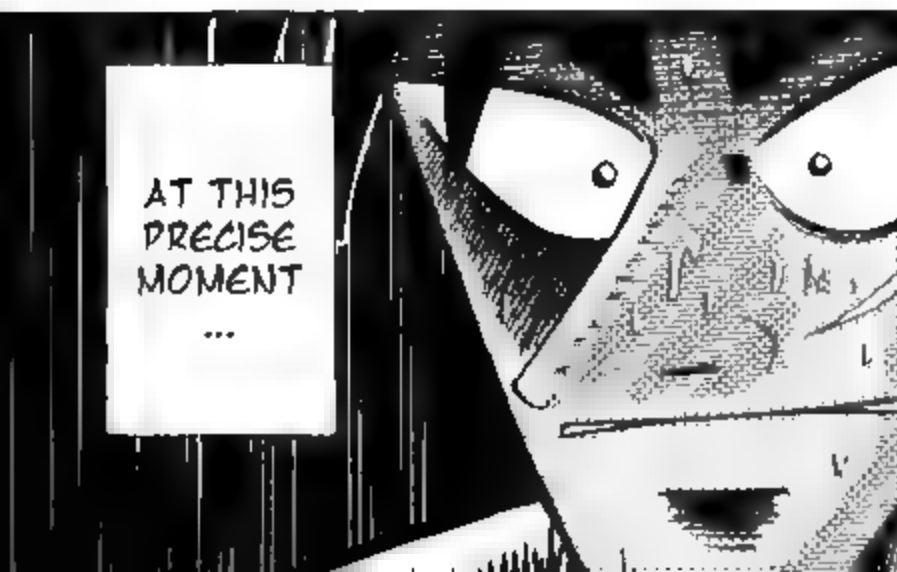


IN ONE
SMOOTH
MOTION...

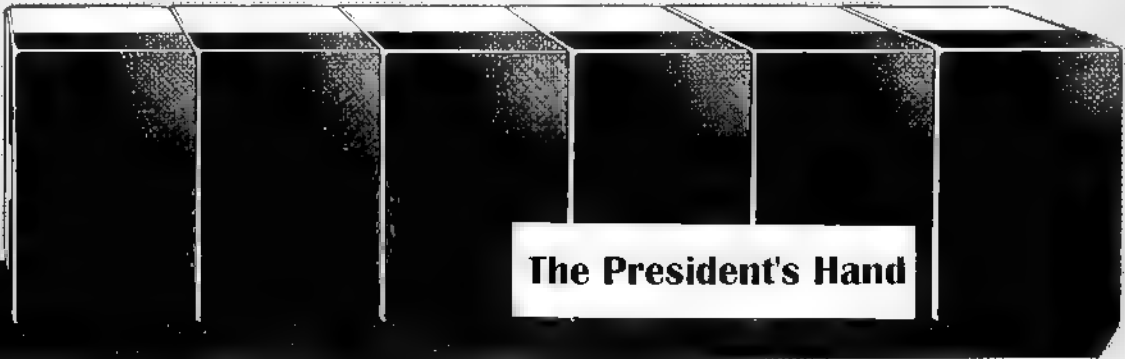
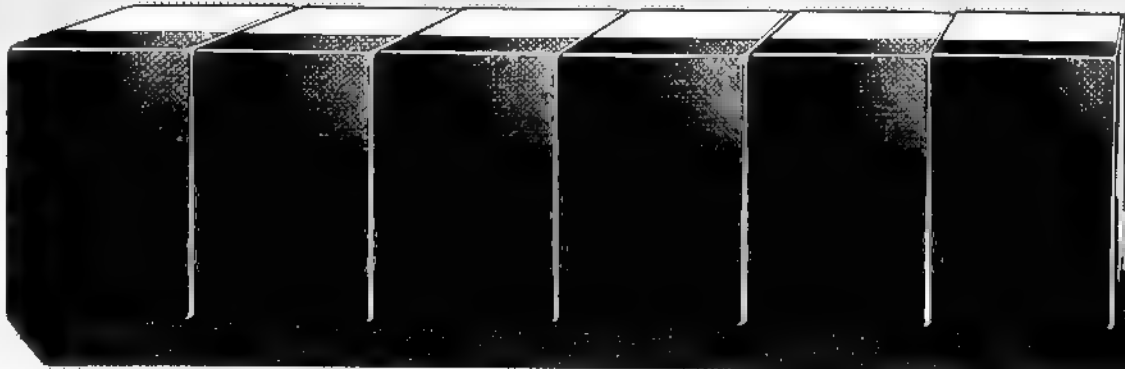
FROM
THERE
...



AT THIS
PRECISE
MOMENT
...



HIS HAND HAS ONLY 12
TILES! IT IS MISSING ONE!



The President's Hand

ARE LOOKING ANYWHERE BUT THE PRESIDENT'S HANDS!

NONE OF THEM ...

THE QUESTION OF WHAT TILE WILL BE PLAYED NEXT!

THEY ARE ENTIRELY FOCUSED ON ONE POINT...

AND ALSO ...

HOWEVER, THIS FACT...

KAIJI TOO IS COMPLETELY FOCUSED ON...

HE IS THE SAME IN EVERY WAY!

HOLDS TRUE FOR KAIJI!

THAT SAME SENTIMENT...

IN THIS 80 MILLION YEN MATCH...

LOOKING ON FROM BEHIND!

IS NOT NOTICED EVEN BY HIS UNDERLINGS...



HM
MM
MM
M...

WHAT
THE
PRESI-
DENT
WILL
PLAY
NEXT!



EVEN
ONE
TILE
SHORT
...



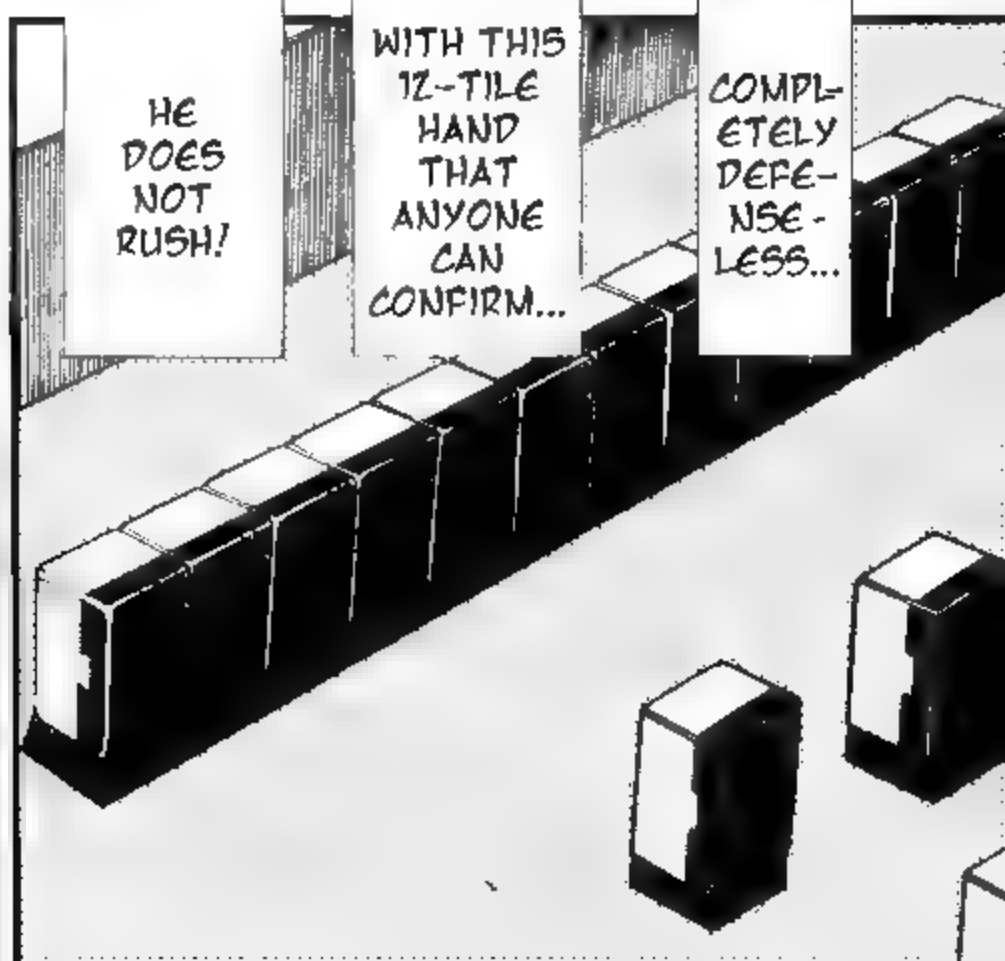
THE
PRESI-
DENT
IS
SKILLED!

BUT
WHICH
ONE, I
WON-
DER...



WELL
...

IN FACT,
HE TAKES
HIS TIME IN
CHOOSING,
AS IF TO
TEASE KAIJI!



HE
DOES
NOT
RUSH!

WITH THIS
12-TILE
HAND
THAT
ANYONE
CAN
CONFIRM...

COMPL-
ETELY
DEFE-
NSE-
LESS...

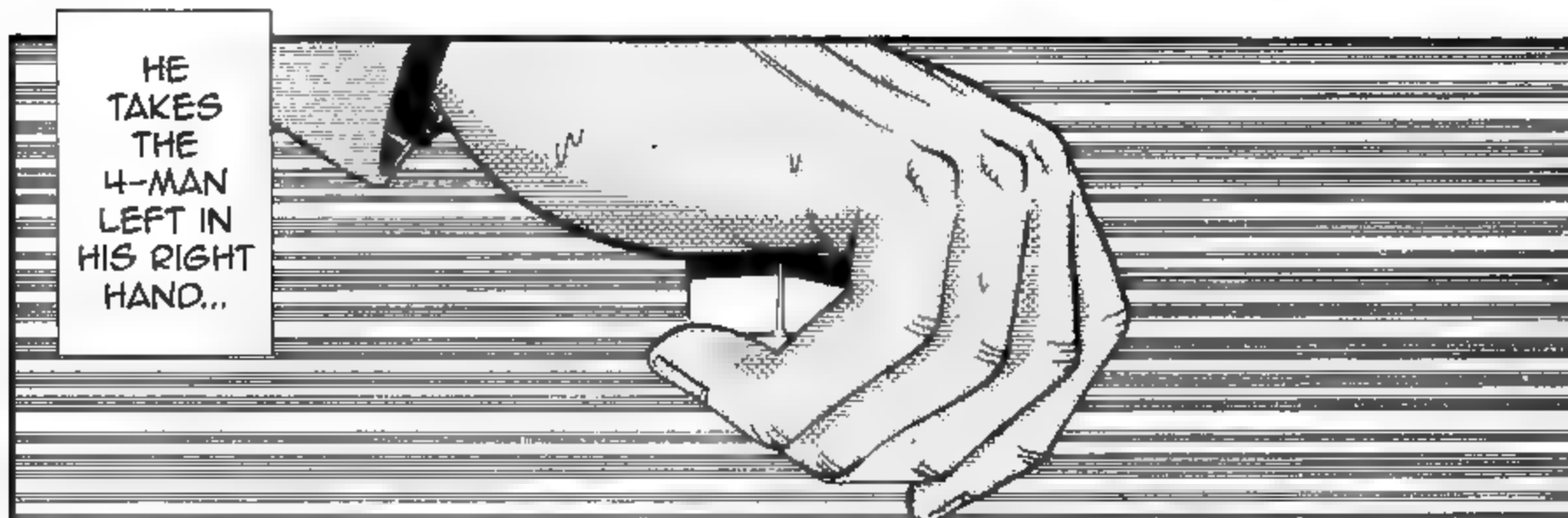




HE
PLAYS
THE
8-
MAN,
WHICH
KAIJI
HAS
PLAY-
ED
BE-
FORE!



AND
THEN
...



HE
TAKES
THE
4-MAN
LEFT IN
HIS RIGHT
HAND...



AND
RETURNS
HIS HAND
TO 13
TILES!



INTO
HIS
CAS-
TLE!

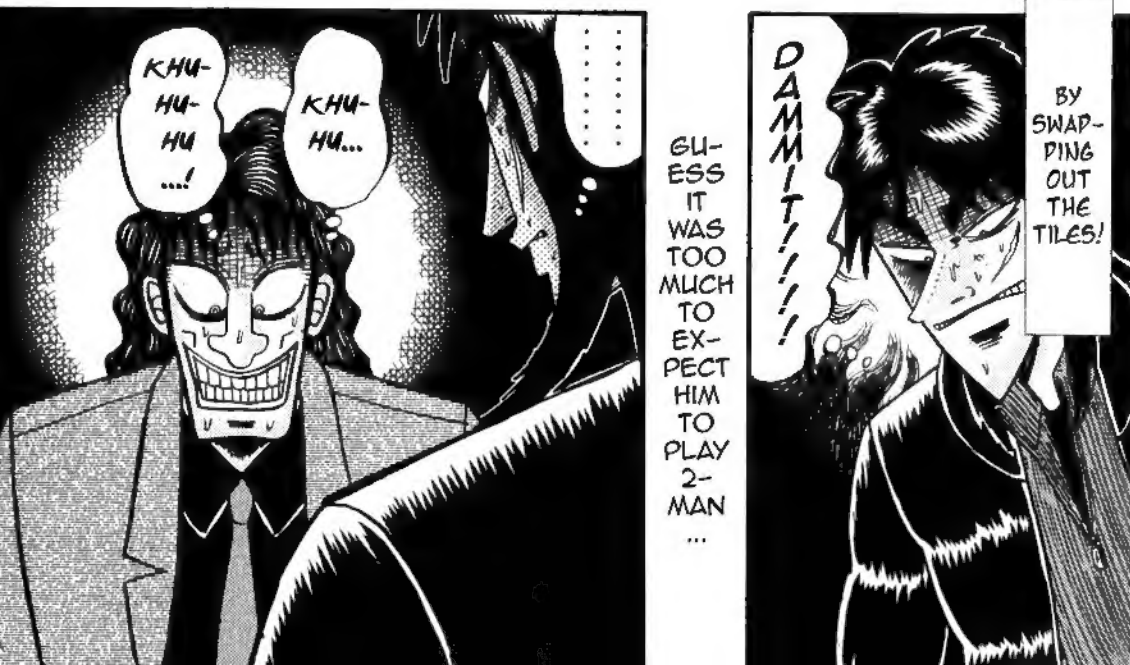
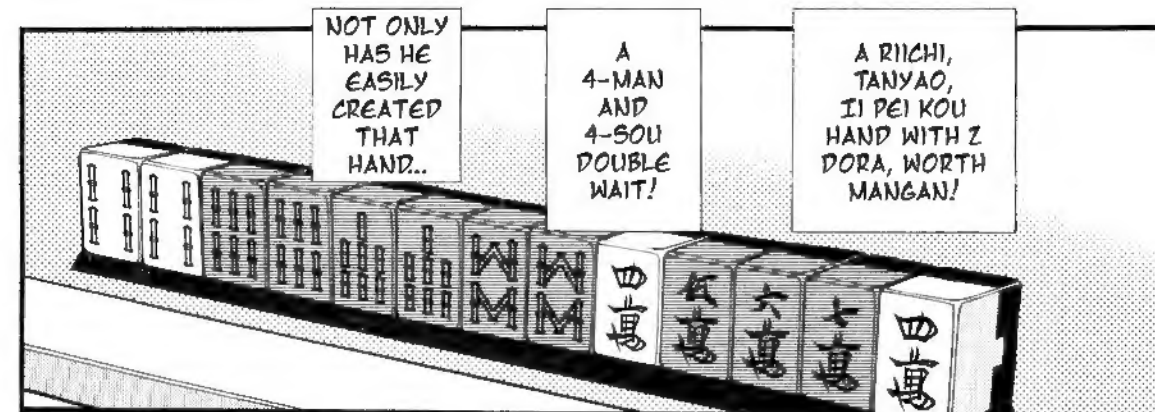
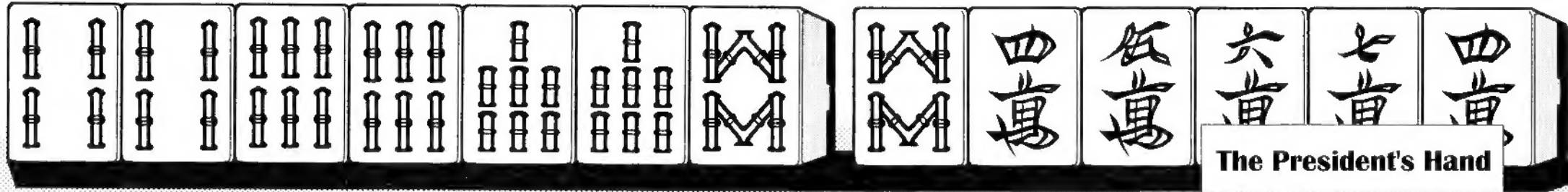
HE
INVITES
IT INTO
HIS
ARMY!

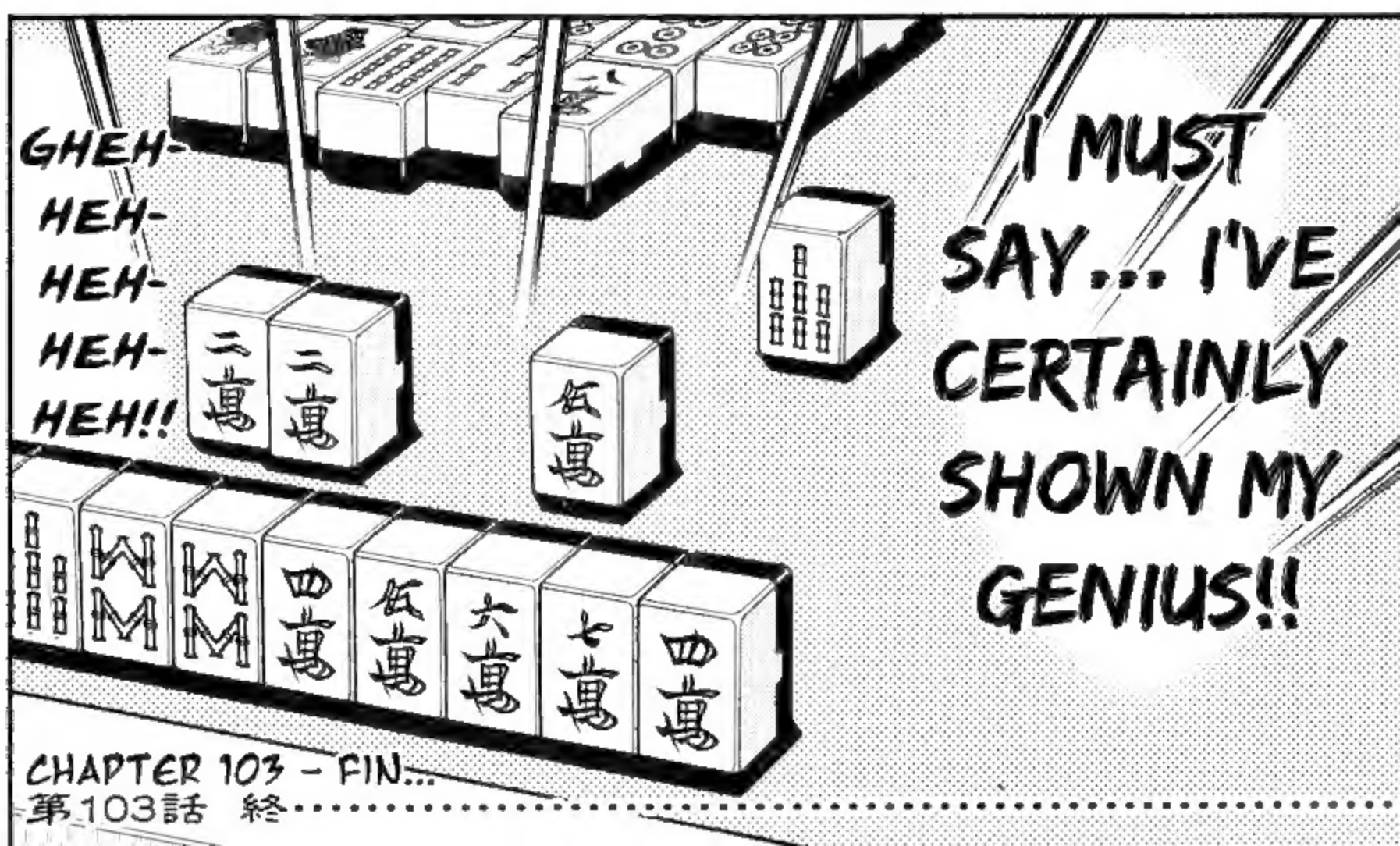


HE
HAS
CRE-
ATED
...

KG-
GGH-
HH
....!

A NEW TENPAI!





MAHJONG NOTES

pg. 104-105

Riichi: Declaration of Tenpai made at the start of Minefield Mahjong.
Worth 1 Han.

Tanyao: A hand containing no Honors, Winds, 1, or 9 tiles. Worth 1 Han.

Ii Pei Kou: A hand containing two identical sequences of the same suit, such as this 678 sou, 678 sou. Worth 1 Han.

Mangan: The first level of winning hand in mahjong, requiring 5 Han, though 4 Han usually works and 3 Han can work in special circumstances. Minefield Mahjong requires your hand to reach this level or higher to be counted as a valid hand.

Double Wait: A wait consisting of two pairs, one of which will become a triplet, leaving the other as the pair of the hand.

SCANLATED BY FKMTKRAZY

TRANSLATED BY JS06
CLEANED BY BIGGUMS
TYPESET BY PENGUIN71
PROOFREAD BY SONICKRAZY